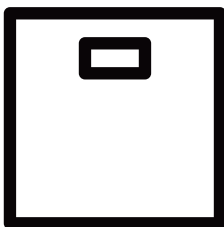


GRUNDIG

Digital Body Weight Scales

User Manual



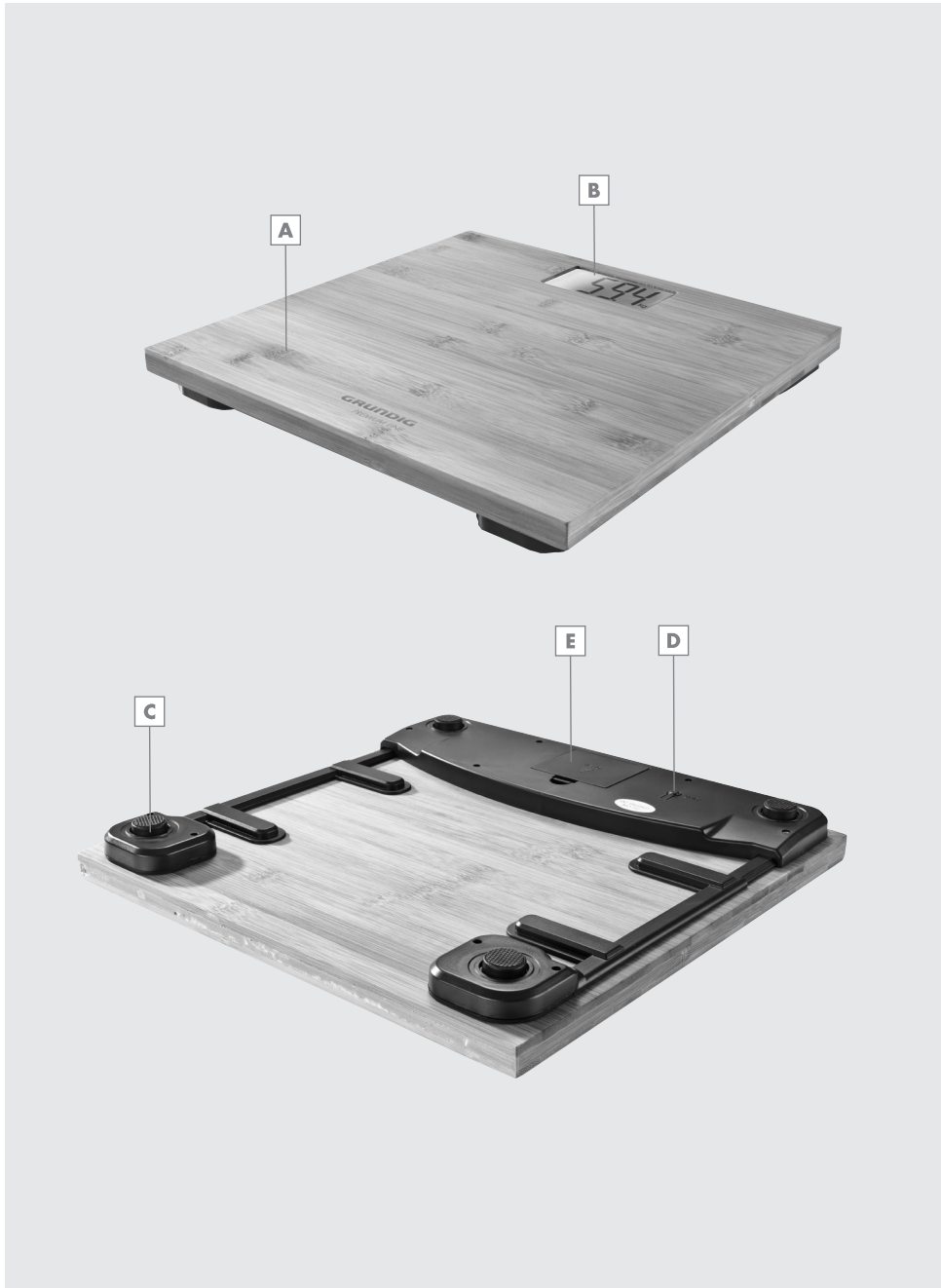
PS 4110

DA - FI - NO - SV - IT - PT - NL - HU - CS - SL - LT - EL - BG - RU



01M-GMK1210-1722-05

DANSK	05-09
SUOMI	10-15
NORSK	16-21
SVENSKA	22-27
ITALIANO	28-34
PORTUGUÊS	35-41
NEDERLANDS	42-47
MAGYAR	48-53
ČESKY	54-59
SLOVENŠČINA	60-65
LIETUVIŲ K	66-71
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	72-78
БЪЛГАРСКИ	79-84
РУССКИЙ	85-91



SIKKERHED OG SET-UP

Inden ibrugtagning bedes du læse brugsanvisningen grundigt igennem. Følg alle sikkerhedsanvisninger for at undgå skader som følge af forkert brug.

Behold brugsanvisningen til fremtidig brug. Skulle dette apparat blive givet til en tredjepart, så bør denne vejledning også leveres videre.

- Apparatet er kun beregnet til hjemmebrug. Brug ikke apparatet til andet end den tilsigtede anvendelse, som er måling af kropsvægt.
- Brug ikke apparatet på et tæppe eller tæppebelagt gulv.
- Brug altid apparatet på et jævnt, hårdt gulv. Dette sikrer konstante målinger.
- Brug ikke apparatet med våde fødder, eller når bambusoverfladen er fugtig eller våd.
- Sørg altid for, at apparatet ikke vipper, da der er risiko for personskader.
- Brug aldrig apparatet udendørs.
- Fortsæt ikke med at bruge maskinen, hvis der opstår fejl.
- Fortsæt ikke med at bruge apparatet, hvis det tabes eller hvis der er revner eller lign. på overfladen.
- Anbring ikke nogen genstande på overfladen.
- Hop aldrig op på eller ned fra apparatet.
- Hvis apparatet bruges på badeværelset, skal der sikres, at den ikke kommer i kontakt med vand.



- Nedsænk ikke apparatet i vand eller andre væsker, hold det ikke under rindende vand.
- Udsæt ikke apparatet for direkte sollys, høje temperaturer eller konstant høj luftfugtighed.
- Hold børn på afstand fra apparatet.

- Dette apparat kan bruges af børn over 8 år og af personer med reducerede fysiske, psykiske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har været under opsyn eller har fået instruktioner i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der måtte være involveret. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse skal ikke foretages af børn uden opsyn.
- Brug aldrig et synligt beskadiget apparat.
- Vores GRUNDIG husholdningsapparater opfylder gældende sikkerhedsstandarder, og således, hvis apparatet er beskadiget, skal det repareres eller udskiftes af forhandleren, et servicecenter eller en tilsvarende kvalificeret og autoriseret person for at undgå farer. Forkert eller ukvalificeret reparationsarbejde kan forårsage fare og risici for brugeren.
- Apparatet må under ingen omstændigheder skilles ad. Garantikrav accepteres ikke i tilfælde af skader forårsaget af forkert behandling.
- Rengør apparatet som beskrevet i afsnittet "Rengøring og pleje". Tør apparatet efter rengøring.
- Apparatet må aldrig drives på eller i nærheden af varme overflader såsom en gas-brænder, elektrisk brænder eller en opvarmet ovn.
- Brug aldrig apparatet i eller i nærheden af steder, hvor der findes brændbare eller brandfarlige materialer.
- Undgå at overbelaste dette apparat.
- Hvis apparatet fungerer forkert, prøv at nulstille det ved kort at fjerne batterierne eller ved at erstatte dem.
- Brug kun batterier af høj kvalitet. Batterier af lav kvalitet kan lække og resultere i skader på apparatet.

- Ekstreme forhold såsom varme og meget fugtige omgivelser eller forkert brug af apparatet kan få batterierne til at lække, hvilket kan forårsage personskade. Hvis batterierne lækker, skal du fjerne dem med en klud og bortskaffe dem i overensstemmelse med de gældende love. Undgå at batterisyre kommer i kontakt med hud og øjne. Hvis batterisyre kommer i kontakt med øjnene, skylles øjnene grundigt med rigelige mængder vand og en læge konsulteres omgående. Hvis batterisyre kommer i kontakt med huden, skylles det berørte område grundigt med rigelige mængder vand og sæbe.
- Batterier er meget farlige, hvis de sluges. Hold altid batterier og dette apparat væk fra børn. Hvis et batteri sluges, så søg lægehjælp.
- Batterierne må aldrig oplades eller genaktiveres på nogen måde, og de bør heller ikke kastes i ilden. Tillad aldrig at batterierne kommer i kontakt med vand.
- Fjern batterierne, hvis du ikke skal bruge apparatet i en længere periode. Apparatet kan blive beskadiget, hvis de lækker.
- Hvis din vægt ikke fungerer korrekt, skal du udskifte alle batterier.
- Batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet! Bortskaf brugte batterier på en miljøvenlig måde og i henhold til de gældende lovbestemmelser.
- Brug aldrig gamle og nye batterier eller batterier af forskellige mærker samtidig.
- Før bortskaffelse af apparatet, skal du fjerne batterierne.
- Når batterierne indsættes skal du være opmærksom på polariteten som vist i batterirummet. Undlad at kortslutte batterier.
- Vægten slukker automatisk efter 10 sekunder, når målingen er afsluttet.
- Når spændingen på batteriet er nede, vil "Lo"-advarselen vises på displayet. Udskift batterierne med nye batterier.

Forsigtig

- PS 4110 er et produkt for dit velbefindende. Det er ikke et medicinsk produkt. Ingen lægelige anbefalinger kan foretages på grundlag af produktets anvendelse eller af de viste resultater.
- Dit produkt er designet med komplekse algoritmer. På grund af disse algoritmer kan dine aflæsninger påvirkes, hvis eksterne elektromagnetiske forstyrrelser sker i nærheden af din enhed. I sådanne tilfælde skal de elektromagnetiske forstyrrelser fjernes og din måling gentages. Under ekstreme, elektromagnetiske forstyrrelser, vil enheden beskytte sig selv og gå i beskyttelses-modus. For at vende tilbage til normal drift fjernes og udskiftes produktets batteri efter forstyrrelserne er blevet fjernet

KORT FORTALT


Kære kunde,


Tillykke med købet af din nye GRUNDIG Digital Bådevægt, PS 4110.


Læs vejledningen grundigt igennem for at sikre fuld udnyttelse af dit kvalitetsprodukt fra GRUNDIG i mange år fremover.

Betydning af symbolerne

Følgende symboler bruges i de forskellige afsnit i denne brugermanual:

	Vigtig information eller nyttige tips om brug.
--	--

	ADVARSEL: Advarsler om farlige situationer vedrørende sikkerhed for liv og ejendom.
--	--

	Elektrisk isoleringsklasse.
--	-----------------------------

Styrefunktioner og dele

Se figuren på side 3.

Øverst

- A** Bambusoverflade
- B** LCD (liquid crystal display)

Bunden

- C** Sensorer med anti-slip
- D** Kontakt til at skifte mellem metriske og britiske måleenheder (kg / lb / st)
- E** Batteridæksel.



**GENBRUGT OG
GENBRUGELIGT PAPIR**

Dette produkt er produceret i miljøvenlige, moderne faciliteter.

Forberedelse

Isætning / udskiftning af batterierne

Dette apparat kører på fire 1,5V batterier (AAA/UM4/R03). Udskift altid alle batterier på samme tid.

- 1 Åbn dækslet til batterirummet **E** i bunden af apparatet ved at trykke og skubbe ned på pilen og fjern dækslet til batterirummet.
- 2 Hvis det er nødvendigt fjernes udløbne batterierne først og de bortskaffes på en miljøvenlig måde. Placer fire nye 1,5V batterier (AAA/UM4/R03) i batterirummet. Vær opmærksom på korrekt polaritet som angivet i batterirummet.
- 3 Luk batterirummets dæksel. Sørg for, at det klikker på plads.

Bemærk

- Udsæt ikke batterierne for ekstrem varme, forårsaget for eksempel ved direkte sollys, varmeapparater eller brand.
- Hvis batteriet er ved at løbe tør, vises advarslen »Lo« på LCD-displayet **B**. Sæt fire nye batterier i øjeblikkeligt.
- Fjern batterierne, hvis de er flade, eller når du planlægger ikke at bruge apparatet i en længere periode. Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af lakkede batterier.

Miljømæssig bemærkning

- Batterier, herunder batterier der ikke indeholder tungmetaller, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Bortskaf gamle batterier i overensstemmelse med de juridiske regler, der gælder i dit område.

Bestemmelse af vægtenhed

Dette apparat kan vise vægten i britiske enheder (lb: pund, st: sten) og metriske enheder (kg: kilogram).

- 1 Indstil den ønskede vægtenhed ved kontinuerligt at trykke på knappen til ændring af enheder **D**.

Operation

- 1 Placer vægten på en glat, flad overflade.
- 2 Træd forsigtigt op på overfladen **A** og stå stille ved måling af din vægt.

Bemærk:

- Træd forsigtigt op på apparatet med kun venstre eller højre fod, placer den på den del af overfladen. Sørg for at din fod er mindst 2 cm fra kanten. Placer derefter din anden fod på samme måde på den anden side af overfladen.
- Placer din kropsvægt midt på apparatet.
- Din vægt har en komfortabel auto-tænd-funktion. Den tændes automatisk, når du træder på den og den målte kropsvægt vises på skærmen i løbet af bare 2-3 sekunder.
- 3 Din kropsvægt blinker på LCD-displayet **B**.
 - Vent til din vægt stopper med at blinke.



- 4 Efter cirka 10 sekunder slukker vægten automatisk.

Bemærk

- Apparatet har en selvstændig kalibreringsfacilitet. Hver gang den aktiveres, udfører den selvkalibrering, som kan medføre at din vægt måles unøjagtigt ved de første 2 målinger.
- Hvis batteriet er ved at løbe tør, vises advarslen »LO« på LCD-displayet **B**. Udskift batterierne med nye batterier.



DRIFT

- Den maksimale belastning af vægten er 180 kg. Hvis denne overskrides, vises "Err" på LCD-displayet **B**. Træd ned fra vægten med det samme.



- Hvis LCD-displayet viser en fejl, skal du nulstille vægten. Fjern batterierne, vent i 10 sekunder og indsæt dem derefter igen.
- Vægten er udstyret med en automatisk slukfunktion for at forlænge batteriets levetid. Den slukker automatisk efter 10 sekunder, når målingen er afsluttet.

INFORMATION

Rengøring og vedligeholdelse

Advarsel

- Sørg for at følge sikkerhedsinstruktionerne omhyggeligt under rengøring.
- 1 Vent til apparatet slukker automatisk.
 - 2 Brug en fugtig, blød klud til at rengøre ydersiden af apparatet.

Forsigtig

- Brug aldrig rengøringsmidler, alkohol, acetone, benzin, opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler, metalgenstande, metalpoleringsmidler eller hårde børster til rengøring af apparatet.
- Du må aldrig nedsænke apparatet i vand eller anden væske.

Bemærk

- Tør alle dele forsigtigt med et blødt klæde efter rengøring af apparatet.

Opbevaring

Hvis du ikke skal bruge apparatet i en længere periode, skal det opbevares forsigtigt.

Sørg for, at apparatet er helt tørt.

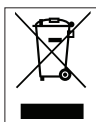
Opbevar apparatet på et køligt og tørt sted, som er beskyttet mod fugt og direkte sollys.

Sørg for, at apparatet holdes væk fra børns rækkevidde.

Fjern batterierne fra batterirummet, når du ikke skal bruge apparatet i en længere periode.

Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affald:

Dette produkt er i overensstemmelse med WEEE-direktiv (2012/19/EU). Dette produkt bærer et symbol for klassificering af bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).



Dette symbol indikerer, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, når slutningen på dets levetid er nået.

Brugte apparater skal indleveres på en offentlig genbrugsplads til elektriske og elektroniske apparater. Kontakt din kommune eller forhandleren af produktet for at finde ud af, hvor disse genbrugspladser ligger. Alle husholdninger spiller en vigtig rolle i forhold til genanvendelse og genbrug af gamle produkter. Korrekt bortskaffelse af brugte apparater hjælper med at beskytte mod potentielt negative konsekvenser for miljøet og mennesker.

Overholdelse af RoHS-direktivet:

Det produkt, du har købt, er i overensstemmelse med EU RoHS-direktiv (2011/65/EU). Det indeholder ikke skadelige og forbudte materialer angivet i direktivet.

Information om emballagen



Produktets emballage er fremstillet fra genbrugsmaterialer i overensstemmelse med nationale miljølove. Smid ikke emballagen sammen med husholdningsaffald eller andet affald. Tag den til indsamlingssted for emballage, som er udpeget af lokale myndigheder.

Tekniske data

Strømforsyning:

4 x 1,5 V batterier (AAA/UM4/R03)

Maks. vægtbelastning :

180 kg / 396 lb / 28 st

Min. vægtbelastning : 6,0 kg / 13 lb / 1 st

Graduering: d = 100 g

Omgivelsestemperatur: 20°C ± 15°C

Elektrisk isoleringsklasse: III



Ret til tekniske og designmæssige ændringer forbeholdes.

TURVALLISUUS JA ASETUKSET

Lue tämä käyttöopas huolellisesti kokonaan ennen tämän laitteen käyttöä! Noudata kaikkia turvallisuusohjeita, jotta vältetään väärästä käytöstä aiheutuneet vahingot!

Säilytä käyttöopas myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite annetaan jollekin kolmannelle osapuolelle, anna myös käyttöopas uudelle haltijalle.

- Laite on suunniteltu vain kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta mihinkään muuhun tarkoitukseen, kuin sen omaan, joka on painon mittaaminen.
- Älä käytä laitetta matolla tai vilillä.
- Käytä laitetta aina tasaisella, kovalla pinnalla. Tämä varmistaa jatkuvan mittauksen.
- Älä käytä laitetta märillä jaloilla tai kun bambuspinta on kostea tai märkä.
- Varmista aina, että laite ei keikahda, vammautumisvaaran ehkäisemiseksi.
- Älä koskaan käytä laitetta ulkona.
- Älä jatka laitteen käyttöä, jos ilmenee häiriötä.
- Älä jatka laitteen käyttöä, jos se putoaa tai jos pinnassa on rakoja tai säröjä.
- Älä sijoita mitään esineitä pinnalle.
- Älä hyppää laitteen päälle.
- Jos laitetta käytetään kylpyhuoneessa, se ei koskaan saisi koskea veteen.



- Älä upota laitetta veteen tai mihinkään muuhun nesteeseen; älä pidä sitä juoksevan veden alla.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle, korkeille lämpötiloille tai jatkuvalla korkealla kosteudelle.
- Pidä laite etäällä lapsista.

- Tätä laitetta voi käyttää 8 vuotiaat ja vanhemmat lapset sekä sellaiset henkilöt, joilla on vähentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyky tai joilla ei ole kokemusta tai tietämystä, jos heidän laitteen käyttöä seurataan tai ovat saaneet ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai käyttäjän ylläpitoa ilman valvontaa.
- Älä koskaan käytä laitetta jos se on silminnähtävästi vahingoittunut.
- GRUNDIG-kotitalouslaitteemme ovat soveltuvien turvallisuusstandardien mukaisia. Jos laite vahingoittuu, sen korjaaminen tai vaihtaminen on jätettävä jälleenmyyjälle, huoltokeskukselle tai vastaavalle pätevälle ja valtuutetulle teknikolle vaarojen välttämiseksi. Väriin tehty tai valtuuttamaton korjaus voi aiheuttaa käyttäjälle vaaroja.
- Älä pura laitetta missään olosuhteissa. Takuuvaatimuksia ei hyväksytty sopimattoman käsitteilyn aiheuttamista vahingoista.
- Puhdistat laitteen ”Puhdistus ja huolto” jaksossa selitetyllä tavalla. Kuivaa laite sen puhdistamisen jälkeen.
- Älä käytä tai sijoita tätä laitetta kuuman pinnan päälle tai lähelle, kuten kaasukeittimen, sähkökeittimen tai lämmitetyn uunin lähellä.
- Älä koskaan käytä laitetta sellaisissa paikoissa tai niiden lähellä, missä on syttyviä tai palavia materiaaleja.
- Älä yllätää tätä laitetta.
- Jos laite toimii huonosti, yritä asettaa se poistamalla patterit lyhyeksi ajaksi tai vaihtamalla ne.
- Käytä ainoastaan korkealaatuisia pattereita. Huononlaatuiset patterit voivat vuotaa ja aiheuttaa vahinkoa laitteessa.

TURVALLISUUS JA ASETUKSET

- Äärimmäiset olosuhteet, kuten kuuma ja hyvin kostea ympäristö tai tämän laitteen vääränlainen käyttö voi aiheuttaa pattereiden vuodon, joka voi aiheuttaa henkilövammutumisen. Jos akut vuotavat, poista ne rätillä ja hävitä ne sovellettavien lakien mukaisesti. Ehkäise patterin hapon pääseminen iholle tai silmiin. Jos akun happoa pääsee silmiisi, huuhtelee silmäsi perusteellisesti runsaalla vedellä ja kysy neuvoa heti lääkäriltäsi. Jos patterin happoa pääsee ihollesi, pese alue runsaalla vedellä ja saippualla.
- Patterit ovat vaarallisia nieltäessä. Pidä patterit ja laite aina kaukana lasten ulottuvuudelta. Jos nielet patterit, hae heti lääkärin apua.
- Pattereita ei koskaan saa ladata tai reaktivoida millään tavalla, eikä niitä saa heittää tulleen. Älä koskaan heitä pattereita veteen.
- Jollet aio käyttää laitetta pitkään aikaan, säilytä se huolella, poista patterit. Laite voi vahingoittua vuodon tapauksessa.
- Jos vaakasi ei toimi kunnolla, vaihda patterit.
- Pattereita ei saa hävittää yhdessä kotitalousjätteen kanssa! Hävitä kuluneet patterit ympäristöystävällisellä tavalla ja sovellettavien lakisäätelyjen mukaisesti.
- Älä koskaan käytä vanhoja ja uusia pattereita tai erimerkkisiä pattereita samanaikaisesti.
- Ennen laitteen hävittämistä poista patterit.
- Kun laitat patterit paikalleen ota huomioon polariteetti, kuten patterin lokerossa osoitetaan. Älä oikosulje pattereita.
- Vaaka kytkeytyy pois automaattisesti 10 sekunnin jälkeen, kun mittaus on valmis.
- Kun patterin jännite on alhaalla, "Lo" matala patterin varoitus ilmestyy näyttöön. Vaihda patteri uusiin.
- Tuotteesi on suunniteltu monimutkaisilla algoritmeilla. Näiden algoritmien vuoksi, jos ilmenee ulkoista sähkömagneettista häiriötä laitteen lähellä, se voi vaikuttaa lukemiisi. Näissä tapauksissa poista ensin sähkömagneettisen häiriön syy ja toista mittauksesi. Näiden äärimmäisten sähkömagneettisten häiriöiden aikana laitteesi suojelee itseään ja astuu suojatilaan. Astut taas normaaliin käyttötilaan poistamalla ja vaihtamalla tuotteen pariston häiriön poistamisen jälkeen.

Varotoimi

- PS 4110 on hyvinvointituote. Se ei ole lääketieteellinen tuote. Sen käytön tai näytettyjen tulosten perusteella ei voida tuoda lääkinnällisiä päätöksiä.

YHDELLÄ SILMÄYKSELLÄ


Hyvä asiakas,


Onneksi olkoon, kun ostit uuden GRUNDIG Digitaalisen vaakasi PS 4110.


Lue huolellisesti seuraavat huomautukset, jotta voit käyttää laadukasta GRUNDIG-tuotettasi usean vuoden ajan.

Symbolien tarkoitus

Seuraavia symboleita on käytetty käyttöohjeen eri osissa:

	Tärkeää tietoa ja hyödyllisiä vinkkejä koskien tuotteen käyttöä.
--	--

	VAROITUS: Varoitukset koskien hengenvaarallisia ja omaisuusvahinkoja koskevia tilanteita.
--	--

	Sähköeristeluokka:
--	--------------------

Säätimet ja osat

Katso kuva sivulla 3.

Pinnalla

- A** Bambuspuu pinta
- B** Nestekidenäyttö (LCD)

Alaosassa

- C** Anturit liukuestotuella varustettuna
- D** Kytkin metrisen ja imperiaalisella mittauksen välillä vaihtamiseksi (kg/puntaa/st)
- E** Patterilokeron kansi.



Tämä tuote on valmistettu ympäristöystävällisessä, nykyaikaisessa tehtaassa.

Valmistelu

Liittäminen /pattereiden vaihtaminen

Laitte juoksee neljällä 1,5V patterilla (AAA/UM4/R03). Vaihda aina kaikki patterit samaan aikaan.

- 1 Avaa patterilokeron kansi [E] laitteen pohjassa painamalla ja työntämällä nuolta alaspäin ja poistamalla patterilokeron kansi.
- 2 Jos tarpeen, poista kuluneet patterit ensin ja hävitä ne ympäristöstävällisellä tavalla. Sijoita neljä uutta 1,5V patteria (AAA/UM4/R03) patterilokeroon. Huomioi oikea polaarisuus patterilokerossa osoitetulla tavalla.
- 3 Sulje patterilokeron kansi. Varmista, että se naksauttaa paikalleen.

Huomautuksia

- Älä altista pattereita liialliselle kuumuudelle, esimerkiksi suoran auringonvalon, keittimien tai tulen aiheuttamana.
- Jos patteri alkaa kulua loppuun, ilmestyy LCS-näytölle »Lo« varoitus [B]. Liitä heti neljä uutta patteria.
- Poista patterit, jos ne ovat kuluneet tai jos et aio käyttää laitetta pitkään aikaan. Valmistaja ei ota vastuuta vuotavista pattereista johtuvista vahingoista.

Ympäristöhuomautus

- Pattereita, mukaanlukien niitä, jotka eivät sisällä raskasmetallia, ei tulisi hävittää kotitalousjätteen kanssa. Hävitä vanhat patterit paikallisten lakisäätelyn mukaisesti.

Painoyksikön määrittäminen

Tämä laite pystyy näyttämään painon imperiaalisessa (lb: puntaa, st: kivi) ja metrisen (kg: kilogramma) yksiköissä.

- 1 Aseta haluamasi painoyksikkö jatkuvasti painamalla painiketta metrisen ja imperiaaisen yksikön välillä vaihtamiseksi [D].

Käyttö

- 1 Aseta vaaka turvalliselle, vakaalle pinnalle.
- 2 Astu varovasti vaakan lasipinnalle [A] ja seiso liikkumatta painosi mittaamisen ajan.

Huomautuksia:

- Astu laitteelle varovasti vain vasemmalla tai oikealla jalalla, sijoittamalla se pinnan päälle. Varmista, että jalkasi pysyy ainakin 2 cm etäisyydellä reunasta. Sijoita sitten toinen jalkasi ja aseta se samalla tavalla pinnan toiselle puolelle.
- Sijoita kehosi paino laitteen keskelle.
- Vaakasi sisältää mukavan auto päällä toiminnon. Se kytkeytyy automaattisesti päälle, kun astut sen päälle ja mitattu kehon paino ilmestyy vain 2-3 sekunnin sisällä.
- 3 Painosi vilkkuu nestekidenäytöllä [B].
-Odota, kunnes näytetty painosi ei enää vilku.




- 4 Noin 10 sekunnin pästä vaakasi kytkeytyy automaattisesti pois.

Huomautuksia

- Laitteella on itsekaliibrointitoiminto. Jokaisen päällekytkennän jälkeen se suorittaa itsekaliibroinnin, joka voi aiheuttaa epätarkan painon mittauksen ensimmäisellä 2 mittauksella.
- Jos patteri alkaa kulua loppuun, ilmestyy LCS-näytölle »LO« varoitus [B]. Vaihda patteri uusiin.



KÄYTTÖ

- Vaan maksimilasti on 180 kh. Jos se ylittää, ilmestyy "Err" nestekidenäytölle . Astu pois pinnalta heti.



- Jos nestekidenäyttö näyttää häiriötä, aseta vaaka uudelleen. Poista patterit, odota 10 sekuntia ja liitä ne uudelleen.
- Vaaka on varustettu automaattisella poiskytkentätoiminnolla pariston säästämiseksi. Se kytkeytyy pois automaattisesti 10 sekunnin jälkeen, kun mittaus on valmis.

TIETOJA

Puhdistus ja huolto

Varoitus

- Varmista, että noudatat turvallisuusohjeita tarkasti puhdistuksen aikana.

- 1 Odota, kunnes laite kytkeytyy automaattisesti pois.
- 2 Käytä kosteaa kangasta laitteen ulkopuolen puhdistamiseen.

Varotoimi

- Älä koskaan puhdistusaineita, alkoholia, bensiiniä, luotainaineita tai hiovia puhdistusaineita, metallisineitä, metallinkiillottimia tai kovia harjoja laitteen puhdistamiseen.
- Älä laita laitetta veteen tai muuhun nesteeseen..

Huomio

- Kuivaa kaikki osat varovasti pehmeällä pyyhkeellä laitteen puhdistamisen jälkeen.

Säilytys

Jollet aio käyttää laitetta pitkään aikaan, säilytä se huolella.

Varmista, että laite on täysin kuiva.

Varastoi laitetta viileässä ja kuivassa paikassa, joka on suojeltu kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.

Muista säilyttää laite lasten ulottumattomissa.

Poista paristot paristolokerosta, kun et käytä laitetta pitkään aikaan.

Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin (WEEE) vaatimustenmukaisuus ja tuotteen hävittäminen:

Tämä tuote noudattaa Euroopan unionin sähkö- ja elektroniikkaromua koskevaa direktiiviä 2012/19/EY (WEEE-direktiivi). Tässä tuotteessa on sähkö- ja elektroniikkalaitteiden (WEEE) kierrätysymboli.



Tämä symboli ilmoittaa, että tuotetta ei tule sen käyttöön päättyessä hävittää tavanomaisen kotitalousjätteen mukana. Tuote tulee toimittaa viralliseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen. Tietoja paikallisista kierrätyspisteistä saat paikallisilta viranomaisilta ja myymälästä, josta tuote on ostettu. Kotitalouksilla on tärkeä rooli vanhojen laitteiden keräämisessä ja kierrättämisessä. Kun hävität käytetyt laitteet vaatimusten mukaisella tavalla olet mukana torjumassa tällaisista laitteista aiheutuvia ympäristö- ja terveyshaittoja.

RoHS-direktiivin vaatimustenmukaisuus:

Valitsemasi tuote noudattaa Euroopan unionin tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa koskevaa direktiiviä 2011/65/EY (RoHS-direktiivi). Laite ei sisällä direktiivissä määritettyjä haitallisia ja kiellettyjä materiaaleja.

Pakkaustiedot



Tuotteen pakkaus on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista paikallisen lainsäädännön mukaisesti. Älä hävitä pakkausmateriaaleja yhdessä muiden kotitalousjätteiden tai muiden jätteiden kanssa. Vie pakkausmateriaalit paikallisten viranomaisten ilmoittamiin keräyspisteisiin.

Tekniset tiedot

Virtalähde:

4 x 1.5 V paristot (AAA/UM4/R03)

Maksimi painolasti : 180 kg / 396 pn / 28 st

Minimi painolasti : 6,0 kg / 13 pn / 1 st

Asteikko: d = 100 g

Ympäristölämpötila: 20°C ±15 °C

Sähköeristysluokka: III



Oikeus teknisiin ja muotoilumuutoksiin pidetään.

SIKKERHET OG OPPSETT

Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før du bruker dette apparatet! Følg alle sikkerhetsinstruksjoner for å unngå skader på grunn av feil bruk!

Oppbevar denne brukerhåndboken for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis til en tredjepart, må denne bruksanvisningen også følge med.

- Apparatet er kun konstruert til hjemmebruk. Ikke bruk apparatet til noe annet enn det det er beregnet til, med andre ord måling av kroppsvekt.
- Ikke bruk apparatet på et teppe.
- Bruk alltid apparatet på et jevnt, hardt gulv. Dette sikrer de konstante målinger.
- Ikke bruk apparatet med fuktige føtter eller når bambusoverflaten er fuktig eller våt.
- Se alltid til at apparatet ikke velter, da det er fare for skade.
- Apparatet skal aldri brukes utendørs.
- Ikke fortsett å bruke apparatet hvis det oppstår en feilfunksjon.
- Ikke fortsett å bruke apparatet hvis det faller ned eller det finnes sprekker på eller avskallinger av overflaten.
- Ikke plasser noen gjenstander på overflaten.
- Hopp aldri på eller av apparatet.
- Hvis apparatet brukes på badet, skal det aldri komme i kontakt med vann.



- Ikke dykk apparatet i vann eller andre væsker; ikke hold det under rennende vann.
- Ikke utsett apparatet for direkte sollys, høye temperaturer eller konstant høy luftfuktighet.
- Hold apparatet på avstand fra barn.

- Dette apparatet kan brukes av barn i alderen fra åtte år og oppover og personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap om de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som bruken innebærer. Barn får ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Apparatet skal aldri brukes dersom det er synlig skadet.
- Våre GRUNDIG husholdningsapparater oppfyller de gjeldende sikkerhetsstandardene. Derfor, hvis apparatet er skadet, må det repareres eller skiftes ut av forhandleren, et servicesenter eller en tilsvarende kvalifisert og autorisert person for å unngå fare. Feilaktig eller ukvalifisert reparasjonsarbeid kan forårsake fare og risiko for brukeren.
- Ikke demonter apparatet under noen omstendighet. Ingen garantikrav godtas for skader som oppstår som følge av feilhåndtering.
- For rengjøring av apparatet se detaljer i avsnittet "Rengjøring og stell". Tørk apparatet etter at det er rengjort.
- Dette apparatet skal aldri brukes eller plasseres på eller i nærheten av varme overflater, slik som en elektrisk varmeplate eller oppvarmet ovn.
- Bruk aldri apparatet i eller i nærheten av de plassene det finnes brennbare eller antennelige materialer.
- Ikke overbelast dette apparatet.
- Hvis apparatets ikke fungerer riktig, prøv å tilbake stille det ved å fjerne batteriene i kort tid eller skifte dem ut.
- Bruk kun batterier av høy kvalitet. Batterier med lav kvalitet kan lekke og føre til skader på apparatet.

SIKKERHET OG OPPSETT

- Ekstreme forhold, slik som varmt og svært fuktig miljø eller feil bruk av dette apparatet, kan gjøre at batteriene lekker, noe som kan forårsake personlig skade. Hvis batteriene lekker, fjern dem med en klut og kast dem i overensstemmelse med de gjeldende lovene. Forhindre at batterisyre kommer i kontakt med hud og øyne. Hvis batterisyre kommer i kontakt med øynene dine, skyl dem godt med rikelige mengder vann og ta umiddelbart kontakt med lege. Hvis batterisyre kommer i kontakt med huden, skyl det berørte området med masse vann og såpe.
- Batterier er svært farlige hvis de svelges. Vennligst hold batterier og dette apparatet på avstand fra barn til enhver tid. Hvis batteriet svelges, søk umiddelbart medisinsk hjelp.
- Batterier skal aldri lades på nytt eller reaktiveres på noen måte, og de skal heller ikke kastes inn i åpne flammer. La aldri batterier komme i kontakt med vann.
- Hvis du ikke har planer om å bruke apparatet over lang tid, ta ut batteriene. Apparatet kan bli skadet hvis de lekker.
- Hvis vekten ikke virker riktig, skift ut batteriene.
- Batterier skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall! Vennligst kast utløpte batterier på en miljøvennlig måte og ifølge de gjeldende lovbestemte forskriftene.
- Bruk aldri gamle og nye batterier eller batterier av ulike merker samtidig.
- Før apparatet kastes, må batteriene fjernes.
- Når du setter inn batteriene, må du være oppmerksom på polariteten, slik som indikert på innsiden av batterihuset. Ikke kortslutt batteriene.
- Vekten slås av automatisk etter 10 sekunder når målingen er fullført.
- Når batterispenningen er lav, vil batterivarslingen "Lo" vises på displayet. Erstatt batteriene med nye.

Forsiktig

- PS 4110 er et produkt for din velvære. Dette er ikke et medisinsk produkt. Ingen medisinske anbefalinger kan foretas på grunnlag av bruken av det eller resultatene som vises.
- Produktet er designet med komplekse algoritmer. På grunn av disse algoritmene kan elektromagnetisk støy i nærheten av enheten påvirke avlesingene. I slike tilfeller skal den elektromagnetiske støykilden først fjernes, og deretter skal målingen gjentas. Ved ekstrem elektromagnetisk støy vil enheten beskytte seg selv og gå inn i beskyttelsesmodus. For å gå tilbake til normal driftsmodus, fjern og skift ut batteriet på produktet etter at støykilden er fjernet.

HURTIG OVERSIKT

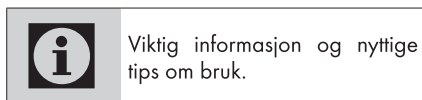
Kjære kunde,

Gratulerer med kjøpet av din nye GRUNDIG Digital Body Weight-vekt PS 4110.

Vennligst les følgende brukermerknader nøye for å sikre full glede over ditt kvalitetsprodukt fra GRUNDIG i mange år fremover.

Betydning av symbolene

Følgende symboler brukes i de forskjellige delene av denne håndboken:



Kontrollenheter og deler

Se figuren på side 3.

På toppen

- A** Bambystreoverflate
- B** LCD (Liquid crystal display)

På bunnen

- C** Sensorer med antiglideinnretninger
- D** Bryter for å endre mellom metriske og imperiske målinger (kg/lb/st)
- E** Batterihuslokk.



**RESIRKULERT OG
RESIRKULERTBART PAPIR**

Dette produktet er produsert i miljøvennlige, toppmoderne fasiliteter.

Forberedelse

Sette inn/skifte ut batteriene

Dette apparatet drives med fire 1,5 V batterier (AAA/UM4/R03). Skift alltid ut alle batteriene samtidig.

- 1 Åpne batterihuset **E** på bunnen av apparatet ved å trykke og skyve ned på pilen og fjerne batterihusdekslet.
- 2 Ved behov skal de utløpte batteriene fjernes først og kastes på en miljøvennlig måte. Plasser fire nye 1,5 V batterier, (AAA/UM4/R03) inn i batterihuset. Vær oppmerksom på riktig polaritet, slik som indikert i batterihuset.
- 3 Lukk lokket på batterihuset. Se til at det klikker på plass.

Merknader

- Ikke utsett batteriene for eksterm varme, som er forårsaket av direkte sollys, varmeovner eller brann.
- Hvis batterinivået er lavt, vil advarselen "Lo" vises på LCD-displayet **B**. Sett umiddelbart inn fire nye batterier.
- Ta ut batteriene hvis de er tomme eller hvis du planlegger å ikke bruke apparatet over lengre tid. Produsenten frasier seg alt ansvar for skade som følger av batterier som lekker.

Miljømessig bemerkning

- Batterier, inkludert de som ikke inneholder noe tungt metall, kan ikke kastes med husholdningsavfallet. Kast gamle batterier i overensstemmelse med de lovbestemte forskriftene som gjelder der du bor.

Bestemme vektenheten

Dette apparatet kan vise vekten i imperiske (lb: pund, st:stone) og metriske (kg: kilogram) enheter.

- 1 Still inn den ønskede vektenheten ved å kontinuerlig trykke knappen for å skifte mellom metriske og imperiske enheter **D**.

Drift

- 1 Plasser vekten på en glatt, flat overflate.
- 2 Trå forsiktig opp på overflaten **A** av vekten og stå stille for å måle vekten din.

Merknader:

- Trå forsiktig opp på apparatet med kun den venstre eller høyre foten og sett den på seksjonen på overflaten. Se til at foten din holder seg minst 2 cm bort fra kanten. Plasser deretter den andre foten på og posisjon den på samme måte på den andre siden av overflaten.
 - Posisjoner kroppsvekten i midten av apparatet.
 - Vekten inkluderer en komfortabel auto på-funksjon. Den slår seg automatisk på når du trår på den, og den målte kroppsvekten vises på displayet kun etter 2-3 sekunder.
- 3 Kroppsvekten din vil blinke på LCD-displayet **B**.
 - Vent inntil indikasjonen av vekten slutter å blinke.



- 4 Etter ca. 10 sekunder slås vekten av automatisk.

Merknader

- Apparatet har en selvkalibrerende innretning. Etter hver strømforsyning utfører den en selvkalibrering, noe som kan forårsake at vekten din måles unøyaktig ved de første 2 målingene.
- Hvis batterinivået er lavt, vil advarselen "LO" vises på LCD-displayet **B**. Erstatt batteriene med nye.



DRIFT

- Maksimal belastning av vekten er 180 kg. Hvis denne overskrides, vil "Err" vises på LCD-displayet **B**. Gå ned fra vekten umiddelbart.



- Hvis displayet viser en feilfunksjon, tilbakestill vekten. Fjern batteriene, vent i 10 sekunder og sett dem deretter inn igjen.
- Vekten er utstyrt med en automatisk av-funksjon for å bevare batteriet. Vekten slås av automatisk etter 10 sekunder når målingen er fullført.

INFORMASJON

Rengjøring og stell

Advarsel

- Se til at du følger sikkerhetsinstruksjonene omhyggelig i løpet av rengjøringen.
- 1 Vent inntil apparatet slår seg av automatisk.
 - 2 Bruk en fuktig, myk klut for å rengjøre utsiden av apparatet.

Forsiktig

- Bruk aldri rengjøringsmidler, alkohol, adeton, bensin, løsemidler eller skurende rengjøringsmidler, metallgjenstander, metallakk eller harde børster til å rengjøre apparatet.
- Legg aldri apparatet i vann eller noen annen væske.

Merk

- Tørk alle deler forsiktig med et mykt håndkle etter rengjøring av apparatet.

Oppbevaring

Hvis du ikke har planer om å bruke apparatet over lang tid, plasser det på forsiktig måte.

Se til at apparatet er helt tørt.

Oppbevar apparatet på et kjølig og tørt sted som er beskyttet mot fuktighet og direkte sollys.

Se til at apparatet oppbevares utilgjengelig for barn.

Fjern batteriene fra batterihuset hvis du ikke kommer til å bruke apparatet over lengre tid.

Samsvar med WEEE-direktivet og Deponering av avfallsproduktet:

Dette produktet er i samsvar med EU-direktivet som omhandler elektronisk og elektrisk utstyr (2012/19/EU). Dette produktet har et klassifiseringsymbol for sortering av avfall elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).



Dette symbolet indikerer at dette produktet ikke skal kastes med annet husholdningsavfall ved slutten av levetiden. Brukt enhet må returneres til offisielt innsamlingssted for gjenvinning av elektriske og elektroniske enheter. For å finne disse innsamlingsstedene, vennligst kontakt din lokale myndighet eller forhandler der produktet ble kjøpt. Hver husholdning utfører en viktig rolle i gjenvinning og gjenvinning av gammelt apparat. Passende avhending av brukt apparat bidrar til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.

Samsvar med RoHS-direktivet:

Produktet du har kjøpt er i samsvar med EU-RoHS-direktivet (2011/65/EU). Det inneholder ingen farlige eller forbudte substanser som er angitt i direktivet.

Pakningsinformasjon



Produktpakningen er laget av gjenvinnbare materialer i samsvar med våre nasjonale miljøforskrifter. Ikke kast emballasjen sammen med husholdningsavfall eller annet avfall. Ta dem med til miljøstasjoner som er opprettet av lokale offentlige myndigheter.

Tekniske data

Strømforsyning:

4 x 1,5 V batterier (AAA/UM4/R03)

Maksimal vektbelastning :

180 kg / 396 lb / 28 st

Minimal vektbelastning :

6,0 kg / 13 lb / 1 st

Gradering: d = 100 g

Omgivelsestemperatur: 20 °C ± 15 °C

Elektrisk isolasjonsklasse: III



Det tas forbehold om tekniske endringer og designmodifiseringer.

SÄKERHET OCH INSTALLATION

Läs den här bruksanvisningen noggrant innan du använder enheten! Följ alla säkerhetsanvisningar för att undvika skador på grund av olämplig användning!

Förvara bruksanvisningen på en plats för framtida referens. Om den här enheten skulle överlämnas till tredje part så måste bruksanvisningen också lämnas.

- Enheten är bara utformad för användning i hemmet. Använd inte enheten för något annat än sitt avsedda syfte, vilket uppmärks av kroppsvikten.
- Placera inte enheten på en matta eller filt.
- Använd alltid enheten på ett jämnt, hårt golv. Detta säkerställer konsekventa mått.
- Använd inte enheten med våta fötter eller när glasytan är fuktig eller våt.
- Se alltid till att enheten inte kan välta, eftersom det utgör en risk för skada.
- Använd aldrig enheten utomhus.
- Fortsätt inte använda enheten om en felfunktion inträffar.
- Fortsätt inte använda enheten om den välter eller om det finns sprickor eller repor i glasytan.
- Placera inga föremål på glasytan.
- Hoppa aldrig på eller av enheten.
- Om enheten används i badrummet, ska den aldrig komma i kontakt med vatten.



- Sänk inte ned enheten i vatten eller andra vätskor; håll den inte under rinnande vatten.
- Utsätt inte enheten för direkt solljus, höga temperaturer eller konstant luffuktighet.
- Håll enheten borta från barn.

- Den här enheten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, känslomässig eller mental förmåga eller avsaknad av erfarenhet om de får tillräckliga anvisningar gällande säker användning av enheten och förstår riskerna det medför. Barn får inte leka med enheten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan övervakning.
- Använd aldrig enheten om den är fysiskt skadad.
- Våra hushållsapparater från GRUNDIG uppfyller tillämpliga säkerhetsstandarder och om enheten skadas måste den repareras eller ersättas av återförsäljaren, ett servicecenter eller en behörig person för att undvika farliga situationer. Felaktigt eller okvalificerat reparationsarbete kan orsaka skador och risker för användaren.
- Demontera inte enheten under några omständigheter. Inga garantianspråk accepteras för skador orsakade av felaktig hantering.
- För rengöring av enheten, se informationen i avsnittet "Rengöring och skötsel". Torka enheten efter rengöring.
- Använd aldrig och placera aldrig den här enheten på eller nära heta ytor, såsom gasbrännare, elektrisk brännare eller uppvärmd ugn.
- Använd aldrig enheten i eller nära platser där antändliga eller brännbara material finns.
- Överbelasta inte enheten.
- Om den här enheten inte fungerar som den ska, kan du prova att återställa den genom att ta ur batterierna en kort stund eller byta dem.
- Använd bara högkvalitativa batterier. Batterier av låg kvalitet kan läcka och resultera i skador på enheten.
- Extrema förhållanden, som het och fuktig miljö eller olämplig användning av den här enheten kan göra att batterierna läcker, vilket kan orsaka personskada. Om batterierna läcker ska du ta ut dem med en trasa och göra dig av med dem i enlighet med tillämpliga lagar. Förhindra att batterisyra kommer i kontakt med hud och ögon. Om batterisyra kommer i kontakt med ögonen ska du skölja ordentligt med rikligt med vatten och kontakta läkare omedelbart.

SÄKERHET OCH INSTALLATION

Om batterisyra kommer i kontakt med huden ska du omedelbart skölja det utsatta området med rikligt med vatten och tvål.

- Batterier är mycket farliga om de sväljs. Förvara alltid batterier och den här enheten på avstånd från barn. Om ett batteri sväljs ska du omedelbart söka medicinsk hjälp.
- Batterierna ska aldrig laddas om eller återaktiveras på något sätt och inte heller kastas i en eld. Låt aldrig batterierna komma i kontakt med vatten.
- Om du inte planerar att använda enheten under en längre tid bör du plocka ur batterierna. Enheten kan skadas om de läcker.
- Om vågen inte fungerar som den ska, ska du byta alla batterier.
- Batterier ska inte kastas tillsammans med hushållsavfallet! Gör dig av med batterier som har blivit för gamla på ett miljöanpassat sätt och i enlighet med gällande lagar.
- Använd aldrig gamla och nya batterier eller batterier av olika fabrikat samtidigt.
- Ta bort batterierna innan du gör dig av med enheten.
- När du för in batterierna ska du se till att polerna sitter som de ska inuti batterifacket. Kortslut inte batterierna.
- Vågen slås av automatiskt efter 10 sekunder så fort mätningen blir fullständig.
- När batterispänningen ligger nere visas varningen "Lo" för låg batterinivå på displayen. Byt batterierna mot nya batterier.

Var försiktig

- PS 4110 är en produkt som har utformats för ditt välbefinnande. Det är inte en medicinsk produkt. Inga medicinska rekommendationer kan göras på basis utifrån användning eller de resultat som visas.

- Din produkt är designad med komplexa algoritmer. På grund av dessa algoritmer kan dina avläsningar påverkas om det finns någon elektromagnetisk störning i närheten av enheten. I sådana fall ska du första avlägsna den elektromagnetiska störningen och sedan upprepa mätningen. Vid extrem elektromagnetisk störning skyddar enheten sig själv och övergår i skyddsläge. För att återgå till normalt körningsläge tar du bort och byter batteri i produkten efter att störningen har eliminerats.

EN ÖVERSIKT

Kära kund!

Grattis till ditt köp av din nya GRUNDIG Digital Body Weight Scale PS 4110.

Läs följande användarinformation noggrant för att säkerställa att du kan få ut maximalt av din produkt från GRUNDIG under många år framåt i tiden.

Symbolernas betydelse

Följande symboler har använts i olika delar i denna bruksanvisning:



Viktig information och användbara tips om användning.



VARNING: Varning för livsfara och egendom.



Elektrisk isoleringsklass:

Kontroller och delar

Se bilden på sidan 3.

Ovansida

- A** Träyta i bambu
- B** LCD-skärm (Liquid crystal display)

På undersidan

- C** Sensorer med antilidtytor
- D** Växla för att ändra mellan metrisk mått och amerikanska (kg/lb/st)
- E** Lucka för batterifack.



ÅTERVINNINGS- OCH
ÅTERVINNINGSPAPPER

Produkten har tillverkats i miljövänliga, moderna anläggningar.

ANVÄNDNING

Förberedelse

Sätta i/byta batterier

Den här enheten körs med fyra batterier på 1.5V, av typen AAA/UM4/R03. Byt alltid alla batterierna samtidigt.

- 1 Öppna luckan till batterifacket **E** på enhetens undersida genom att trycka på och dra i spaken och ta ut batterifacksluckan.
- 2 Vid behov ska du ta ut gamla batterier först och göra dig av med dem på ett miljöanpassat sätt. Placera fyra batterier på 1.5V (AAA/UM 4/R03) i batterifacket. Kontrollera att de är riktade mot rätt poler, enligt vad som visas i batterifacket.
- 3 Stäng luckan på batterifacket. Se till att den klickar på plats.

Obs

- Utsätt inte batterierna för extrem hetta, exempelvis i direkt solljus, vid värmeaggregat eller eld.
- Om batteriet sjunker i nivå visas meddelandet "Lo" på LCD-skärmen **B**. Sätt genast i fyra nya batterier.
- Ta bort batterierna om de ä slut eller när du inte tänker använda enheten under en längre tid. Tillverkaren tar inget ansvar för skador på grund av läckande batterier.

Miljömeddelande

- Batterier, inklusive de som inte innehåller tungmetaller, ska inte kastas med hushållsavfallet. Gör dig av med gamla batterier i enlighet med lagliga krav som gäller i ditt område.

Fastställa viktenhet

Den här enheten kan visa vikten i brittisk måttenhet (lb: pund, st:stone) och metrisk enhet (kg: kilogram).

- 1 Ställ in önskad viktenhet genom att kontinuerligt trycka på knappen för att ändra mellan metrisk och brittiska enheter **D**.

Användning

- 1 Placera vågen på en jämn, plan yta.
- 2 Kliv försiktigt upp på glaset **A** på vågen och stå still för att väga dig.

Obs:

- Kliv försiktigt på vågen med endast vänster eller höger fot och placera den på glasytans sektion. Se till att din fot är minst 2 cm från kanten. Placera sedan din andra fot på den och se till att placera den på samma sätt som på andra sidan av glaset.
- Placera din kroppsvikt i mitten av enheten.
- Din våg har en bekväm auto-på-funktion. Den slås på automatiskt när du stiger upp på den och den uppmätta kroppsvikten visas på displayen inom 2-3 sekunder.
- 3 Din kroppsvikt blinkar på LCD-displayen **B**.
 - Vänta tills indikeringen för din vikt slutar blinka.



- 4 Efter omkring 10 sekunder slås vågen av automatiskt.

Obs

- Enheten har en funktion för självkalibrering. Efter varje igångsättning utför den självkalibreringen, vilket kan göra att din vikt blir felaktig de först 2 vägningarna".
- Om batteriet sjunker i nivå visas meddelandet "LO" på LCD-skärmen **B**. Byt batterierna mot nya batterier.



ANVÄNDNING

- Maxvikten för vågen är 180 kg. Om detta överskrids visas "Err" på LCD-displayen **B**. Stig ned från glasytan direkt.



- Om LCD-displayen visar en felfunktion ska du återställa vågen. Ta bort batterierna, vänta i 10 sekunder och sätt i dem igen.
- Vågen är utrustad med en automatisk avfunktion för att bevara batteriet. Den slås av automatiskt efter 10 sekunder så fort mätningen blir fullständig.

INFORMATION

Rengöring och skötsel

Varning

- Se till att följa säkerhetsanvisningarna noggrant under rengöringen.

1 Vänta tills enheten slås av automatiskt.

2 Använd en mjuk trasa för att rengöra enheten utvändigt.

Var försiktig

- Använd aldrig rengöringsmedel, alkohol, aceton, bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel med slipeffekt, metallföremål, metallpolish eller hårda borstar för att rengöra enheten.
- Placera aldrig enheten i vatten eller någon annan vätska.

Obs

- Torka alla delar noggrant med en mjuk trasa efter rengöring av enheten.

Förvaring

Om du inte planerar att använda enheten under en längre tid bör du plocka ur batterierna.

Se till att enheten är helt torr.

Förvara enheten på en sval och torr plats, som skyddas från fukt och direkt solljus.

Se till att enheten hålls utom räckhåll för barn.

Ta bort batterierna från batterifacket när du inte använder enheten under en längre tid.

I enlighet med WEEE-direktivet för hantering av avfallsprodukter:

Den här produkten gäller under EU WEEE-direktivet (2012/19/EU). Den här produkten är försedd med en klassificeringssymbol för avfallshandling av elektriskt och elektroniskt material (WEEE).



Denna symbol indikerar att denna produkt inte ska kasseras med annat hushållsavfall vid slutet av dess livslängd. Använd enhet måste returneras till officiell insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. För att lokalisera dessa insamlingsystem, kontakta lokala myndigheter eller den återförsäljare där produkten införskaffades. Varje hushåll spelar en viktig roll för återförande och återvinning av gamla apparater. Lämpligt bortskaffande av använda apparater hjälper till att förhindra eventuella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.

I enlighet med RoHS-direktivet:

Produkten du har köpt gäller under EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Den innehåller inga av de farliga eller förbjudna material som anges i direktiven.

Förpackningsinformation



Förpackningen för din produkt är tillverkad av återvinningsbart material i enlighet med nationella miljöföreskrifter. Kasta inte förpackningsmaterial i hushållsavfall eller annat liknande avfall. Ta dem till ett insamlingsställe för förpackningsmaterial som anvisas av de lokala myndigheterna.

Tekniska data

Strömförsörjning :

4 x 1.5 V batterier (AAA/UM4/R03)

Maxviktbelastning : 180 kg / 396 lb / 28 st

Minimal viktbelastning :

6,0 kg / 13 lb / 1 st

Gradering: d = 100 g

Omgivande temperatur: 20°C ± 15 °C

Skyddsklass för elektriska stötar: III



Med förbehåll för tekniska modifieringar och designändringar.

SICUREZZA E INSTALLAZIONE

Leggere questo manuale di istruzioni completamente prima di usare questo apparecchio! Seguire tutte le istruzioni di sicurezza per evitare danni dovuti all'uso non corretto!

Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro. Se questo apparecchio viene dato a terzi, bisogna consegnare anche questo manuale di istruzioni.

- L'apparecchio è destinato solo ad uso domestico. Non usare l'apparecchio per scopi diversi dall'uso previsto, cioè la misurazione del peso corporeo.
- Non usare l'apparecchio su tappeti.
- Usare l'apparecchio su un pavimento duro e uniforme. Questo assicura una misurazione coerente.
- Non usare l'apparecchio con piedi bagnati o quando la superficie di bambù è umida o bagnata.
- Assicurarsi sempre che l'apparecchio non si ribalti, c'è rischio di lesioni.
- Non usare mai l'apparecchio all'esterno.
- Non continuare ad usare l'apparecchio in caso di malfunzionamento.
- Non continuare ad usare l'apparecchio se cade o se ci sono lesioni o schegge sulla superficie.
- Non mettere oggetti sulla superficie.
- Non saltare mai sull'apparecchio o dallo stesso.
- Se l'apparecchio è usato in bagno, non deve mai entrare in contatto con l'acqua.



- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi; non tenerlo sotto l'acqua corrente.
- Non esporre l'apparecchio a luce diretta del sole, alte temperature o umidità alta costante.
- Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancata esperienza o conoscenze solo sotto supervisione o con istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se comprendono i rischi che comporta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Non usare mai l'apparecchio se è visibilmente danneggiato.
- Gli elettrodomestici GRUNDIG sono conformi agli standard sulla sicurezza, pertanto se l'apparecchio è danneggiato, deve essere riparato o sostituito dal rivenditore, da un centro assistenza o da una persona ugualmente qualificata e autorizzata per evitare danni. Lavori di riparazione errati o non autorizzati possono provocare danni e rischi per l'utente.
- Non smontare mai l'apparecchio. Non saranno accettate richieste di garanzia per danni provocati da gestione non corretta.
- Per pulire l'apparecchio, vedere i dettagli nella sezione "Pulizia e manutenzione". Asciugare l'apparecchio dopo averlo pulito.
- Non usare mai l'apparecchio né metterlo su o vicino a superfici calde come bruciatori a gas, bruciatori elettrici o forni riscaldati.
- Non usare mai l'apparecchio in o vicino a luoghi in cui sono presenti materiali combustibili o infiammabili.
- Non sovraccaricare l'apparecchio.
- Se l'apparecchio funziona in modo non corretto, cercare di reimpostarlo togliendo le batterie per un breve tempo o sostituendole.
- Usare solo batterie di alta qualità. Batterie di bassa qualità possono perdere e provocare danni all'apparecchio.

- Condizioni estreme come ambiente caldo e molto umido o uso non corretto di questo apparecchio possono provocare perdite alle batterie, con conseguenti lesioni personali. In caso di perdite delle batterie, rimuoverle con un panno e smaltirle secondo le leggi applicabili. Evitare che l'acido delle batterie entri in contatto con pelle e occhi. Se l'acido delle batterie entra in contatto con gli occhi, sciacquare con molta acqua e consultare immediatamente un medico. Se l'acido delle batterie entra in contatto con la pelle, lavare l'area colpita con molta acqua e sapone.
- Le batterie sono molto pericolose se ingerite. Tenere sempre batterie e apparecchio lontani dai bambini. Se una batteria viene ingerita, consultare subito un medico.
- Le batterie non devono essere mai ricaricate né riattivate e non devono essere lanciate nel fuoco. Non lasciare mai che le batterie entrino in contatto con l'acqua.
- Se si pensa di non usare l'apparecchio per un lungo periodo, riporlo con attenzione e rimuovere le batterie. L'apparecchio si può danneggiare in caso di perdite.
- Se la bilancia non funziona in modo corretto, sostituire tutte le batterie.
- Le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici! Smaltire le batterie consumate in modo ecologico e secondo i regolamenti legali applicabili.
- Non usare mai insieme batterie vecchie e nuove né batterie di marche diverse.
- Prima di smaltire l'apparecchio, rimuovere le batterie.
- Quando si inseriscono le batterie, prestare attenzione alla polarità come indicato all'interno dello scomparto batteria. Non cortocircuitare le batterie.
- La bilancia si spegne automaticamente dopo 10 secondi quando la misurazione è completa.
- Quando la tensione della batteria scende, l'avvertenza "Lo" batteria bassa compare sul display. Sostituire le batterie con quelle nuove.

Attenzione

- PS 4110 è un prodotto per il benessere della persona. Non è un prodotto medico. Non possono essere dati consigli medici sulla base del suo uso o dei risultati visualizzati.
- L'apparecchio è progettato con algoritmi complessi. A causa di questi algoritmi, se si verifica un disturbo elettromagnetico esterno vicino al dispositivo, questo può influenzare le letture. In tali casi, rimuovere per prima cosa la causa del disturbo elettromagnetico e ripetere la misurazione. In caso di disturbo elettromagnetico estremo, il dispositivo si protegge da solo ed entra nella modalità di protezione. Per tornare alla modalità di funzionamento normale, rimuovere e rimontare la batteria dell'apparecchio in seguito al disturbo.

Gentile Cliente,

Congratulazioni per aver acquistato la nuova bilancia pesapersona digitale PS 4110 di GRUNDIG.

Legga le seguenti note per l'utente con attenzione per assicurarsi di godere pienamente della qualità dell'apparecchio GRUNDIG per molti anni a venire.

Significato dei simboli

Seguenti simboli sono utilizzati in diverse sezioni del presente manuale:



Informazioni importanti e suggerimenti utili sull'utilizzo.



AVVERTENZA: Avvisi in merito a situazioni pericolose per la sicurezza di persone e cose.

Comandi e parti

Vedere la figura a pagina 3.

Parte superiore

- A** Superficie in bambù
- B** LCD (display a cristalli liquidi)

Sul fondo

- C** Sensori con sostegni antiscivolo
- D** Interruttore per passare tra misurazione metrica e imperiale (kg/lb/st)
- E** Coperchio scomparto batteria.



**CARTA RICICLATA E
RICICLABILE**

Questo prodotto è stato prodotto in moderni impianti rispettosi dell'ambiente, senza causare danni alla natura.

FUNZIONAMENTO

Preparazione

Inserimento / sostituzione delle batterie

L'apparecchio usa quattro batterie 1,5V (AAA/UM4/R03). Sostituire sempre contemporaneamente tutte le batterie.

- 1 Aprire il coperchio dello scomparto batteria **[E]** sul fondo dell'apparecchio premendo sulla freccia e rimuovere il coperchio dello scomparto batterie.
- 2 Se necessario, rimuovere le batterie consumate come prima cosa e smaltire in modo ecologico. Mettere quattro batterie 1,5V (AAA/UM4/R03) nello scomparto batterie. Prestare attenzione alla corretta polarità come indicato nello scomparto batterie.
- 3 Chiudere il coperchio dello scomparto batterie. Assicurarsi che si blocchi in posizione.

Note

- Non esporre le batterie a calore estremo provocato per esempio da luce diretta del sole, riscaldatori o fuoco.
- Se la batteria è bassa, l'avvertenza »Lo« compare sul display LCD **[B]**. Inserire immediatamente quattro batterie nuove.
- Rimuovere le batterie se sono scariche o quando si progetta di non usare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo. Il produttore non accetta responsabilità per danni causati da batterie che perdono.

Nota ambientale

- Le batterie, comprese quelle che non contengono metalli pesanti, non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Smaltire le vecchie batterie secondo i regolamenti legali che si applicano alla zona.

Determinazione dell'unità di peso

Questo apparecchio visualizza il peso in unità imperiali (lb: libbra, st: stone) e metriche (kg: chilogrammi).

- 1 Impostare l'unità di peso desiderata premendo in modo continuo il tasto per il passaggio tra unità metriche e imperiali **[D]**.

Funzionamento

- 1 Mettere la bilancia su una superficie piana levigata.
- 2 Salire delicatamente sulla superficie **[A]** della bilancia e restare fermi per la misurazione del peso.

Note:

- Salire delicatamente sull'apparecchio con il solo piede sinistro o destro, mettendolo sulla sezione della superficie. Assicurarsi che il piede resti ad almeno 2 cm dal bordo. Poi mettere l'altro piede sopra e posizionarlo nello stesso modo sull'altro lato della superficie.
- Posizionare il peso del corpo al centro dell'apparecchio.
- La bilancia include una comoda funzione di accensione automatica. Si accende automaticamente quando si sale su di essa e il peso corporeo misurato compare sul display entro soli 2-3 secondi.
- 3 Il peso corporeo lampeggia sul display LCD **[B]**.
 - Aspettare finché l'indicazione del peso smette di lampeggiare.



- 4 Dopo circa 10 secondi la bilancia si spegne automaticamente.

Note

- L'apparecchio si calibra da solo. Si calibra dopo ogni uso, che può causare, che le prime 2 misurazioni non siano accurate.

FUNZIONAMENTO

- Se la batteria è bassa, l'avvertenza »Lo« compare sul display LCD **B**. Sostituire le batterie con quelle nuove.



- Il peso massimo per la bilancia è 180 kg. Se viene superato, "Err" compare sul display LCD **B**. Scendere immediatamente dalla bilancia.



- Se il display LCD mostra un malfunzionamento, reimpostare la bilancia. Rimuovere le batterie, aspettare 10 secondi e poi reinserirle.
- La bilancia è dotata di una funzione di spegnimento automatico per conservare la batteria. Si spegne automaticamente dopo 10 secondi quando la misurazione è completa.

INFORMAZIONI

Pulizia e manutenzione

Avvertenza

- Assicurarsi di seguire con attenzione le seguenti istruzioni di sicurezza durante la pulizia.
- 1 Aspettare finché l'apparecchio si spegne automaticamente.
 - 2 Usare un panno umido morbido per pulire la parte esterna dell'apparecchio.

Attenzione

- Non usare mai agenti di pulizia, alcool, acetone, benzina, solventi o pulitori abrasivi, oggetti metallici, pulitori per metallo o spazzole dure per pulire l'apparecchio.
- Non mettere mai l'apparecchio in acqua o altro liquido.

Nota

- Asciugare con attenzione tutte le parti con un panno morbido dopo aver pulito l'apparecchio.

Conservazione

Se si pensa di non usare l'apparecchio per un lungo periodo, riporlo con attenzione.

Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente asciutto.

Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto, protetto da umidità e luce solare diretta.

Assicurarsi che l'apparecchio sia lontano dalla portata dei bambini.

Rimuovere le batterie dallo scomparto batterie quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo di tempo.

Conformità alla direttiva WEEE e allo smaltimento dei rifiuti:

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva UE WEEE (2012/19/EU). Questo apparecchio riporta il simbolo di classificazione per i rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine della sua vita utile. Il dispositivo usato deve essere portato a un punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Per individuare questi punti di raccolta, contattare le proprie autorità locali oppure il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Ciascuna famiglia ha un ruolo importante nel recupero e riciclaggio di vecchi apparecchi. Lo smaltimento appropriato degli apparecchi usati aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

Conformità alla Direttiva RoHS:

L'apparecchio acquistato è conforme alla Direttiva UE RoHS (2011/65/EU). Non contiene materiali pericolosi o proibiti specificati nella Direttiva.

Informazioni di imballaggio



L'imballaggio del prodotto è fatto di materiali riciclabili in conformità con la normativa nazionale. Non smaltire i materiali di imballaggio con i rifiuti domestici o altri rifiuti. Portarli ai punti di raccolta per materiali di imballaggio previsti dalle autorità locali.

Dati tecnici

Alimentazione:

4 x 1,5 V batterie (AAA/UM4/R03)

Peso massimo consentito :

180 kg / 396 lb / 28 st

Peso minimo consentito :

6,0 kg / 13 lb / 1 st

Progressione: d = 100 g

Temperatura ambiente: 20°C ± 15 °C

Classe di isolamento elettrico: III



Modifiche tecniche e al design riservate.



GRUNDIG

WHERE HOME IS

CERTIFICATO DI GARANZIA

La presente garanzia commerciale si intende aggiuntiva e non sostitutiva di ogni altro diritto di cui gode il consumatore, intendendo per consumatore esclusivamente colui che utilizza il bene per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta e pertanto per uso domestico/privato, e in particolare non pregiudica in alcun modo i diritti del consumatore stabiliti dal D.Lgs. 206/05. BEKO Italy S.r.l. in conformità alla facoltà prevista dalla legge, offre al consumatore una garanzia commerciale aggiuntiva, nei termini e nei modi di seguito indicati.

Questo certificato non deve essere spedito per la convalida. E' valido e operante solo se conservato assieme alla ricevuta fiscale o altro documento reso fiscalmente obbligatorio.

Condizioni di Garanzia

1. BEKO Italy S.r.l. garantisce il funzionamento dell'apparecchio per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto in caso l'utente sia un consumatore, mentre negli altri casi per un periodo di 12 mesi (ad esempio, se l'apparecchio è stato acquistato con fattura di vendita e non con scontrino fiscale).
2. Questa garanzia è valida esclusivamente sul territorio italiano compresa la Repubblica di San Marino e la Città del Vaticano.
3. Questa garanzia opera solo a beneficio dell'utente che compri per iscritto l'acquisto dell'apparecchio, tassativamente esibendo lo scontrino fiscale o la fattura d'acquisto, che riporti il nominativo del rivenditore, la data di acquisto dell'apparecchio nonché gli estremi identificativi dello stesso (tipo, modello, etc.).
4. L'utente decade dai dritti di questa garanzia se non denuncia il malfunzionamento entro 2 mesi dalla scoperta dello stesso (e, comunque, entro il periodo di efficacia della garanzia sopra indicato al punto 1).
5. Questa garanzia dà diritto esclusivamente alla riparazione o sostituzione gratuita delle parti componenti l'apparecchio che risultano difettose all'origine per vizi di fabbricazione (dunque, ad esempio, non sono coperte da questa garanzia le problematiche dovute a mera usura, quelle conseguenti, anche solo in parte, al mancato rispetto delle istruzioni incluse nel Manuale per l'installazione, l'uso e la manutenzione dell'apparecchio, oltre che nei casi di cui al punto 11 che segue). In ogni caso, tutte le componenti asportarli e tutte le parti estetiche non sono coperte da garanzia.
6. In particolare, a seconda della natura dell'apparecchio, questa garanzia opera come segue:
 - a. per i grandi elettrodomestici e per i TV/monitor maggiori o uguali a 40": il tecnico esegue la riparazione o il ritiro del prodotto presso il domicilio dell'utente;
 - b. per i piccoli elettrodomestici e per gli apparecchi audio/TV (ad eccezione di quelli rientranti nella lett. a di questo punto 6): l'utente consegna a propria cura e spese l'apparecchio presso il centro di assistenza autorizzato, reperito sul sito *internet www.beko.it oppure www.grundig.it* oppure tramite il *call-center*.
7. Se emerge, durante il sopralluogo (nei casi in cui è previsto) o presso il centro autorizzato che il malfunzionamento dell'apparecchio non è dovuto a vizi di fabbricazione, la riparazione/sostituzione non è coperta da questa garanzia ed è eseguita soltanto a pagamento, previa autorizzazione dell'utente.
8. Nel caso di riparazione dell'apparecchio, le parti di ricambio sono garantite soltanto nei limiti della durata residua di questa garanzia. Nel caso di sostituzione dell'apparecchio, l'apparecchio sostituito è garantito ai sensi di questa garanzia e nei limiti della sua durata residua. In nessun caso si avrà, unque, un'estensione della durata di questa garanzia.
9. Questa garanzia non dà diritto all'utente a qualsivoglia diritto al risarcimento degli eventuali danni, per i quali BEKO Italy S.r.l. declina correlativamente ogni responsabilità, che possano derivare, direttamente od indirettamente, dall'apparecchio. Questa previsione non pregiudica gli eventuali dritti dell'utente legati alla cosiddetta responsabilità del produttore.
10. A titolo esemplificativo e non esaustivo e senza pregiudizio di quanto precede, questa garanzia non opera nei seguenti casi.
 - a. Malfunzionamenti dovuti al trasporto o alla movimentazione dell'apparecchio.
 - b. Interventi di installazione e montaggio, così come l'errata connessione o errata erogazione dalle reti di alimentazione, mancanza di allacciamento alla presa di terra, e tutte le eventuali regolazioni (come registrazione porte nei frigoriferi e/o inversione apertura, livellamento prodotti, eliminazione staffe fissaggio vasca, sostituzione ugelli e regolazione minimo cucine e piani cottura, etc.).
 - c. Installazione errata, imperfetta o incompleta, per incapacità d'uso da parte dell'utente, se mancano gli spazi necessari ad operare attorno alle apparecchiature, per eccessiva o scarsa temperatura dell'ambiente.
 - d. Interventi nei quali non è stato riscontrato il difetto lamentato, o per generici problemi di funzionamento causati da errata impressione dell'utente (problemi di asciugatura, rumorosità, difetti di lavaggio, eccessiva formazione di schiuma, di centrifuga, di raffreddamento, di riscaldamento, etc.).
 - e. Interventi su prodotti installati ad oltre mt. 2,50 da un piano di lavoro stabile, o in posizioni disagiate e pericolose (tetti, etc.) che non possano quindi garantire l'incolumità dell'operatore come stabilito dalla l. 626/1994 relativa alla sicurezza sul lavoro.
 - f. Malfunzionamenti causati da agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, etc.).
 - g. Se il numero di matricola risulta asportato, cancellato o manomesso.
 - h. Riparazioni, modifiche o manomissioni effettuate da persone non autorizzate dal produttore o comunque per cause non dipendenti dall'apparecchio. Guasti dovuti a mancanza di regolare manutenzione (pulizia batterie condensanti, fori di drenaggio acqua di condensa, filtri scarico ed entrata acqua, eliminazione corpi estranei, etc.).
 - i. Mancanza dei documenti fiscali o se gli stessi risultano contraffatti o non inerenti all'apparecchio.
 - j. L'uso improprio dell'apparecchio, non di tipo domestico o diverso da quanto stabilito dal produttore, fa decadere il dritto alla presente garanzia.
 - k. Per tutte le circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.
 - l. Si intendono a pagamento anche tutti gli eventuali trasporti necessari per lo svolgimento degli interventi legati ai casi citati.
11. Il Servizio Assistenza di BEKO Italy S.r.l. è l'unico autorizzato a riparare i prodotti a marchio BEKO e GRUNDIG.
12. Per ogni controversia è competente in via esclusiva il foro di Milano, salva la competenza del foro del consumatore se prevista da norme inderogabili di legge.
13. Durante e dopo il periodo di garanzia, vi consigliamo di rivolgervi sempre ai nostri centri di assistenza autorizzati.
14. Per contattare il Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato operante nella sua zona chiami il numero unico per l'Italia o scriva al seguente indirizzo *e-mail*:
 - a. Apparecchiature a marchio "Beko": N. verde: **02.03.03**. *E-mail: info@beko.it*.
 - b. Apparecchiature a marchio "Grundig": N. verde: **02.06.06**. *E-mail: info-grundig@grundig.it*.

Prima di contattare l'assistenza tecnica, al fine di agevolare la gestione della chiamata, è necessario avere a portata di mano il modello dell'apparecchio e il documento fiscale di acquisto.

SEGURANÇA E CONFIGURAÇÃO

Por favor, leia inteiramente este manual de instruções antes de usar este aparelho! Siga todas as instruções sobre segurança para evitar danos devido a uso inadequado!

Guarde o manual de instruções para futuras consultas. Caso este aparelho seja repassado para terceiros, este manual de instruções também o deve acompanhar.

- O aparelho está concebido apenas para utilização doméstica. Não use o aparelho para outro fim senão aquele para que foi concebido, que é medir o peso corporal.
- Não use o aparelho sobre um tapete ou alfama.
- Use o aparelho sempre sobre um piso sólido e uniforme. Isto assegura medidas constantes.
- Não use o aparelho com os pés molhados ou quando a superfície de bambu estiver suja ou húmida.
- Certifique-se sempre que o aparelho não está inclinado, pois há riscos de ferimentos.
- Nunca use o aparelho nas no exterior da casa.
- Não continue a utilizar o aparelho se ocorrer alguma avaria.
- Não continue a utilizar o aparelho se tiver caído ou se houver rachaduras ou fragmentos na superfície.
- Não ponha objectos sobre a superfície.
- Nunca pule sobre e nem salte do aparelho.
- Se o aparelho for utilizado na casa de banho, nunca deverá entrar em contacto com a água.



- Não mergulhe o aparelho na água ou noutros líquidos; não o deixe sob água corrente.
- Não exponha o aparelho à luz solar directa, a altas temperaturas ou a alta humidade constante.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.

- Este equipamento pode ser usado por crianças com idade de 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou lhes tenha sido dada instrução a respeito da utilização do equipamento de um modo seguro e que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem serem supervisionadas.
- Nunca use o aparelho se houver algum dano visível.
- Os nossos aparelhos domésticos GRUNDIG cumprem as normas de segurança aplicáveis; por isso, se o aparelho estiver avariado, deve ser reparado ou substituído pelo revendedor, pelo serviço de assistência técnica ou por pessoal qualificado e autorizado, a fim de se evitar qualquer perigo. Qualquer trabalho de reparação mal feito ou não qualificado pode trazer perigos e riscos ao utilizador.
- Não desmonte o aparelho em circunstância alguma. Não se aceitam reclamações sobre garantia em caso de danos causados por mau uso impróprio.
- Para limpar o aparelho, consulte os detalhes na secção "Limpeza e cuidados". Seque o aparelho após limpá-lo.
- Nunca utilize ou ponha o aparelho em ou próximo de superfícies tais como fogões a gás, fogões eléctricos ou fornos quentes.
- Nunca use o aparelho em ou próximo de locais onde existam materiais combustíveis ou inflamáveis.
- Não exceda o peso sobre este aparelho.
- Se o aparelho funcionar inadequadamente, tente reiniciá-lo removendo as pilhas durante um breve período ou substitua-as.
- Utilize apenas pilhas de boa qualidade. Pilhas de fraca qualidade podem vazar e causar danos ao aparelho.

SEGURANÇA E CONFIGURAÇÃO

- Condições extremas tais como ambientes quentes ou de extrema humidade ou o uso incorrecto do aparelho podem fazer com que as pilhas vazem, o que pode causar ferimentos pessoais. Se as pilhas vazarem, remova-as com um pano e elimine-as de acordo com as leis aplicáveis. Não deixe que o ácido da pilha entre em contacto com a pele e os olhos. Se o ácido da pilha entrar em contacto com os seus olhos, lave a área afectada com bastante água e sabão e consulte imediatamente um médico. Se o ácido da pilha entrar em contacto com a sua pele, lave a área afectada com bastante água e sabão.
- As pilhas são muito perigosas se ingeridas. Mantenha sempre as pilhas e este aparelho afastados do alcance das crianças. Se a pilha for ingerida, procure imediatamente assistência médica.
- As pilhas nunca devem ser recarregadas ou reactivadas de forma alguma, nem atiradas ao fogo. Nunca deixe as pilhas entrarem em contacto com a água.
- Se estiver a planear não utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, retire as pilhas. O aparelho pode ficar danificado se elas vazarem.
- Se a balança não estiver a funcionar correctamente, substitua todas as pilhas.
- As pilhas não devem ser eliminadas com o lixo doméstico! Elimine as pilhas gastas de uma maneira que não prejudique o ambiente e de acordo com os regulamentos legais aplicáveis.
- Nunca utilize simultaneamente pilhas velhas juntamente com novas ou de diferentes marcas.
- Antes de se desfazer do aparelho, retire as pilhas.
- Ao introduzir as pilhas, preste atenção na polaridade indicada no interior do compartimento para pilhas. Não provoque curto-circuito das pilhas.
- A balança desliga-se automaticamente após 10 segundos, uma vez ocorrida a pesagem.
- Quando a voltagem da pilha estiver baixa, o aviso de pilha fraca “Lo” aparecerá no visor. Substitua as pilhas por novas.

Atenção

- O PS 4110 é um produto para o seu bem-estar. Ele não é um produto médico. Não pode ser feita qualquer recomendação médica com base no seu uso ou nos resultados exibidos.
- O seu produto está concebido com algoritmos complexos. Devido a estes algoritmos, se ocorrer alguma interferência electromagnética externa próxima ao dispositivo, a mesma pode afectar as suas leituras. Neste caso, remova primeiro o motivo da interferência electromagnética e repita a sua pesagem. Sob uma extrema interferência electromagnética, o seu dispositivo auto-protoger-se-á e entrará no modo de protecção. Para voltar ao modo normal de funcionamento, retire e volte a colocar a pilhas do produto após remover a interferência.

NUMA VISTA DE OLHOS

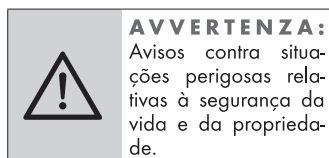
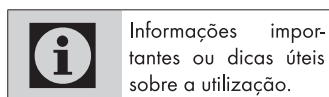
Caro Cliente,

Parabéns por adquirir a sua nova Balança digital PS 4110 para peso corporal da GRUNDIG.

Leia cuidadosamente as seguintes notas ao utilizador para assegurar que tira o melhor proveito do seu produto de qualidade GRUNDIG durante muitos anos.

Significados dos símbolos

Os símbolos que se seguem são utilizados nas diversas secções deste manual:



Controlos e partes

Ver a figura na página 3.

No topo

- A** Superfície de madeira 'bambu'
- B** LCD (Visor de cristal líquido)

Na parte inferior

- C** Sensores com bases anti-derrapantes
- D** Interruptor para alternar entre as medidas Métrica e Anglo-saxónica (kg/lb/st)
- E** Tapa do compartimento da pilhas.



**PAPEL RECICLADO e
RECICLÁVEL**

Questo prodotto è stato prodotto in moderni impianti rispettosi dell'ambiente, senza causare danni alla natura.

FUNCIONAMENTO

Preparação

Introduzir / substituir as pilhas

Este aparelho funciona com quatro pilhas de 1.5V (AAA/UM4/R03). Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.

- 1 Abra a tampa do compartimento das pilhas [E] na parte inferior do aparelho pressionando e empurrando para baixo na seta e removendo a tampa do compartimento das pilhas.
- 2 Se necessário, remova primeiro as pilhas gastas e elimine-as de maneira amigável ao ambiente. Coloque as quatro novas pilhas de 1.5V (AAA/UM4/R03) dentro do compartimento das pilhas. Preste atenção à polaridade correcta indicada no compartimento da pilha.
- 3 Feche a tampa do compartimento das pilhas. Certifique-se de que encaixa na posição.

Notas

- Não exponha as pilhas ao calor extremo causado, por exemplo, por luz solar directa, aquecedores ou fogo.
- Se a pilha estiver a funcionar mal, o aviso »Lo« aparece no visor LCD [B]. Introduza imediatamente as quatro pilhas novas.
- Remova as pilhas se estiverem fracas ou quando planear não usar o aparelho durante um longo período de tempo. O fabricante não assume quaisquer responsabilidades pelos danos causados por pilhas que vazam.

Nota ambiental

- As pilhas, incluindo as que não contêm metais pesados, não devem ser eliminadas com lixo doméstico. Por favor, elimine as pilhas velhas de acordo com os regulamentos legais aplicáveis na sua região.

Determinar a unidade de peso

Este aparelho pode exibir o peso em unidades Anglo-saxónicas (lb: libra, st: stone) e Métrica (kg: quilograma).

- 1 Defina a unidade de peso pretendida, premindo continuamente o botão para alternar entre as unidades Métrica e Anglo-saxónicas [D].

Funcionamento

- 1 Coloque a balança sobre uma superfície plana e nivelada.
- 2 Pise cuidadosamente na superfície [A] da balança e permaneça imóvel para a sua pesagem.

Notas:

- Pise gentilmente sobre o aparelho apenas com o pé esquerdo ou o pé direito, pousando-o sobre a parte da superfície. Certifique-se de que o seu pé permaneça no mínimo 2 cm afastado da extremidade. Depois pouse o outro pé e posicione-se da mesma forma no outro lado da superfície.
 - Posicione o peso do seu corpo no meio do aparelho.
 - A sua balança inclui uma função de ligação automática confortável. Ela liga-se automaticamente quando se posiciona sobre ela e o peso medido do corpo aparece no visor dentro de apenas 2-3 segundos.
- 3 O seu peso corporal piscará no visor LCD [B].
 - Aguarde até que a indicação do seu peso corporal deixe de piscar.



- 4 Após cerca de 10 segundos, a balança desliga-se automaticamente.

Notas

- O equipamento possui um dispositivo de auto-calibração. Após cada activação, ele realiza a auto-calibração que poderá fazer com que a sua pesagem seja imprecisa nas suas 2 primeiras pesagens.

FUNCIONAMENTO

- Se as pilhas estiverem com a carga fraca, "LO" aparecerá no visor LCD **B**. Substitua as pilhas por novas.



- A carga máxima da balança é de 180 kg. Se for excedido este peso, "Err" aparecerá no visor LCD **B**. Saia imediatamente de cima da balança.



- Se o visor LCD mostrar algum mau funcionamento, reinicie a balança. Retire as pilhas, aguarde 10 segundos e depois introduza-as novamente.
- A balança está equipada com uma função de desligamento automático para preservar as pilhas. Ela desliga-se automaticamente após 10 segundos, uma vez ocorrida a pesagem.

INFORMAÇÃO

Limpeza e cuidados

Aviso

- Certifique-se que está a seguir cuidadosamente as instruções de segurança durante a limpeza.
- 1 Aguarde até que o aparelho se desligue automaticamente.
 - 2 Utilize um pano macio e húmido para limpar o exterior do aparelho.

Atenção

- Nunca utilize agentes de limpeza, álcool, acetona, gasolina, solventes ou limpadores abrasivos, objectos metálicos, polidor de metal ou escovas duras para limpar o aparelho.
- Nunca coloque o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.

Nota

- Após limpar o aparelho, seque cuidadosamente todas as partes com um pano macio.

Armazenamento

Se não estiver a planear utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, guarde-o cuidadosamente.

Certifique-se de que o aparelho está completamente seco.

Guarde o aparelho num local seco e fresco, que esteja protegido da humidade e da luz solar directa.

Certifique-se de que o aparelho está guardado fora do alcance de crianças.

Retire as pilhas do compartimento das pilhas quando não for usar o aparelho durante um longo período de tempo.

Conformidade com a Directiva WEEE e Eliminação de Resíduos:

Este produto está em conformidade com a Directiva WEEE da UE (2012/19/EU). Este produto porta um símbolo de classificação para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (WEEE).



Este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico no fim da sua vida útil. O dispositivo usado deve ser devolvido num ponto de recolha oficial para reciclagem de dispositivos eléctricos e electrónicos. Para encontrar estes sistemas de recolha, entre em contacto com as autoridades locais ou com o revendedor através do qual adquiriu o produto. Todos desempenham um papel importante na recuperação e reciclagem de aparelhos velhos. A eliminação correcta de aparelhos usados ajuda a prevenir potenciais efeitos negativos ao meio ambiente e à saúde humana.

Cumprimento com a Directiva RoHS:

O produto que adquiriu está em conformidade com a Directiva RoHS da UE (2011/65/EU). Ele não contém materiais perigosos e proibidos especificados na Directiva.

Informação de embalagem



A embalagem do produto é feita de materiais recicláveis, de acordo com a nossa legislação nacional. Não elimine os materiais da embalagem juntamente com os resíduos domésticos ou outros tipos de resíduos. Leve-os para os pontos de recolha de materiais de embalagem designados pelas autoridades locais.

Dados técnicos

Fornecimento eléctrico:

4 pilhas de 1.5 V (AAA/UM4/R03)

Carregamento máximo de peso :

180 kg / 396 lb / 28 st

Carregamento mínimo de peso :

6,0 kg / 13 lb / 1 st

Regulação : d = 100 g

Temperatura ambiente: 20°C ±15 °C

Classe de protecção para choque eléctrico:

III



Modificações técnicas e de design reservadas.

CONDIÇÕES DE GARANTIA - PORTUGAL

Este certificado cobre a garantia de reparação do seu eletrodoméstico da linha branca e pequeno eletrodoméstico (*) da marca GRUNDIG durante o período de garantia legal determinado pela legislação em vigor a contar da data de compra, contra defeitos de funcionamento provenientes do fabrico ou dos materiais; ou de substituição do aparelho, a menos que uma dessas opções seja impossível ou desproporcionada em relação à outra. Quando detetar um defeito ou anomalia no aparelho entre imediatamente em contacto conosco para nos informar da não conformidade. Os pequenos eletrodomésticos devem ser entregues na oficina de serviço oficial da marca para a sua revisão.

Esta garantia só será válida se for apresentada a fatura, o recibo de compra, ou a nota de entrega correspondente a aquisição do produto. Esta garantia é válida em território espanhol e português para aparelhos distribuído pela Beko Home Appliances Portugal, Unipessoal, Lda. A garantia só é válida para o primeiro comprador ou adquirente do produto. A garantia será válida para os aparelhos cuja instalação esteja correta e que estejam localizados em condições climáticas e ambientais adequadas para o seu correto funcionamento.

EXCLUSÕES DA GARANTIA

O custo da reparação será pago pelo utilizador nos seguintes casos:

- Aparelhos utilizados para uso profissional ou não exclusivamente doméstico.
- Os equipamentos desmontados ou manuseados por outras pessoas que não os serviços técnicos expressamente autorizados.
- Instalações, transporte, substituição de equipamento, colocação em funcionamento, alteração do sentido das portas.
- Intervenções de manutenção ou informações sobre a utilização dos aparelhos.
- Alteração de injetores em aparelhos a gás.
- As avarias causadas pela falta de manutenção ou limpeza, ou aquelas causadas por um uso inadequado, sobrecarga, abandono ou de uma forma a não respeitar as instruções de uso ou instalação dos aparelhos.
- As avarias provocadas por causas acidentais, sinistros de força maior ou resultantes de instalação inadequada e em geral, avarias por razões não relacionadas com o produto.
- As avarias causadas por ligações que podem apresentar flutuações, irregularidades ou falta de uniformidade no fornecimento, por exemplo: abastecimento de água impulsionado por grupos de pressão, energia solar, energia eólica, geradores de energia elétrica ou outro tipo de fornecimento não-padrão.
- A substituição de materiais quebrados ou danificados por desgaste ou uso não normal do aparelho, ou consumíveis tais como: juntas, plásticos, borracha, correias, vidros, pincéis, lâmpadas, asas, puxadores, tampas de queimadores, filtros, grelhas, ânodos de sacrifício (magnésio ou similares) de aquecedores ou caldeiras, etc.
- Os aparelhos que apresentem oxidação, ou danos por corrosão nos esmaltes ou na pintura, que possam ter sido causados por efeitos químicos ou eletroquímicos da água ou de qualquer outra substância, ou acelerados por circunstâncias ambientais ou climáticas desfavoráveis.
- Defeitos estéticos em serigrafia ou pintura.
- Os danos causados por transporte ou manuseio, colisões, etc.
- Os aparelhos devem ser instalados de forma acessível em caso de reparação, devendo o utilizador assumir os custos necessários para aceder ao aparelho para reparação e substituição.

A presente garantia não afeta os direitos de que o consumidor dispõe conforme o previsto na legislação em vigor. O Serviço Oficial de Assistência Técnica resolverá qualquer incidente que o seu aparelho possa necessitar, desde que o aparelho seja instalado de forma acessível.

As marcas BEKO e GRUNDIG são distribuídas por Beko Home Appliances Portugal, Unipessoal, Lda

DADOS DO APARELHO (a ser preenchido pelo Distribuidor):

Detentor:		Carimbo do estabelecimento:
Modelo:	N.º série:	
Estabelecimento:	Data de compra:	

O fiador e o importador do seu eletrodoméstico é: Beko Home Appliances Portugal, Unipessoal, Lda; Edifício Amoreiras Square; Rua Carlos Alberto da Mota Pinto, nº 17, 3ºA, Amoreiras 1070-313, Lisboa, Portugal.

Conheça-nos melhor na nossa página: www.grundig.com Conserve este documento, é importante para si.

(*) São considerados eletrodomésticos da linha branca, os aparelhos de cozinha, limpeza, refrigeração e ventilação de tamanho grande e pequenos eletrodomésticos, os de higiene pessoal, manutenção do lar e preparação de alimentos.

VEILIGHEID EN INSTALLATIE

Lees deze handleiding zorgvuldig voordat u dit apparaat gaat gebruiken! Volg alle veiligheidsinstructies op om schade door incorrect gebruik te voorkomen!

Bewaar de handleiding voor toekomstige raadpleging. Als dit apparaat aan een derde partij wordt doorgegeven, dient deze handleiding ook te worden overhandigd.

- Het apparaat is ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waar deze voor bedoeld is, het wegen van lichaamsgewicht.
- Het apparaat niet op een tapijt of kleed gebruiken.
- Gebruik het apparaat altijd op een gelijke, harde vloer. Dit zorgt voor constante metingen.
- Betreed het apparaat niet met natte voeten of als het bamboe-oppervlak vochtig of nat is.
- Zorg altijd voor dat het apparaat niet kantelt, want dat kan letsel veroorzaken.
- Gebruik de weegschaal nooit buiten.
- Blijf het apparaat niet gebruiken als er een storing optreedt.
- Blijf het apparaat niet gebruiken als het is gevallen of als er zich scheuren of schilfers in het oppervlak bevinden.
- Plaats geen voorwerpen op het oppervlak.
- Spring nooit op of van de weegschaal.
- Als het apparaat in de badkamer gebruikt wordt dient het nooit in aanraking met water te komen.



- Het apparaat niet onder water of in andere vloeistoffen dompelen; het apparaat niet onder stromend water houden.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht, hoge temperaturen of constante hoge vochtigheid.
- Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.

- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, in zoverre dat gebeurt onder toezicht of ze instructie ontvangen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en inzicht hebben in de betrokken risico's. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Gebruik het apparaat nooit als het zichtbaar beschadigd is.
- Onze GRUNDIG-huishoudelijke apparaten voldoen aan de geldende veiligheidsnormen; om elk gevaar te vermijden moet het apparaat, indien het apparaat of het netsnoer beschadigd is, worden gerepareerd of vervangen door de dealer, een servicecentrum of een gelijkwaardig gekwalificeerde en erkende reparateur. Onjuiste of onbevoegde reparatie kan gevaar en risico's voor de gebruiker opleveren.
- Het apparaat onder geen enkele omstandigheid demonteren. Bij schade veroorzaakt door foutief gebruik kan geen aanspraak worden gedaan op de garantie.
- Zie, voor reiniging van het apparaat, het deel "Reiniging en onderhoud" voor details. Droog het apparaat af na reiniging.
- Het apparaat nooit gebruiken of plaatsen op of in de buurt van hete oppervlakken zoals een gasbrander, elektrische kookplaat of warme oven.
- Het apparaat nooit gebruiken in of in de buurt van brandbare, ontvlambare plaatsen en materialen.
- Dit apparaat niet overbelasten.
- Indien dit apparaat niet correct werkt probeert u het te resetten door de batterijen gedurende korte tijd te verwijderen of door deze te vervangen.
- Gebruik alleen hoge kwaliteit batterijen. Batterijen van lage kwaliteit kunnen lekken en leiden tot schade aan het apparaat.

- Door extreme omstandigheden, zoals een hete en uitermate vochtige omgeving of incorrect gebruik, kunnen de batterijen lekken. Dit kan persoonlijk letsel veroorzaken. Als de batterijen lekken, moet u deze met een doek verwijderen en weggooiden in overeenstemming met de geldende wetten. Voorkom dat batterijzuur in contact komt met de huid en de ogen. Als batterijzuur in contact komt met uw ogen, spoel uw ogen dan grondig met veel water en raadpleeg onmiddellijk een arts. Als batterijzuur in contact komt met de huid, spoel dan de getroffen zone met veel water en zeep.
- Batterijen zijn zeer gevaarlijk bij inslikken. Houd de batterijen en dit apparaat te allen tijde buiten bereik van kinderen. Als een batterij wordt ingeslikt, onmiddellijk een arts raadplegen.
- De batterijen mogen nooit worden opgeladen of op enige wijze opnieuw worden geactiveerd, noch mogen deze in vuur geworpen worden. Zorg ervoor dat de batterijen nooit met water in contact komen.
- Als u het apparaat een lange tijd niet zult gebruiken, verwijder dan de batterijen. Het apparaat kan beschadigd raken als ze lekken.
- Als uw weegschaal niet correct werkt, vervang dan alle batterijen.
- Batterijen dienen niet met het huisvuil weggegooid te worden! Gooi oude batterijen op een milieuvriendelijke manier en volgens de geldende wettelijke voorschriften weg.
- Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende merken door elkaar.
- Voordat u het apparaat weggooit, de batterijen verwijderen.
- Let tijdens het plaatsen van de batterijen op de polen zoals aangegeven in het batterijvak. De batterijen niet kortsluiten.
- De weegschaal schakelt na 10 seconden automatisch uit na beëindiging van het wegen.
- Als de batterijen bijna leeg zijn zal een "Lo"-bijna leeg waarschuwing op het display verschijnen. Vervang de batterijen voor nieuwe.

Let op

- De PS 4110 is een product voor uw welzijn. Het is geen medisch product. Er mogen geen medische aanbevelingen gedaan worden op basis van diens gebruik of de weergegeven resultaten.
- Uw product is ontworpen met ingewikkelde algoritmes. Als er zich dichtbij uw apparaat een elektromagnetische storing voordoet, kunnen door deze algoritmes uw waarden beïnvloed worden. In zulke gevallen dient u eerst de reden van de elektromagnetische storing te verwijderen en uw meting te herhalen. Onder extreme elektromagnetische storing zal uw apparaat zichzelf beschermen en op de beschermmodus overgaan. Om terug te gaan naar de normale werkingsmodus verwijdert en vervangt u de batterij van het product na de reden van de storing te hebben verwijderd.

KORT OVERZICHT


Beste klant,


Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe GRUNDIG PS 4110-digitale lichaamsgewichtweegschaal.

Lees de volgende gebruiksaanwijzingen zorgvuldig door zodat u nog vele jaren kunt genieten van uw kwalitatieve GRUNDIG-product.

Betekenis van de symbolen

De volgende symbolen worden gebruikt in de verschillende delen van deze handleiding:

	Belangrijke informatie en nuttige aanwijzingen voor gebruik.
--	--

	WAARSCHUWING: Waarschuwingen voor levensgevaarlijke situaties en schade aan eigendommen.
--	---

Bediening en onderdelen

Zie de afbeelding op pagina 3.

Bovenop

- A** Bamboehouten oppervlak
- B** LCD (Liquid crystal display)

Aan de onderkant

- C** Sensoren met antislipposities
- D** Schakelaar om te veranderen tussen metrieke en Engelse maten (kg/lb/st)
- E** Batterijvakdeksel.



Dit product is in een milieuvriendelijke, moderne faciliteit geproduceerd zonder het milieu op geen enkele manier te schaden.

BEDIENING

Vorbereitung

Plaatsen / vervangen van de batterijen

Dit apparaat werkt op vier 1,5V-batterijen (AAA/UM4/R03). Vervang altijd alle batterijen tegelijkertijd.

- 1 Open het batterijvak **E** aan de onderkant van het apparaat door op het pijltje te drukken en het deksel van het batterijvak te verwijderen.
- 2 Verwijder, indien nodig, eerst de lege batterij en gooi deze op een milieuvriendelijke manier weg. Plaats vier nieuwe 1,5V-batterijen (AAA/UM4/R03) in het batterijvak. Let op de juiste polen zoals aangegeven in het batterijvak.
- 3 Sluit de deksel van het batterijvak. Zorg ervoor dat het deksel vastklikt.

Opmerkingen

- Stel de batterijen niet bloot aan extreme hitte, zoals rechtstreeks zonlicht, verwarmingstoestellen of vuur.
- Als de batterij bijna leeg is verschijnt de waarschuwing »Lo« op de LCD-display **B**. Plaats onmiddellijk vier nieuwe batterijen.
- Verwijder de batterijen als deze leeg zijn of als u van plan bent het apparaat gedurende een lange tijd niet te gebruiken. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van lekkende batterijen.

Het milieu

- Batterijen, met inbegrip van de batterijen die geen zware metalen bevatten, mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid. Ontdoe u van oude batterijen volgens de wettelijke voorschriften die in uw regio gelden.

Bepaling van de weegeenheid

Dit apparaat kan het gewicht in Engelse (lb: pond, st:stone) en metrieke (kg: kilogram) eenheden.

- 1 Stel de gewenste gewichtseenheid in door herhaaldelijk op de knop voor verandering van metrieke en Engelse eenheden te drukken **D**.

Bediening

- 1 Plaats de weegschaal op een glad, vlak oppervlak.
- 2 Stap voorzichtig op het oppervlak **A** van de weegschaal en sta stil voor de weging.

Opmerkingen:

- Stap langzaam met de linker- of rechervoet op het oppervlak van het apparaat. Zorg ervoor dat uw voet tenminste 2 cm van de zijkant verwijderd is. Dan zet u uw andere voet dusdanig dat deze gelijk staat op de andere kant van het oppervlak.
- Positioneer uw lichaamsgewicht in het midden van het apparaat.
- Uw weegschaal beschikt over een handige automatische aan-functie. Het gaat automatisch aan als u erop stapt en het gewogen lichaamsgewicht verschijnt slechts binnen 2-3 seconden op het display.
- 3 Uw lichaamsgewicht zal op de LCD-display knipperen **B**.
 - Wacht tot de gewichtsindicatie ophoudt te knipperen.



- 4 Na ongeveer 10 seconden gaat de weegschaal automatisch uit.


Opmerkingen

- Het apparaat beschikt over een zelfijkvoorziening. Na iedere activatie voert het een zelfjiking uit wat kan betekenen dat tijdens uw eerste 2 wegingen uw gewicht niet accuraat gewogen wordt.

BEDIENING

- Als de batterij bijna leeg is verschijnt de waarschuwing "LO" op de LCD-display . Vervang de batterijen voor nieuwe.



- De maximale belasting van de weegschaal is 180 kg. Als dit wordt overschreden zal "Err" op de LCD-display verschijnen . Stap onmiddellijk van de weegschaal.



- Als het display een storing weergeeft, moet u de weegschaal resetten. Verwijder de batterijen, wacht 10 seconden en plaats deze weer terug.
- De weegschaal is uitgerust met een automatische uit-functie om de batterij te sparen. Deze schakelt na 10 seconden automatisch uit na beëindiging van het wegen.

INFORMATIE

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing

- Zorg ervoor dat u de veiligheidsinstructies tijdens het reinigen zorgvuldig volgt.
- 1 Wacht tot het apparaat automatisch uitschakelt.
- 2 Gebruik een vochtige zachte doek om de buitenkant van het apparaat te reinigen.

Let op

- Gebruik nooit reinigingsmiddelen, alcohol, aceton, benzine, oplosmiddelen of schuurmiddelen, metalen voorwerpen, metaalpolish of harde borstels om het apparaat te reinigen.
- Plaats het apparaat nooit in water of een andere vloeistof.

Opmerking

- Na het reinigen van het apparaat, alle onderdelen zorgvuldig met een zachte handdoek drogen.

Opbergen

Als u het apparaat een lange tijd niet zult gebruiken, berg het dan veilig op.

Zorg ervoor dat het apparaat volledig droog is.

Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats, die wordt beschermd tegen vocht en direct zonlicht.

Zorg ervoor dat het apparaat buiten het bereik van kinderen wordt gehouden.

Verwijder de batterij uit het batterijvak als u het apparaat langere tijd niet gaat gebruiken.

Voldoet aan de WEEE-richtlijn en de richtlijnen voor afvoeren van het restproduct:

Dit product voldoet aan de EU-richtlijn WEEE (2012/19/EU). Dit product is voorzien van een classificatiesymbool voor afvalsortering van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).



Dit symbool geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid aan het einde van zijn levensduur. Het gebruikte apparaat moet worden ingeleverd bij het officiële inzamelingspunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Voor de locatie van deze inzamelingspunten neemt u contact op met de plaatselijke gemeente of winkelier waar u het product heeft gekocht. Ieder huishouden heeft een belangrijke rol in de herwinning en recycling van oude apparaten. Correcte verwijdering van gebruikte apparaten helpt potentiële negatieve consequenties voor het milieu en de gezondheid van de mens te voorkomen.

Voldoet aan RoHS-richtlijn:

Het door u aangekochte product voldoet aan de EU-richtlijn RoHS (2011/65/EU). Het bevat geen schadelijke en verboden materialen die in deze richtlijn zijn opgenomen.

Verpakkingsinformatie



Het verpakkingsmateriaal van het product is vervaardigd uit gerecyclede materialen overeenkomstig onze nationale regelgeving. Gooi het verpakkingsmateriaal niet weg met het huishoudelijk of ander afval. Breng het naar een door de gemeente aangewezen verzamelpunt voor verpakkingsmateriaal.

Technische gegevens

Stroomtoevoer:

4 x 1,5 V-batterijen (AAA/UM4/R03)

Maximum gewichtsbelasting :

180 kg / 396 lb / 28 st

Minimum gewichtsbelasting:

6,0 kg / 13 lb / 1 st

Schaalverdeling: d = 100 g

Omgevingstemperatuur: 20°C ±15 °C

Beschermingsklasse voor een elektrische schok: III



Technische en ontwerpwijzigingen voorbehouden.

BIZTONSÁG ÉS BEÁLLÍTÁS

A készülék használata előtt, kérjük, alaposan olvassa el a kezelési útmutatót! Tartsa be a biztonsági leírásokat a nem megfelelő használat miatti sérülések elkerülése végett!

A kezelési útmutatót tartsa meg, mert még szüksége lehet rá. Amennyiben a készüléket harmadik fél használja, a kezelési útmutatót is mellékelje hozzá.

- A készülék otthoni célra történő használatra lett tervezve. A készüléket kizárólag a testsúly mérésére használja.
- Ne használja a készüléket szőnyegen vagy pokrócon.
- Mindig egyenletes, kemény padlófelületen használja a készüléket. Ez egyenletes mérési eredményeket biztosít.
- Ne használja a készüléket nedves lábbal, vagy ha a bambusz felület nedves vagy vizes.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék ne boruljon fel, mivel az sérülésekhez vezethet.
- Soha ne használja a készüléket a szabadban.
- Meghibásodás esetén függeszse fel a készülék használatát.
- Ne használja a készüléket, ha az leesett, vagy a felületén karcok vagy törések vannak.
- Ne tegyen tárgyakat a készülék felületére.
- Soha ne ugorjon rá a készülékre, és ne ugorjon le róla.
- Ha a készüléket a fürdőszobában használja, ügyeljen arra, hogy soha ne érje víz.



- Soha ne merítse a készüléket vízbe, vagy más folyadékba; soha ne tartsa folyó víz alá.
- Soha ne tegye ki a készüléket közvetlen napsugárzásnak, magas hőmérsékletnek vagy állandóan magas páratartalomnak.
- Tartsa távol a készüléket a gyerekektől.

- Ezt a készüléket nem használhatják 8 év alatti gyerekek és olyan személyek, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy nincs meg a megfelelő tapasztalatuk és tudásuk, hacsak a biztonságukért felelős személy nem felügyeli őket, vagy nem látta el őket megfelelő utasításokkal a készülék használatára és az azzal kapcsolatos kockázatokra vonatkozóan. Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.
- Ne használja a készüléket, ha azon látható sérülések vannak.
- A GRUNDIG Háztartási Készülékek megfelelnek a vonatkozó biztonsági szabványoknak, így amennyiben a készülék megsérül, a károk elkerülése érdekében javíttassa meg vagy cseréltesse ki a kereskedővel, a szervizközponttal, vagy hozzáértő szakemberrel. A hibás, vagy nem szakember által végzett javítás kockázatos, és veszélyeztetheti a felhasználót.
- Soha, semmilyen körülmények között ne szerelje szét a készüléket. A nem megfelelő kezeléskből eredő károkért garanciát nem vállalunk.
- A készülék tisztításával kapcsolatban kérjük, tekintse meg a "Tisztítás és ápolás" c. fejezetet. Tisztítást követően szárítsa meg a készüléket.
- Soha ne használja vagy tegye a készüléket forró felületekre, vagy azok közelébe (gázégők, elektromos égők, forró sütők).
- Soha ne használja vagy tegye a készüléket éghető vagy gyúlékony anyagok közelébe.
- Soha ne terhelje túl a készüléket.
- Ha a készülék nem megfelelően működik, próbálja meg újraindítani azt az elemek rövid ideig történő eltávolításával.
- Mindig kiváló minőségű elemeket használjon. A nem megfelelő minőségű elemek szivároghatnak és károsíthatják a készüléket.

- A szélsőséges körülmények, például forró vagy párás környezet, valamint a készülék helytelen használata az elemek szivárgásához vezethet, ami személyi sérüléseket okozhat. Ha szivárognak az elemek, távolítsa el azokat egy ronggyal és selejtezze le őket a vonatkozó szabályozásoknak megfelelően. Az elemekben lévő sav soha ne érintkezzen a bőrrel és a szemekkel. Ha az elemekben lévő sav szembe kerülne, öblítse ki vízzel alaposan szemeit, és forduljon azonnal orvoshoz. Ha az elemekben lévő sav a bőrre kerülne, mossa le alaposan az érintett területet vízzel és szappannal.
- Soha ne nyelje le az elemeket. Az elemeket és a készüléket mindig tartsa gyermekektől távol. Az elem lenyelése esetén forduljon azonnal orvoshoz.
- Az elemeket tilos újratölteni, és tűzbe dobni. Ügyeljen arra, hogy az elemek soha ne érintkezzenek vízzel.
- Ha nem tervezi használni a készüléket a közeljövőben, vegye ki az elemeket. A szivárgó elemek károsíthatják a készüléket.
- Ha a mérleg nem megfelelően működik, cserélje ki az elemeket.
- Az elemeket ne a háztartási szeméttel együtt selejtezze le! Kérjük, a régi elemeket környezetbarát módon, a vonatkozó jogi szabályozásoknak megfelelően selejtezze le.
- Soha ne használjon egyszerre régi és új, vagy eltérő gyártmányú elemeket.
- A készülék leselejtezése előtt vegye ki az elemeket.
- Az elemek behelyezésekor ügyeljen az elemtartó rekesz belsejében jelzett helyes polarításra. A nem megfelelően behelyezett elemek rövidzárlatot okozhatnak.
- A mérést követően a mérleg 10 másodpercen belül automatikusan kikapcsol.
- Ha az elem tápfeszültsége alacsony, a kijelzőn a "Lo" jelzés jelenik meg. Cserélje ki a régi elemeket újakra.

Figyelem

- A PS 4110 az Ön kényelmét szolgáló termék. Nem minősül orvosi terméknek. A megjelenített értékek alapján nem szabad orvosi javaslatokat és döntéseket hozni.
- A termék komplex algoritmusok segítségével működik. Amennyiben külső elektromágneses zavarok vannak jelen a készülék közelében, ezek az algoritmusok befolyásolhatják a mért értéket. Ilyen esetekben első lépésként szüntesse meg az elektromágneses zavarok okát, majd ismétlje meg a mérést. Rendkívül nagy elektromágneses zavarok esetén a készülék automatikusan belép a védelmi üzemmódba, mellyel képes megvédeni magát. A normál üzemmódra történő visszakapcsoláshoz a zavar elhárítása után távolítsa el, majd helyezze vissza az elemeket.

ÁTTEKINTÉS


Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy az új GRUNDIG PS 4110 digitális mérleget választotta!

Kérjük, alaposan olvassa el az alábbi tájékoztatást annak érdekében, hogy maximálisan kiélvezhesse, és még sok-sok évig használhassa ezt a kiváló GRUNDIG terméket.

A szimbólumok jelentése

Az alábbi jelöléseket a kézikönyv különböző részeiben használtuk:

	Fontos információk és hasznos tippek a használatához.
--	---

	FIGYELEM: Figyelmeztetések az életveszélyes és tulajdoni károkat okozó veszélyes helyzetek elkerülése érdekében.
--	--

Gombok és alkatrészek

Tekintse meg a 3. oldalon található ábrát.

Felső rész

- A** Bambuszból készült felület
- B** LCD (folyadékkristályos kijelző)

Alsó rész

- C** Csúszásbiztos szenzorok
- D** A metrikus és angolszász mértékegységek közötti váltásra szolgáló kapcsoló (kg/lb/st)
- E** Elementartó rekesz fedele.



ÚJRAHASZNOSÍTOTT ÉS
ÚJRAFELDOLGOZHATÓ PAPÍR

Ezt a terméket környezetbarát, modern üzemekben, a természet károsítása nélkül gyártottuk.

Előkészítés

Az elemek behelyezése/ cseréje

A készülék négy 1,5 V-os elemről működik (AAA/UM4/R03). Mindig egy időben cserélje az összes elemet.

- 1 Nyissa fel a készülék alján az elemtartó rekesz fedelét **[E]** úgy, hogy a nyíl irányába tolja, majd távolítsa el.
- 2 Szükség esetén először vegye ki a régi elemet, és selejtezze le azokat környezetbarát módon. Helyezzen négy új 1,5 V-os elemet (AAA/UM4/R03) az elemtartó rekeszbe. Ügyeljen az elemtartó rekeszben jelzett helyes polarításra.
- 3 Zárja vissza az elemtartó rekesz fedelét. Ügyeljen arra, hogy a helyére kattanjon.

Megjegyzések

- Ne tegye ki az elemeket magas hőmérsékletnek, közvetlen napfénynek, fűtőtestek vagy tűz hőjének.
- Amikor az elemek merülni kezdenek, az LCD kijelzőn a "Lo" felirat jelenik meg **[B]**. Azonnal cserélje ki az elemeket.
- Távolítsa el az elemeket, ha azok lemerültek, vagy ha hosszabb időre használaton kívülre helyezi a készüléket. A gyártó nem vállal felelősséget az elemek szivárgásából adódó károkért.

A környezetvédelemmel kapcsolatos megjegyzés

- Az elemeket (ideértve azokat is, melyek nem tartalmaznak nehézfémeket) nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Kérjük, hogy a régi elemeket a lakóhelyén hatályos jogi szabályozásoknak megfelelően selejtezze le.

A mértékegység meghatározása

A készülék a súlyt angolszász (lb: font, st: stone) és metrikus (kg: kilogramm) mértékegységekben képes megjeleníteni.

- 1 A kívánt mértékegység beállításához tartsa folyamatosan lenyomva a metrikus és angolszász mértékegységek közötti váltásra szolgáló gombot **[D]**.

Használat

- 1 Helyezze a mérleget egy sima, vízszintes területre.
- 2 Lépjen óvatosan a mérleg felületére **[A]**, és álljon mozdulatlanul a mérés közben.

Megjegyzések:

- Óvatosan, először csak bal vagy jobb lábbal lépjen a mérleg felületére. Ügyeljen arra, hogy a lába körülbelül 2 cm-re legyen a mérleg szélétől. Ezt követően lépjen másik lábával a mérleg másik felére.
- Testsúlya a készülék közepén nyugodjon.
- A mérleg kényelmes automatikus bekapcsolási funkcióval rendelkezik. Amikor rálép a mérlegre, az automatikusan bekapcsol, és a lemért testsúly 2-3 másodpercen belül megjelenik a kijelzőn.
- 3 A testsúly ekkor villogni fog az LCD kijelzőn **[B]**.
- Várja meg, amíg a villogás abbamarad.



- 4 Körülbelül 10 másodperc után a mérleg automatikusan kikapcsol.

Megjegyzések

- A készülék képes magát kalibrálni. Az első bekapcsolást követően kalibrálja magát, aminek következtében az első két mérés során pontatlan értékeket jeleníthet meg.
- Amikor az elemek merülni kezdenek, az LCD kijelzőn a "LO" felirat jelenik meg **[B]**. Cserélje ki a régi elemeket újakra.



MŰKÖDÉS

- A mérleg maximális terhelhetősége 180 kg. Ha ezt az értéket túllépi, az LCD kijelzőn az "Err" felirat jelenik meg **[B]**. Azonnal lépjen le a mérlegről.



- Ha az LCD kijelző hibásan működik, indítsa újra a mérleget. Vegye ki az elemeket, várjon 10 másodpercet, majd tegye vissza azokat.
- Az elemek kímélése érdekében a mérleg automatikus kikapcsolás funkcióval van ellátva. A mérést követően a mérleg 10 másodpercen belül automatikusan kikapcsol.

INFORMÁCIÓ

Tisztítás és ápolás

Figyelmeztetés

- A tisztítás során szigorúan tartsa be a biztonsági utasításokat.
- 1 Várja meg, amíg a készülék automatikusan kikapcsol.
 - 2 Egy puha, nedves ronggyal tisztítsa meg a készülék külsejét.

Figyelem

- A készülék tisztításához semmiképp ne használjon tisztítószereket, alkoholt, acetont, benzint, súrolószereket, fém tárgyakat, fényezőszert, vagy durva kefét.
- Soha ne tegye a készüléket vízbe vagy bármely más folyadékba.

Megjegyzés

- A készülék tisztítása után alaposan töröljön szárazra minden részt.

Tárolás

Ha nem tervezi használni a készüléket a közeljövőben, tegye azt el biztos helyre.

Győződjön meg róla, hogy a készülék teljesen megszáradt-e.

A készüléket hűvös, száraz, nedvességtől és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.

A készülék gyermekektől távol tartandó.

Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye ki az elemeket az elemtartó rekeszből.

A WEEE-irányelvnek való megfelelés és a hulladék termék megsemmisítése:

A termék megfelel az uniós WEEE-irányelv (2012/19/EU) követelményeinek. A terméken megtalálható az elektromos és elektronikus hulladékok besorolására vonatkozó szimbólum (WEEE).



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem lehet más háztartási hulladékkal együtt kidobni, amikor megszabadulnánk tőle. A használt elektromos és elektronikai készülékeket hivatalos gyűjtőpontokra kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A gyűjtőpontokkal kapcsolatos információkért forduljon az illetékes helyi hatósághoz vagy a terméket értékesítő eladóhoz. Mindegyik háztartás fontos szerepet játszik a régi készülékek begyűjtésében és újrahasznosításában. A használt berendezések megfelelő leadása megelőzi a környezetünkre és egészségünkre gyakorolt káros hatásokat.

Az RoHS-irányelvnek való megfelelés:

Az Ön által megvásárolt termék megfelel az uniós RoHS-irányelv (2011/65/EU) követelményeinek. A termék nem tartalmaz az irányelvben meghatározott káros vagy tiltott anyagokat.

Csomagolási információk



A termék csomagolása a nemzeti környezetvédelmi törvénykezeseknek megfelelő újrahasznosítható anyagokból készült. A csomagolóanyagokat ne a kommunális vagy egyéb hulladékokkal együtt ártalmatlanítsa. Szállítsa el azokat a helyi hatóságok által kijelölt csomagolóanyag gyűjtőpontokra.

Műszaki adatok

Tápellátás:

4 x 1,5 V-os elem (AAA/UM4/R03)

Maximális terhelés : 180 kg / 396 lb / 28 st

Minimális terhelés : 6,0 kg / 13 lb / 1 st

Fokozatok: d= 100 g

Környezeti hőmérséklet: 20°C ±15 °C

Az áramütés elkerülésének védelmi osztálya: III



A változtatások jogát fenntartjuk!

BEZPEČNOST A NASTAVENÍ

Před prvním použitím tohoto přístroje si pozorně přečtěte tento návod k použití! Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, aby nedošlo k poškození následkem nevhodného použití. Follow all safety instructions in order to avoid damages due to improper use!

Uschovejte návod k použití pro budoucí potřebu. V případě, že přístroj předáte třetí straně, musíte předat i tento návod k použití.

- Spotřebič je určen jen pro domácí použití. Nepoužívejte toto zařízení k jinému účelu, než k jakému je určen, a tím je měření tělesné hmotnosti.
- Nepoužívejte zařízení na koberci.
- Zařízení používejte vždy na rovné a pevné podložce. Bude tak zajištěna stálost měření.
- Zařízení nepoužívejte s mokřýma nohama, nebo je-li bambusová plocha mokrá nebo vlhká.
- Dbejte vždy na to, aby se zařízení nepřekotilo, je zde nebezpečí zranění.
- Zařízení nikdy nepoužívejte venku.
- Vyskytne-li se porucha, váhu déle nepoužívejte.
- Zařízení déle nepoužívejte, pokud spadlo nebo jsou-li na povrchu praskliny nebo úlomky.
- Na povrch neumísťujte žádné předměty.
- Na zařízení nevsakujte a neseskakujte z něj.
- Pokud se zařízení používá v koupelně, nemělo by nikdy přijít do styku s vodou.



- Zařízení neponořujte do vody ani do jiné kapaliny; ani ho nedržte pod tekoucí vodou.
- Zařízení nevystavujte přímému slunečnímu světlu, vysokým teplotám nebo trvale vysoké vlhkosti.
- Zařízení skladujte mimo dosah dětí.

- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzoricými nebo mentálními schopnostmi nebo bez dostatek zkušeností a znalostí v případě, že mají dozor nebo jsou instruováni ohledně bezpečného použití zařízení a budou obeznámeny se souvisejícími nebezpečími. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.
- Nikdy zařízení nepoužívejte, je-li viditelně poškozeno.
- Naše domácí spotřebiče GRUNDIG splňují platné bezpečnostní normy, a proto je-li zařízení poškozeno, musí být opraveno nebo vyměněno prodejcem, servisním střediskem nebo podobně kvalifikovanou a pověřenou osobou, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí. Chybná nebo neodborná oprava může způsobit nebezpečí a riziko pro uživatele.
- Nikdy nedemontujte spotřebič. Na škody způsobené nesprávnou manipulací se nevztahuje záruka.
- Pro čištění zařízení viz podrobnosti v části "Čištění a péče". Po čištění přístroj osušte.
- Nikdy nezapínejte ani neumísťujte toto zařízení na nebo v blízkosti horkých ploch, jako jsou plynové hořáky, elektrické hořáky nebo teplá trouba.
- Zařízení nikdy nepoužívejte na nebo v blízkosti hořlavých nebo vznětlivých materiálů.
- Nepřetěžujte spotřebič.
- nefunguje-li zařízení správně, pokuste se je resetovat vyjmutím baterií na krátkou chvíli nebo jejich výměnou.
- Používejte jen kvalitní baterie. Nekvalitní baterie mohou vytect s způsobit poškození přístroje.
- Extrémní podmínky jako horko a vysoká vlhkost nebo nevhodné použití zařízení mohou způsobit vytečení baterií, což může způsobit poranění osob. Pokud baterie vytečou, vyjměte je pomocí hadru a zlikvidujte je v souladu s platnými zákony. Zajistěte, aby kyselina z baterií nepřišla do styku s pokožkou a očima. Pokud kyselina z baterií přijde do styku s očima, propláchněte je důkladně vodou a neprodleně vyhledejte lékaře. Pokud kyselina z baterií přijde do styku s pokožkou, omyjte zasažené místo vodou a mýdlem.

BEZPEČNOST A NASTAVENÍ

- Baterie jsou velmi nebezpečné v případě požití. Baterie a toto zařízení skladujte vždy mimo dosah dětí. V případě požití baterií vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.
- Baterie nesmí být dobíjeny ani reaktivovány ani vhadzovány do ohně. Baterie nesmí přijít do styku s vodou.
- Pokud nechcete spotřebič delší dobu používat, baterie vyjměte. V případě vytečení baterií může dojít k poškození přístroje.
- Pokud vaše váha nefunguje správně, vyměňte všechny baterie.
- Baterie by se neměly vyhazovat společně s domácím odpadem! Prošlé baterie zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí a v souladu s platnými zákonnými předpisy.
- Nikdy nepoužívejte současně staré a nové baterie nebo baterie různých značek.
- Před likvidací zařízení vyjměte baterie.
- Při vkládání baterií věnujte pozornost polaritě, jak je uvedeno v prostoru pro baterie. Baterie nezkratujte.
- Váha se automaticky vypne 10 sekund po měření.
- Je-li napětí baterie nízké, na displeji se objeví upozornění na slabou baterii "Lo". Baterie vyměňte za nové.

Pozor

- Výrobek PS 4110 je určen pro vaši pohodu. Není to zdravotnický výrobek. Na základě používání tohoto přístroje nebo zobrazených výsledků nelze činit žádná zdravotnická doporučení.
- Váš výrobek je konstruován s komplexními algoritmy. Z tohoto důvodu, pokud v blízkosti zařízení dochází k elektromagnetickému rušení, mohou být ovlivněny údaje na přístroji. V takových případech nejprve odstraňte důvod elektromagnetického rušení a opakujte měření. Při extrémním elektromagnetickém rušení se bude zařízení samo chránit a vstoupí do ochranného režimu. Pro návrat do normálního režimu po odstranění rušení vyjměte a znovu vložte baterii do výrobku.

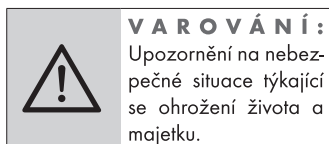
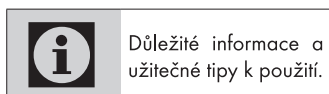
Vážený zákazníku,

Blahopřejeme Vám k nákupu nové digitální osobní váhy GRUNDIG PS 4110.

Přečtěte si pozorně následující pokyny pro uživatele, abyste si zajistili spokojenost s kvalitním výrobkem GRUNDIG po mnoho následujících let.

Význam symbolů

V různých částech tohoto návodu k použití jsou použity následující symboly:



Ovladače a součásti

Viz obrázky straně 3.

Navrchu

- A** Plošina z bambusového dřeva
- B** LCD (Displej s tekutými krystaly)

Vespod

- C** Snímače s protiskluzovými podstavci
- D** Přepínač pro změnu mezi metrickými a imperiálními jednotkami (kg/lb/st)
- E** Víko prostoru pro baterie.



Tento produkt byl vyroben v ekologicky šetrných a moderních zařízeních bez poškození životního prostředí.

Příprava

Vložení / výměna baterií:

Toto zařízení funguje na čtyři 1.5V baterie (AAA/UM4/R03). Vyměňujte vždy zároveň všechny čtyři baterie.

- 1 Otevřete víko prostoru pro baterie [E] na spodní straně zařízení stiskem a zatlačením na špičku a víko odstraňte.
- 2 V případě potřeby vyjměte nejprve prošlé baterie a zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí. Vložte čtyři nové 1.5V baterie (AAA/UM4/R03) do prostoru pro baterie. Dbejte na správnou polaritu podle údajů vyznačených v prostoru pro baterie.
- 3 Víko prostoru pro baterie zavřete. Zkontrolujte, zda správně zapadlo na své místo.

Poznámky

- Baterie nevystavujte extrémním teplotám způsobeným například přímým slunečním svitem, topením nebo ohněm.
- Je-li baterie slabá, objeví se na LCD displeji upozornění »Lo« [B]. Okamžitě vložte nové baterie.
- Baterie vyjměte, jsou-li slabé nebo pokud se chystáte přístroj delší dobu nepoužívat. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za poškození způsobená vyteklými bateriemi.

Informace k ochraně životního prostředí

- Baterie včetně typů s obsahem těžkých kovů nelikvidujte s domovním odpadem. Staré baterie zlikvidujte v souladu se zákonnými předpisy, které platí ve vašem regionu.

Stanovení jednotek hmotnosti

Toto zařízení může zobrazit hmotnost v imperiálních (lb: libra, st: stone - kámen) a metrických (kg: kilogram) jednotkách.

- 1 Zvolte požadovanou jednotku hmotnosti nepřetržitým tiskem tlačítka pro změnu mezi metrickými a imperiálními jednotkami [D].

Použití

- 1 Umístěte váhu na pevnou, rovnou plochu.
- 2 Stopněte si opatrně na plochu [A] váhy a stůjte, aby se provedlo měření hmotnosti.

Poznámky:

- Stoupněte si na zařízení jemně pouze levou nebo pravou nohou a umístěte ji do části plochy. Dejte pozor, aby vaše noha zůstala nejméně 2 cm od okraje. Poté stoupněte druhou nohou a umístěte ji stejně na druhou stranu plochy.
- Umístěte hmotnost svého těla do středu zařízení.
- Vaše váha je vybavena pohodlnou funkcí automatického zapnutí. Zapne se automaticky, jakmile si na ni stoupnete, a vaše hmotnost se zobrazí na displeji za pouhé 2-3 sekundy.
- 3 Vaše tělesná hmotnost začne blikat na LCD displeji [B].
- Vyčkejte, až údaj o vaší hmotnosti přestane blikat.




- 4 Asi po 10 sekundách se váha automaticky vypne.

Poznámky

- Zařízení je vybaveno vlastností samokalibrace. Po každém zaktivizování provede samokalibraci, která může způsobit nesprávné měření vaší hmotnosti při prvních 2 měřeních.
- Jsou-li baterie slabé, objeví se na LCD displeji upozornění »Lo« [B]. Baterie vyměňte za nové.



PROVOZ

- Maximální zatížení váhy je 180 kg. Pokud je překročeno, na LCD displeji se objeví "Err" .
. Z váhy okamžitě sestupte.



- Hlásí-li LCD displej poruchu, váhu resetujte. Vyměňte baterie, vyčkejte 10 sekund a znovu je vložte.
- Váha je vybavena funkcí automatického vypnutí z důvodu úspory baterie. Automaticky se vypne 10 sekund po ukončení měření.

INFORMACE

Čištění a údržba

Upozornění

- Při čištění pečlivě dodržujte bezpečnostní pokyny.
- 1 Vyčkejte, až se zařízení automaticky vypne.
 - 2 Povrch zařízení čistěte vlhkým měkkým hadrem.

Pozor

- K čištění zařízení nikdy nepoužívejte čističe, alkohol, aceton, benzin, rozpouštědla nebo brusné čističe, kovové předměty, leštidlo na kovy nebo tvrdé kartáče.
- Nikdy nevkládejte spotřebič do vody či jiné kapaliny.

Poznámka

- Po čištění přístroje otřete všechny části měkkým ručníkem.

Uskladnění

Pokud nechcete spotřebič delší dobu používat, důkladně jej uskladněte.

Zkontrolujte, zda je zařízení úplně suché.

Zařízení skladujte na chladném a suchém místě, chráněném před vlhkostí a přímým slunečním světlem.

Zajistěte, aby byl spotřebič uskladněn mimo dosah dětí.

Nebudete-li zařízení delší dobu používat, vyjměte baterie z prostoru pro baterie.

Dodržování směrnice WEEE a o likvidaci odpadů:

Tento produkt splňuje směrnici EU WEEE (2012/19/EU). Tento výrobek nese symbol pro třídění, platný pro elektrický a elektronický odpad (WEEE).



Tento symbol znamená, že příslušný produkt na konci jeho životnosti nesmí být likvidován spolu s jiným domácím odpadem. Použité zařízení musíte odnést do oficiální sběrný pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Obráťte se na místní úřady nebo na prodejce, u kterého jste si zařízení zakoupili, a informujte se o umístění sběrných zařízení. Každá domácnost hraje důležitou roli ve sběru a recyklaci starých zařízení. Správná likvidace starého zařízení pomáhá předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

Dodržování směrnice RoHS:

Produkt, který jste zakoupili splňuje směrnici EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje žádné škodlivé ani zakázané materiály, které jsou směrnici zakázané.

Informace o balení



Balení produktu je vyrobeno z recyklovatelných materiálů, v souladu s naší národní legislativou. Obalové materiály nelikvidujte s domácím nebo jiným druhem odpadu. Odveďte je na sběrné místo balícího materiálu, které má pověření místních orgánů.

Technické údaje

Napájení: 4 x 1.5 V baterie (AAA/UM4/R03)

Maximální zatížení : 180 kg / 396 lb / 28 st

Minimální zatížení : 6,0 kg / 13 lb / 1 st

Stupnice: d = 100 g

Provozní teplota: 20°C ± 15 °C

Třída ochrany před zásahem elektrickým proudem: III



Technické a vzhledové změny vyhrazeny.

VARNOST IN NAMESTITEV

Prosimo, da pred uporabo naprave v celoti preberete ta navodila za uporabo! Upoštevajte vsa varnostna navodila, da preprečite škodo, nastalo zaradi neprimerne uporabe!

Shranite navodila za uporabo za uporabo v prihodnje. Če napravo predate tretji osebi, je treba zraven posredovati tudi ta navodila za uporabo.

- Naprava je zasnovana samo za domačo uporabo. Napravo uporabljajte izključno za predviden namen, ki je merjenje telesne teže.
- Naprave ne uporabljajte na preprogi.
- Napravo vedno uporabljajte na ravnih in trdih tleh. Tako boste dosegli konstantne meritve.
- Naprave ne uporabljajte z mokrimi nogami ali če je bambusna površina vlažna ali mokra.
- Vedno zagotovite, da se tehtnica ne prevrne, saj lahko pride do poškodb.
- Naprave nikoli ne uporabljajte na prostem.
- Naprave ne uporabljajte, če se pojavi okvara.
- Ne uporabljajte naprave, če je padla na tla, ali če je površina razpokana ali okrušena.
- Na površino ne postavljajte nobenih predmetov.
- Nikoli ne skačite na ali z naprave.
- Če uporabljate napravo v kopalnici, ne sme priti v stik z vodo.



- Naprave ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino ter je prav tako ne držite pod tekočo vodo.
- Naprave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, visokim temperaturam ali konstantno visoki vlažnosti.
- Napravo shranjujte izven dosega otrok.

- Otroci od 8. leta starosti ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko napravo uporabljajo le, če so pod nadzorom ali pa so prejeli ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in razumejo nevarnosti, ki so povezane z uporabo le te. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati naprave.
- Naprave nikoli ne uporabljajte, če je vidno poškodovana.
- Naše gospodinjske naprave GRUNDIG izpolnjujejo veljavne varnostne standarde; zato lahko poškodovano napravo popravi ali zamenja samo trgovec, servisni center ali podobno usposobljena in pooblaščen oseba, da preprečite morebitne nevarnosti. Neustrezna ali nekvalificirana popravila, lahko povzročijo nevarnosti in tveganje za uporabnika.
- Naprave v nobenem primeru ne razstavljajte. Pri škodi, nastali zaradi neustreznega poseganja v napravo, izgubite pravico do uveljavljanja garancije.
- Za čiščenje naprave si oglejte razdelek "Čiščenje in nega". Ko napravo očistite, jo posušite.
- Naprave nikoli ne uporabljajte ali nameščajte na ali v bližino vročih površin, kot so plinski gorilnik, električni gorilnik ali ogrevana pečica.
- Naprave nikoli ne uporabljajte v ali v bližini mest, kjer se nahajajo gorljivi ali vnetljivi materiali.
- Ne preobremenite naprave.
- Če naprave ne deluje pravilno, jo poskušajte ponastaviti, tako da za kratek čas odstranite baterije ali jih zamenjate.
- Uporabite izključno baterije visoke kakovosti. Baterije slabe kakovosti lahko iztekaajo in poškodujejo napravo.

- Izredne razmere, kot so vroče ali zelo vlažno okolje ali nepravilna uporaba naprave, lahko povzročijo iztekanje baterije ter posledično telesne poškodbe. Če baterije iztekajo, jih odstranite s krpo in jih odložite v skladu z veljavnimi zakoni. Preprečite, da bi kislina baterije prišla v stik s kožo in očmi. Če kislina baterije pride v stik z vašimi očmi, jih dobro izplaknite z veliko vode in nemudoma poiščite zdravniško pomoč. Če kislina baterije pride v stik z vašo kožo, operite prizadeto območje z veliko vode in mila.
- Baterije so zelo nevarne pri zaužitju. Prosimo, da baterije in napravo vedno hranite izven dosega otrok. Ob zaužitju baterije nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- Vsakršni načini za ponovno polnjenje ali ponovno aktiviranje baterij so prepovedani, prav tako pa baterij ne mečite v ogenj. Baterije nikoli ne smejo priti v stik z vodo.
- Če naprave ne boste uporabljali dlje časa, odstranite baterije. Iztekanje baterij lahko namreč poškoduje napravo.
- Če tehtnica ne deluje pravilno, zamenjajte baterije.
- Baterij ne odstranjujte med ali skupaj z gospodinjskimi odpadki! Prosimo, odstranite prazne baterije na okolju prijazen način in v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi.
- Nikoli ne uporabljajte hkrati starih in novih baterij ali baterij različnih znamk.
- Pred odstranjevanjem naprave, odstranite baterije.
- Ob vstavljanju baterij upoštevajte polariteto, ki je označena v baterijskem predalu. Ne povzročite kratkega stika baterij.
- Tehtnica se samodejno izklopi 10 sekund po opravljeni meritvi.
- Ob nizki napetosti baterije se na zaslonu prikaže opozorilo za nizko stanje baterije "Lo". Zamenjajte baterije z novimi.

Pozor

- PS 4110 je naprava za vašo dobro počutje. Ni medicinski pripomoček. Na osnovi uporabe naprave ali prikazanih rezultatov ni mogoče sklepati nobenih zdravstvenih priporočil.
- Naprava je zasnovana s kompleksnimi algoritmi. Zaradi teh algoritmov lahko zunanja elektromagnetna motnja v bližini naprave vpliva na odčitke. Če se to zgodi, najprej odstranite razlog za elektromagnetno motnjo in ponovite meritev. V primerih izjemne elektromagnetne motnje, se bo vaša naprava zavarovala in prešla v način zaščite. Za prehod v običajen način delovanja, odstranite in ponovno vstavite baterijo izdelka, potem, ko ste odstranili motnjo.

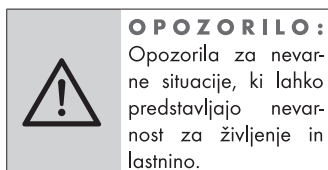
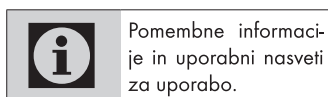
PREGLED

Spoštovana stranka,
čestitamo vam za nakup digitalne osebne tehtnice GRUNDIG PS 4110.

Prosimo, da skrbno preberete ta navodila za uporabo, da boste še veliko let lahko učinkovito uporabljali ta kakovostni izdelek proizvajalca GRUNDIG.

Pomen simbol

Naslednji simboli so uporabljeni v različnih razdelkih tega priročnika:



Funkcije in deli

Glejte sliko na strani 3.

Zgoraj

- A** Bambusna površina
- B** LCD (zaslon na tekoče kristale)

Spodaj

- C** Senzorji z zaščito proti drsenju
- D** Stikalo za preklop med metričnimi in imperialnimi merskimi enotami (kg/lb/st)
- E** Pokrov baterijskega predala.



**RECIKLIRANI PAPIR in
PAPIR ZA RECIKLIRANJE**

Ta naprava je bila izdelana v okolju prijaznih in sodobnih proizvodnih obratih, brez povzročanja kakršne koli škode naravi.

Priprava

Vstavljanje / zamenjava baterij

Za napajanje naprave so potrebne štiri 1,5-vatne baterije (AAA/UM4/R03). Vedno zamenjajte vse baterije hkrati.

- 1 Odprite pokrov baterijskega predala [E] na dnu naprave, tako da pritisnete in potisnete navzdol na puščici in odstranite pokrov baterijskega predala.
- 2 Po potrebi najprej odstranite prazne baterije in jih odložite na okolju prijazen način. Nato pa v baterijski predal namestite štiri nove 1,5 vatne baterije (AAA/UM4/R03). Ob tem upoštevajte pravilno polariteto, kot je označeno v baterijskem predalu.
- 3 Zaprite pokrov baterijskega predala. Prepričajte se, da zaskoči na svoje mesto.

Opombe

- Baterij ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam, ki jih povzročijo na primer neposredna sončna svetloba, grelniki ali ogenj.
- Ob nizkem stanju baterije se na zaslonu LCD prikaže opozorilo »Lo« [B]. Nemudoma vstavite štiri nove baterije.
- Baterije odstranite, če so prazne ali če naprave ne nameravate uporabljati dlje časa. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi steklih baterij.

Napotek za varstvo okolja

- Baterij, vključno s tistimi brez vsebnosti težkih kovin, ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki. Prosimo, da stare baterije odstranite v skladu z zakonskimi predpisi, ki veljajo za vašo okolico.

Določanje enote teže

Naprava lahko prikaže težo v imperialnih (lb: funt, st: kamen) in metričnih (kg: kilogrami) enotah.

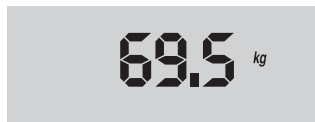
- 1 Željeno enoto teže nastavite s pritiskanjem gumba za preklp med metričnimi in imperialnimi enotami [D].

Delovanje

- 1 Tehnico namestite na gladko, ravno površino.
- 2 Previdno stopite na površino [A] tehtnice in stojte pri miru za merjenje teže.

Opombe:

- Nežno stopite na napravo z levo ali desno nogo, tako da jo postavite na površino. Prepričajte se, da je vaša noga vsaj 2 cm stran od roba. Nato pa stopite na napravo še z drugo nogo in jo na enak način postavite na drugo stran površine.
- Telesno težo namestite na sredino naprave.
- Tehnica vsebuje udobno funkcijo samodejnega vklopa. Vklopi se samodejno, ko stopite nanjo in v 2-3 sekundah na zaslonu prikaže izmerjeno telesno težo.
- 3 Na zaslonu LCD bo pričela utripati vaša telesna teža [B].
 - Počakajte, da prikaz vaše teže preneha utripati.



- 4 Po 10 sekundah se tehnica samodejno izklipi.

Opombe

- Naprava razpolaga s sistemom samokalibracije. Po vsakem dotoku energije naprava izvede samokalibracijo, kar lahko povzroči nenaatančno merjenje vaše teže ob prvih 2 meritvah.

DELOVANJE

- Ob nizkem stanju baterije se na zaslonu LCD prikaže "LO" **B**. Zamenjajte baterije z novimi.



- Največja obremenitev tehtnice je 180 kg. Če to obremenitev presežete, se na zaslonu LCD prikaže "Err" **B**. Nemudoma stopite s tehtnice.



- Če zaslon LCD prikaže okvaro, ponastavite tehtnico. Odstranite baterije, počakajte 10 sekund in jih ponovno vstavite.
- Tehtnica je opremljena s samodejno funkcijo izklopa za ohranjanje baterije. 10 sekund po opravljeni meritvi se samodejno izklopi.

INFORMACIJE

Čiščenje in vzdrževanje

Opozorilo

- Prepričajte se, da med čiščenjem upoštevate varnostna navodila.

- 1 Počakajte, da se naprava samodejno izklopi.
- 2 Uporabite vlažno mehko krpo, da očistite zunanost naprave.

Pozor

- Za čiščenje naprave nikoli ne uporabljajte čistilnih sredstev, alkohola, acetona, bencina, topil ali abrazivnih čistil, kovinskih predmetov, loščil za kovine ali trdih krtač.
- Naprave nikoli ne postavljajte v vodo ali kakršno koli drugo tekočino.

Opomba

- Po čiščenju naprave, vse dele previdno posušite z mehko brisačo.

Shranjevanje

Če naprave ne boste uporabljali dlje časa, jo skrbno shranite.

Prepričajte se, da je naprava popolnoma suha.

Shranite napravo na hladnem in suhem mestu, stran od vlage in neposredne sončne svetlobe.

Prepričajte se, da je naprava izven dosega otrok.

Ko naprave dalj časa ne boste uporabljali, odstranite baterije iz baterijskega predala.

Skladnost z direktivo OEE0 in odstranjevanjem odpadnih izdelkov:

Izdelek je v skladu z direktivo EU OEE0 (2012/19/EU). Izdelek vsebuje simbol za razvrstitev odpadne električne in elektronske opreme (OEE0).



Ta simbol označuje, da ta izdelek ne sme biti odložen skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki po poteku roka trajanja. Uporabljeno napravo je treba vrniti v pooblaščen zbirni center za reciklažo električnih in elektronskih naprav. Več o zbirnih sistemih lahko najdete, če kontaktirate vaše lokalne oblasti ali distributerje od katerih ste nakupili vaš izdelek. Vsako gospodinjstvo igra pomembno vlogo v prenovi in reciklaži stare naprave. Ustrezno odlaganje uporabljene naprave pomaga pri varstvu pred morebitnimi negativnimi vplivi na okoljevarstvo in zdravje človeka.

Skladnost z direktivo RoHS:

Izdelek, ki ste ga kupili, je v skladu z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in prepovedanih materialov, ki so navedeni v direktivi.

Podatki o embalaži



Embalaža izdelka je izdelan iz materiala, ki ga je mogoče reciklirati, v skladu z našimi nacionalnimi okoljskimi predpisi. Embalažnega materiala ne odlagajte skupaj z gospodinjstvi ali drugimi odpadki. Odnesite ga na zbirna mesta za embalažni material, ki so jih določile lokalne oblasti.

Tehnični podatki

Napajanje:

4 x 1,5-voltno baterije (AAA/UM4/R03)

Največja obremenitev :

180 kg / 396 lb / 28 st

Najmanjša obremenitev :

6,0 kg / 13lb / 1 st

Natančnost: d = 100 g

Temperatura prostora: 20 °C ±15 °C

Varnostni razred za električni udar: III



Pridržujemo si pravico do tehničnih in oblikovnih sprememb.

SAUGA IR NUSTATYMAS

Prieš pradėdami naudoti šį prietaisą, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją! Vadovaukitės visais saugos nurodymais, kad išvengtumėte žalos dėl netinkamo naudojimo!

Naudojimo instrukcijos neišmeskite, nes jos gali prireikti ateityje. Jeigu šis prietaisas būtų perduotas trečiajai šaliai, tuomet kartu su prietaisu reikia atiduoti ir šią naudojimo instrukciją.

- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namuose. Naudokite prietaisą tik pagal jo numatytąją paskirtį, t. y. kūno svoriui matuoti.
- Nenaudokite šio prietaiso ant kilimo arba kilimėlio.
- Prietaisą visada dėkite ant lygių, kietų grindų. Tuomet matavimai bus tikslesni.
- Nestokite ant prietaiso šlapiomis pėdomis arba jeigu bambukinis paviršius yra drėgnas arba šlapias.
- Visada būtinai įsitikinkite, ar prietaisas neapvirs, nes galite susižeisti.
- Prietaiso niekada nenaudokite atvirame ore.
- Nebenaudokite prietaiso, jeigu jis pradeda veikti netinkamai.
- Nebenaudokite prietaiso, jeigu jis buvo numestas arba jeigu paviršius yra įtrūkęs arba suskilęs.
- Nedėkite jokių daiktų ant stiklo paviršiaus.
- Niekada neužšokite ir nenušokite nuo prietaiso.
- Jeigu prietaisas naudojamas vonioje, saugokite jį nuo vandens.



- Nemerkite šio prietaiso į vandenį arba kitus skysčius; nekiškite jo po tekančiu vandeniu.
- Saugokite prietaisą nuo tiesioginių saulės spindulių, aukštos temperatūros arba nuolatinės didelės drėgmės.
- Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Šį prietaisą galima naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems psichinių, jutiminių arba protinių negalių arba patirties bei žinių trūkumo, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta atitinkamus pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neprižiūrimi vaikai negali atlikti valymo ir vartotojui privalomų techninės priežiūros darbų.
- Niekada nenaudokite šio prietaiso, jeigu jis yra regimai pažeistas.
- Mūsų „GRUNDIG“ buitiniai prietaisai atitinka galiojančius saugos standartus, todėl, jeigu prietaisas būtų pažeistas, jį privalo pakeisti pardavėjas, techninio aptarnavimo centro atstovas arba kitas kvalifikuotas ir įgaliotasis meistras, kad būtų išvengta bet kokių pavojų. Klaidingi arba netinkami remonto darbai gali kelti pavojų ir riziką vartotojui.
- Jokiais būdais neardykite prietaiso. Garantinės pretenzijos dėl patirtos žalos negalioja, jeigu prietaisas naudojamas netinkamai.
- Kaip valyti prietaisą, skaitykite skyriuje „Valymas ir priežiūra“. Nuvalę prietaisą, nusauskinkite jį.
- Niekada nenaudokite šio prietaiso šalia įkaitusių paviršių, pavyzdžiui, dujinio šildytuvo, elektrinės viryklės arba veikiančios orkaitės.
- Niekada nenaudokite šio prietaiso ten, kur netoliese yra sproglių arba degių medžiagų.
- Nepridėkite į prietaisą per daug skalbinių.
- Jeigu šis prietaisas imtų veikti netinkamai, pabandykite jį atitaisyti, trumpam išimdami jo maitinimo elementus arba juos pakeisdami naujais.
- Naudokite tik kokybiškus maitinimo elementus. Nekokybiški maitinimo elementai gali ištekėti ir sugadinti prietaisą.

- Esant ekstremalioms sąlygoms, pavyzdžiui, labai karštai ir drėgnai aplinkai, arba šį prietaisą naudojant netinkamai, maitinimo elementai gali ištekėti ir sąlygoti sužeidimą. Jeigu maitinimo elementai ištekėtų, išimkite juos, naudodami skudurėlį, ir išmeskite juos, vadovaudamiesi galiojančiais teisės aktais. Stenkitės, kad maitinimo elementų rūgštis nepakliūtų ant odos ir akių. Jeigu maitinimo elementų rūgštis patektų į akis, nedelsdami praskalaukite jas dideliu kiekiu vandens ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją. Jeigu maitinimo elementų rūgštis patektų ant odos, nedelsdami nuplaukite tą vietą dideliu kiekiu vandens ir muilu.
- Maitinimo elementai gali būti kenksmingi, jeigu juos prarysite. Maitinimo elementus ir prietaisą visada laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus maitinimo elementą, kreipkitės pagalbos į medikus.
- Maitinimo elementų niekada negalima krauti arba pakartotinai koku nors būdu aktyvinti; jų negalima mesti į laužą. Saugokite maitinimo elementus nuo vandens.
- Jeigu prietaiso ilgai nenaudosite, išimkite iš jo maitinimo elementus. Jeigu jie ištekėtų, prietaisas gali būti sugadintas.
- Jeigu svarstyklės veikia netinkamai, pakeiskite visus maitinimo elementus.
- Maitinimo elementų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis! Senus maitinimo elementus išmeskite taip, kad nedarytumėte žalos gamtai, ir vadovaudamiesi galiojančiais teisės aktais.
- Niekada nenaudokite senų ir naujų, o taip pat skirtingų rūšių maitinimo elementų vienu metu.
- Prieš išmesdami prietaisą, išimkite iš jo maitinimo elementus.
- Įdėdami maitinimo elementus, atkreipkite dėmesį į poliškumo žymas, esančias maitinimo elementų skyriuje. Nesujunkite maitinimo elementų gnybtų trumpuoju jungimu.
- Pabaigus matavimą, praėjus maždaug 10 sekundėms, svarstyklės automatiškai išsijungia.
- Maitinimo elementų energijai beveik išsekus, ekranelyje rodomas įspėjimas „Lo“. Pakeiskite senus maitinimo elementus naujais.

Dėmesio

- Modelis PS 4110 skirtas jūsų gerai savijautai palaikyti. Tai nėra medicininis gaminyš. Negalima teikti jokių medicininių rekomendacijų, remiantis jų naudojimu arba rodomais rezultatais.
- Šiame gaminyje panaudoti sudėtingi algoritmai. Dėl šių algoritmų, šalia prietaiso kilus išorinių elektromagnetinių trukdžių, pastarieji gali paveikti prietaiso rodmenis. Tokiais atvejais pirmiausiai pašalinkite elektromagnetinių trukdžių šaltinį ir pakartokite matavimą. Esant itin stipriems elektromagnetiniams trukdžiams, prietaisas pats save apsaugo ir ima veikti apsauginiu režimu. Norėdami, kad prietaisas vėl veiktų įprastu režimu, pašalinkite trukdžių šaltinį, ištraukite ir vėl įdėkite įo maitinimo elementą.

VIENU ŽVILGTELĖJIMU



Gerb. Pirkėjų,

Sveikiname įsigijus naujas skaitmenines GRUNDIG vonios svarstyklės PS 4110.

Atidžiai perskaitykite šias pastabas vartotojui, kad galėtumėte daugelį metų mėgautis šiuo kokybišku GRUNDIG gaminiu.

Simbolių reikšmės

Įvairiose šio vadovo dalyse naudojami šie simboliai:

	Svarbi informacija ir naudingi patarimai apie naudojimą.
	ĮSPĖJIMAS: Įspėjimai apie pavojingas situacijas, susijusias su pavojumi gyvybei ir turtui.

Valdikliai ir dalys

Žr. 3 psl. esantį paveikslėlį.

Viršuje

- A** Bambuko medienos paviršius
- B** Skystųjų kristalų ekranėlis (LCD)

Apačioje

- C** Jutikliai su neslidžiais stovais
- D** Jungiklis metrinei arba D. Britanijos matų sistemai (kg/lb/st) pasirinkti
- E** Maitinimo elementų skyriaus dangtelis.



Šis produktas buvo pagamintas aplinkai draugiškoje, moderniausioje aplinkoje.

Pasiruošimas

Maitinimo elementų įdėjimas / keitimas

Šiame prietaise naudojami keturi 1,5 V maitinimo elementai (AAA/UM4/R03). Visada keiskite visus maitinimo elementus vienu metu.

- 1 Atidarykite maitinimo elementų skyriaus dangtelį [E], esantį prietaiso apačioje: nuimkite jį, spausdami ir traukdami jį žemyn, rodyklės kryptimi.
- 2 Jeigu reikia, pirmiausiai išimkite senus maitinimo elementus ir išmeskite juos taip, kad nebūtų daroma žala gamtai. Įdėkite į maitinimo elementų skyrių keturis 1,5 V maitinimo elementus (AAA/UM4/R03). Atkreipkite dėmesį į poliškumo žymas, esančias maitinimo elementų skyriuje.
- 3 Uždarykite maitinimo elementų skyriaus dangtelį. Patikrinkite, ar jis tinkamai užsifiksavo.

Pastabos

- Saugokite maitinimo elementus nuo pernelyg didelio karščio, pavyzdžiui, tiesioginių saulės spindulių, šildytuvų, ugnies ir pan.
- Maitinimo elementų energijai beveik išsekus, ekranelyje [B] rodomas įspėjimas „Lo“. Tuoj pat įdėkite naujus maitinimo elementus.
- Jeigu maitinimo elementų energija yra išekvota arba jeigu prietaiso ilgai nenaudosite, išimkite iš jo maitinimo elementus. Gamintojas neprisiima atsakomybės už žalą, patirtą ištekėjus maitinimo elementams.

Pastaba dėl aplinkosaugos

- Panaudotų maitinimo elementų, įskaitant tų, kuriuose yra sunkiųjų metalų, negalima išmesti su kitomis buitinėmis atliekomis. Išmeskite senus maitinimo elementus, vadovaudamiesi jūsų vietovėje galiojančiais teisiniais reglamentais.

Svorio vienetų nustatymas

Šis prietaisas gali rodyti svorį D. Britanijos matų sistemos vienetais (lb: svaras, st: stonais) ir metrinės matų sistemos vienetais (kg: kilogramais).

- 1 Nustatykite norimą svorio matų sistemą, laikydami nuspaudę mygtuką, skirtą keisti metrinės ir D. Britanijos matų sistemų vienetus [D].

Naudojimas

- 1 Padėkite svarstyklės ant lygaus, glotnaus paviršiaus.
- 2 Atsargiai atsistokite ant svarstyklių paviršiaus [A] ir stovėkite nejudėdami, kol bus nustatytas jūsų svoris.

Pastabos:

- Ant svarstyklių stokite atsargiai, dėdami kairę arba dešinę pėdą ant paviršiaus dalies. Pėdos turi būti bent 2 cm atstumu nuo krašto. Paskui tokiu pat būdu dėkite kitą pėdą kitoje paviršiaus pusėje.
 - Nustatykite savo kūno svorį ties prietaiso viduriu.
 - Svarstyklės turi patogią automatinio įjungimo funkciją. Jos automatiškai įsijungia, kai tik ant jų atsistojate, o nustatytas kūno svoris ekranelyje rodomas vos po 2–3 sekundžių.
- 3 Jūsų kūno svoris žybčio LCD ekranelyje [B].
–Palaukite, kol jūsų svorio rodmuo nebežybcios.



- 4 Maždaug po 10 sekundžių svarstyklės automatiškai išsijungia.

Pastabos

- Prietaisas turi savaiminio kalibravimo funkciją. Kiekvieną kartą įs suaktyvinus, įs atlieka savaiminį kalibravimą, todėl pirmuosius 2 kartus jūsų kūno svoris gali būti nustatytas netiksliai.

NAUDOJIMAS

- Maitinimo elementų energijai beveik išsekus, LCD ekranėlyje **[B]** rodoma „LO“. Pakeiskite senus maitinimo elementus naujais.



- Maksimali svarstyklių apkrova yra 180 kg. Viršijus šį svorį, LCD ekranėlyje **[B]** rodoma „Err“ (klaida). Tuoj pat nulipkite nuo paviršiaus.



- Jeigu LCD ekranėlis veikia netinkamai, atitaisykite svarstykles. Išimkite maitinimo elementus, palaukite 10 sekundžių, o paskui vėl juos įdėkite.
- Siekiant taupyti maitinimo elementų energiją, svarstyklėse įrengta automatinio išjungimo funkcija. Pabaigus matavimą, praėjus maždaug 10 sekundėms, svarstyklės automatiškai išsijungia.

INFORMACIJA

Valymas ir priežiūra

Išpėjimas

- Valydami svarstykles, būtinai atidžiai vadovaukitės saugos nurodymais.
- 1 Palaukite, kol prietaisas automatiškai išsijungs.
 - 2 Prietaiso išorę valykite drėgnu, minkštu skudurėliu.

Dėmesio

- Prietaisui valyti niekada nenaudokite valymo priemonių, alkoholio, acetono, benzino, tirpiklių, šveičiamųjų valiklių, metalinių daiktų, metalinių šveitiklių arba šiukščių šepetėlių.
- Niekada nemerkitė prietaiso į vandenį arba kokį nors kitą skystį.

Pastaba

- Nuvalę prietaisą, minkštu rankšluosčiu kruopščiai nusausinkite visas jo dalis.

Saugojimas

Jeigu prietaiso ilgai nenaudosite, tinkamai juo pasirūpinkite.

Patikrinkite, ar prietaisas visiškai sausas.

Prietaisą laikykite vėsioje sausoje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.

Prietaisą būtinai laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Jeigu prietaiso ilgai nenaudosite, išimkite iš maitinimo elementų skyriaus maitinimo elementus.

Atitiktis EEJA direktyvai ir atitarnavusio gaminio su-tvarkymas:

Šis gaminy s atitinka ES EEJA direktyvą (2012/19/ES). Šis gaminy s žymimas elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJA) simboliu.



Šis simbolis reiškia, kad, kai produktas tampa nebenaudojamas, jo negalima šalinti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Panaudotą prietaisą būtina pristatyti į elektros ir elektroninių prietaisų surinkimo ir perdirbimo punktą. Norėdami sužinoti, apie surinkimo ir perdirbimo punktus - susisiekite su vietos institucijomis arba pardavėju. Kiekvienas atliekame svarbų vaidmenį saugodami gamtą ir perdirbdami senus buitinius prietaisus. Atitinkamas panaudotų buitinių prietaisų šalinimas padeda išvengti neigiamos žalos gamtai ir žmogaus sveikatai.

Atitiktis RoHS direktyvai

Jūsų įsigytas gaminy s atitinka ES RoHS direktyvą (2011/65/ES). Jame nėra direktyvoje nurodytų kenksmingų ar draudžiamų medžiagų.

Informacija apie pakuotę



Šio gaminio pakavimo medžiagos pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų, atsižvelgiant į mūsų nacionalinius aplinkosaugos reglamentus. Neišmeskite pakavimo medžiagų

kartu su buitinėmis arba kitomis atliekomis. Jas atiduokite į vietinių valdžios institucijų nurodytus pakavimo medžiagų surinkimo punktus.

Techniniai duomenys

Maitinimo šaltinis:

4 x 1,5 V maitinimo elementai (AAA/UM4/R03)

Maksimali svorio apkrova :

180 kg / 396 lb / 28 st

Minimali svorio apkrova :

6,0 kg / 13 lb / 1 st

Skalė: d = 100 g

Aplinkos temperatūra: 20°C ± 15 °C

Elektroizolācijas klase: III



Pasiekame teisę keisti techninius duomenis ir dizainą.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Διαβάστε προσεκτικά όλο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή! Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας για να αποφύγετε ζημιές λόγω λανθασμένης χρήσης!

Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική αναφορά. Αν αυτή η συσκευή παραδοθεί σε τρίτους, τότε πρέπει να παραδοθεί μαζί και το εγχειρίδιο οδηγιών.

- Αυτή η συσκευή είναι σχεδιασμένη μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για οτιδήποτε άλλο εκτός από την προβλεπόμενη χρήση της, που είναι η μέτρηση του σωματικού βάρους.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή πάνω σε χαλί ή κιλίμι.
- Πάντα χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε επίπεδο, σκληρό δάπεδο. Έτσι εξασφαλίζονται συνετείς μετρήσεις.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με υγρά πόδια ή όταν η επιφάνεια από μπαμπού είναι υγρή ή βρεγμένη.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι η συσκευή δεν θα ανατραπεί, γιατί υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Μη συνεχίσετε τη χρήση της συσκευής αν προκύψει κάποια δυσλειτουργία.
- Μη συνεχίσετε τη χρήση της συσκευής αν αυτή πέσει ή αν υπάρχουν οποιεσδήποτε ρωγμές ή εκλεπίσεις στην επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο πάνω στην επιφάνεια.
- Ποτέ μην πηδάτε για να ανεβείτε ή να κατεβείτε από τη συσκευή.
- Αν η συσκευή χρησιμοποιείται στο δωμάτιο του μπάνιου, δεν θα πρέπει ποτέ να έρθει σε επαφή με το νερό.



- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά. Μην την κρατάτε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία, υψηλές θερμοκρασίες ή σε μόνιμα υψηλή υγρασία.
- Κρατάτε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, αν τα άτομα αυτά έχουν δεχθεί επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανούν τους συνεπαγόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε την συσκευή αν παρουσιάζει εμφανή ζημιά.
- Οι οικιακές συσκευές μας GRUNDIG πληρούν τα εφαρμοσμένα πρότυπα ασφαλείας και επομένως, αν η συσκευή υποστεί ζημιά, πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί από τον έμπορο, ένα κέντρο σέρβις ή από άτομο με παρόμοια εξειδίκευση και εξουσιοδότηση, ώστε να αποφευχθούν όλοι οι κίνδυνοι. Οι λανθασμένες εργασίες επισκευών ή αυτές από μη εξειδικευμένους τεχνικούς μπορεί να προκαλέσουν κινδύνους για το χρήστη.
- Σε καμία περίπτωση μην αποσυναρμολογήσετε τη συσκευή. Δεν θα γίνει δεκτή οποιαδήποτε αξίωση επί της εγγύησης για ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλη μεταχείριση.
- Για να καθαρίσετε τη συσκευή, δείτε λεπτομέρειες στην ενότητα "Καθαρισμός και φροντίδα". Στεγνώνετε τη συσκευή μετά τον καθαρισμό της.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε ή τοποθετήσετε τη συσκευή αυτή πάνω ή κοντά σε ζεστές επιφάνειες όπως εστία αερίου, ηλεκτρική εστία ή θερμό φούρνο.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μέσα ή κοντά σε μέρη όπου υπάρχουν αναφλέξιμα ή εύφλεκτα υλικά.
- Μην υπερφορτώσετε αυτή τη συσκευή.

- Αν αυτή η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, προσπαθήστε να πραγματοποιήσετε επαναφορά αφαιρώντας τις μπαταρίες για σύντομο διάστημα ή αντικαθιστώντας τις.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες υψηλής ποιότητας. Οι μπαταρίες χαμηλής ποιότητας θα μπορούσαν να παρουσιάσουν διαρροή και να προκαλέσουν ζημιές στη συσκευή.
- Ακραίες συνθήκες, όπως πολύ θερμό και πολύ υγρό περιβάλλον, ή ακατάλληλη χρήση αυτής της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν διαρροή από τις μπαταρίες με συνέπεια τραυματισμό. Αν προκύψει διαρροή από τις μπαταρίες, αφαιρέστε τις με ένα πανί και απορρίψτε τις σύμφωνα με τους εφαρμοσίμους νόμους. Αποτρέψτε το οξύ από τη μπαταρία να έρθει σε επαφή με το δέρμα και τα μάτια. Αν το οξύ από τις μπαταρίες έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε τα μάτια σας σχολαστικά με άφθονο νερό και απευθυνθείτε άμεσα σε γιατρό. Αν το οξύ από τις μπαταρίες έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, πλύνετε την επηρεαζόμενη περιοχή με άφθονο νερό και σαπούνι.
- Οι μπαταρίες είναι πολύ επικίνδυνες σε περίπτωση κατάποσης. Κρατάτε πάντα τις μπαταρίες και αυτή τη συσκευή μακριά από παιδιά. Αν καταποθεί μια μπαταρία, αναζητήστε άμεσα ιατρική φροντίδα.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει ποτέ να επαναφορτίζονται ή να επανενεργοποιούνται με κανένα τρόπο, ούτε θα πρέπει να τις πετάτε σε φωτιά. Ποτέ μην επιτρέπτε στις μπαταρίες να έλθουν σε επαφή με νερό.
- Αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλη χρονική περίοδο, τότε αφαιρέστε τις μπαταρίες. Η συσκευή μπορεί να υποστεί ζημιά αν υπάρξει διαρροή των μπαταριών.
- Αν η ζυγαριά σας δεν λειτουργεί κανονικά, αντικαταστήστε όλες τις μπαταρίες.
- Οι μπαταρίες δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα! Απορρίψτε τις ληγμένες μπαταρίες με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον και σύμφωνα με τους εφαρμοσίμους νομικούς κανονισμούς.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μαζί παλιές και νέες μπαταρίες ή μπαταρίες διαφορετικής μάρκας.
- Πριν απορρίψετε τη συσκευή, αφαιρέστε τις μπαταρίες.
- Όταν τοποθετείτε τις μπαταρίες προσέχετε την πολικότητα όπως αυτή επισημαίνεται μέσα στην υποδοχή μπαταριών. Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Η ζυγαριά απενεργοποιείται αυτόματα 10 δευτερόλεπτα αφού ολοκληρωθεί η μέτρηση.
- Όταν η τάση της μπαταρίας έχει μειωθεί, στην οθόνη θα εμφανιστεί η προειδοποίηση χαμηλού επιπέδου τάσης μπαταρίας "Lo". Τότε αντικαταστήστε τις μπαταρίες με καινούργιες.

Προσοχή

- Η συσκευή PS 4110 είναι προϊόν προσωπικής φροντίδας. Δεν είναι ιατρικό προϊόν. Δεν μπορούν να γίνουν ιατρικές συστάσεις βάσει της χρήσης της ή των εμφανιζόμενων αποτελεσμάτων.
- Το προϊόν σας είναι σχεδιασμένο με περίπλοκους αλγόριθμους. Λόγω αυτών των αλγορίθμων, πιθανές εξωτερικές ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές που λαμβάνουν χώρα κοντά στη συσκευή σας μπορεί να έχουν επίδραση στις ενδείξεις που λαμβάνετε. Σε τέτοιες περιπτώσεις, πρώτα απομακρύνετε την αιτία της ηλεκτρομαγνητικής παρεμβολής και επαναλάβετε τη μέτρησή σας. Σε περίπτωση ακραίων ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών, η συσκευή σας θα αυτοπροστατευτεί και θα εισέλθει σε λειτουργία προστασίας. Για να επιστρέψετε στον κανονικό τρόπο λειτουργίας, αφαιρέστε και επανατοποθετήστε την μπαταρία του προϊόντος αφού πρώτα απομακρύνετε την αιτία των παρεμβολών.

Αγαπητέ Πελάτη,

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας Ψηφιακής Ζυγαριάς Σωματικού Βάρους GRUNDIG PS 4110.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που ακολουθούν, ώστε μπορείτε να απολαύσετε πλήρως την ποιοτική σας συσκευή GRUNDIG για πολλά χρόνια.

Σημασία των συμβόλων

Τα σύμβολα που ακολουθούν χρησιμοποιούνται σε διάφορες ενότητες αυτού του εγχειριδίου:



Σημαντικές πληροφορίες και χρήσιμες συμβουλές σχετικά με τη χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποιήσεις σχετικά με επικίνδυνες καταστάσεις για την ασφάλεια της ζωής και της περιουσίας.

Στοιχεία ελέγχου και μέρη της συσκευής

Δείτε την εικόνα στη σελίδα 3.

Στο πάνω μέρος

- A** Επιφάνεια από ξύλο μπαμπού
- B** LCD (οθόνη υγρών κρυστάλλων)

Στην κάτω πλευρά

- C** Αισθητήρες με αντιολισθητικά στηρίγματα
- D** Διακόπτης για αλλαγή ανάμεσα σε Μετρικές και Βρετανικές μονάδες (kg/lb/st)
- E** Κάλυμμα της υποδοχής μπαταριών.



ΑΝΑΚΥΚΛΩΜΕΝΟ &
ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟ ΧΑΡΤΙ

Αυτό το προϊόν έχει παραχθεί σε φιλικές προς το περιβάλλον εγκαταστάσεις τελευταίας τεχνολογίας.

Προετοιμασία

Εισαγωγή / αντικατάσταση των μπαταριών

Αυτή η συσκευή λειτουργεί με τέσσερις μπαταρίες 1,5V (AAA/UM4/RO3). Πάντα αντικαθιστάτε όλες τις μπαταρίες ταυτόχρονα.

- 1 Ανοίξτε το κάλυμμα της υποδοχής μπαταριών **E** στην κάτω πλευρά της συσκευής πιέζοντας και σπρώχνοντας προς τα κάτω το βέλος και αφαιρέστε το κάλυμμα της υποδοχής μπαταριών
- 2 Αν χρειάζεται, αφαιρέστε πρώτα τις εξαντλημένες μπαταρίες και απορρίψτε τις με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Τοποθετήστε στην υποδοχή μπαταριών τέσσερις καινούργιες μπαταρίες 1,5 V (AAA/UM4/RO3). Προσέξτε τη σωστή πολικότητα όπως αυτή επισημαίνεται μέσα στην υποδοχή μπαταριών.
- 3 Κλείστε το κάλυμμα της υποδοχής μπαταριών. Βεβαιωθείτε ότι ασφάλισε στη θέση του με ήχο "κλικ".

Σημειώσεις

- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε υπερβολική θερμότητα, που προκαλείται για παράδειγμα από άμεση ηλιακή ακτινοβολία, συσκευές θέρμανσης ή φωτιά.
- Αν η μπαταρία έχει σχεδόν εξαντληθεί, στην οθόνη LCD **B** εμφανίζεται η προειδοποίηση »Lo«. Τοποθετήστε αμέσως τέσσερις καινούργιες μπαταρίες.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες αν έχουν εξαντληθεί ή αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλη χρονική περίοδο. Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για ζημιές προκαλούμενες από διαρροή μπαταριών.

Σημείωση για το περιβάλλον

- Οι μπαταρίες, περιλαμβανομένων αυτών που δεν περιέχουν βάρβα μέταλλα, δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα. Απορρίψτε τις παλιές μπαταρίες σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς που έχουν εφαρμογή στην περιοχή σας.

Καθορισμός της μονάδας βάρους

Η συσκευή αυτή μπορεί να εμφανίζει το βάρος σε Βρετανικές μονάδες (lb: λίβρες, st: στόουν) και στη μετρική μονάδα (kg: κιλά).

- 1 Ρυθμίστε την επιθυμητή μονάδα βάρους πιέζοντας συνεχώς το κουμπί για αλλαγή ανάμεσα σε Μετρικές και Βρετανικές μονάδες **D**.

Λειτουργία

- 1 Τοποθετήστε τη ζυγαριά πάνω σε λεία επίπεδη επιφάνεια.
- 2 Ανεβείτε προσεκτικά στην επιφάνεια **A** της ζυγαριάς και παραμείνετε ακίνητος(-η) για τη μέτρηση του βάρους σας.

Σημειώσεις:

- Ανεβείτε στη συσκευή απαλά μόνο με το αριστερό ή το δεξιό πόδι, τοποθετώντας το πάνω στο αντίστοιχο τμήμα της επιφάνειας. Βεβαιωθείτε ότι το πόδι σας παραμένει τουλάχιστον 2 εκ. μακριά από την άκρη. Κατόπιν τοποθετήστε πάνω το άλλο σας πόδι και ρυθμίστε τη θέση του με τον ίδιο τρόπο στην άλλη πλευρά της επιφάνειας.
- Τοποθετήστε το βάρος του σώματός σας στο μέσον της συσκευής.
- Η ζυγαριά σας περιλαμβάνει την εξυπηρετική λειτουργία της αυτόματης ενεργοποίησης. Ενεργοποιείται αυτόματα όταν ανεβείτε πάνω της και η μέτρηση του βάρους εμφανίζεται στην οθόνη μέσα σε 2-3 δευτερόλεπτα μόνο.
- 3 Το σωματικό σας βάρος θα αναβοσβήνει στην οθόνη LCD **B**.
 - Περιμένετε έως ότου σταματήσει να αναβοσβήνει η ένδειξη του βάρους σας.



69.5 kg

- 4 Μετά από περίπου 10 δευτερόλεπτα, η ζυγαριά απενεργοποιείται αυτόματα.

Σημειώσεις

- Η συσκευή διαθέτει δυνατότητα αυτόματης βαθμονόμησης. Μετά από κάθε φορά που τροφοδοτείται η συσκευή με τάση, πραγματοποιείται αυτόματη βαθμονόμηση, πράγμα που μπορεί να προκαλέσει ανακρίβεια ζύγισης στις 2 πρώτες μετρήσεις.
- Αν οι μπαταρίες έχουν σχεδόν εξαντληθεί, στην οθόνη LCD **B** εμφανίζεται η προειδοποίηση "LO". Τότε αντικαταστήστε τις μπαταρίες με καινούργιες.



- Το μέγιστο φορτίο της ζυγαριάς είναι 180 κιλά. Αν γίνει υπέρβαση αυτού του ορίου, στην οθόνη LCD **B** εμφανίζεται η ένδειξη "Err". Κατεβείτε αμέσως από τη ζυγαριά.



- Αν η οθόνη LCD παρουσιάσει δυσλειτουργία, πραγματοποιήστε επαναφορά στη ζυγαριά. Αφαιρέστε τις μπαταρίες, περιμένετε 10 δευτερόλεπτα και κατόπιν τοποθετήστε τις πάλι.
- Η ζυγαριά διαθέτει λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης για εξοικονόμηση ενέργειας μπαταρίας. Απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 10 δευτερόλεπτα αφού ολοκληρωθεί η μέτρηση.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Καθαρισμός και φροντίδα

Προειδοποίηση

- Φροντίζετε απαραίτητα να τηρείτε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας κατά τον καθαρισμό.

- 1 Περιμένετε έως ότου η συσκευή απενεργοποιηθεί αυτόματα.
- 2 Χρησιμοποιήστε ένα ελαφρά υγρό μαλακό πανί για να καθαρίσετε τις εξωτερικές επιφάνειες της συσκευής.

Προσοχή

- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε για τον καθαρισμό της συσκευής καθαριστικούς παράγοντες, οινόπνευμα, ασετόν, βενζίνη, διαλύτες ή καθαριστικά που χαράζουν, μεταλλικά αντικείμενα, γυαλιστικά μετάλλων ή σκληρές βούρτσες.
- Ποτέ μην τοποθετήσετε τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Σημείωση

- Μετά τον καθαρισμό της συσκευής, στεγνώστε προσεκτικά όλα της τα μέρη χρησιμοποιώντας μια απαλή πετσέτα.

Φύλαξη

Αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλη χρονική περίοδο, φυλάξτε τη με προσοχή.

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι εντελώς στεγνή.

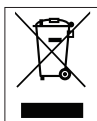
Φυλάσσετε τη συσκευή σε δροσερό και ξηρό μέρος, το οποίο προστατεύεται από υγρασία και άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

Φροντίστε απαραίτητα να κρατάτε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.

Αφαιρέστε τις μπαταρίες από την υποδοχή μπαταριών αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλη χρονική περίοδο.

Συμμόρφωση με την Οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και τελική διάθεση του προϊόντος:

Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) (2012/19/ΕΕ). Το προϊόν φέρει σύμβολο ταξινόμησης για απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να επιστραφεί σε επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Για να βρείτε αυτά τα σημεία συλλογής επικοινωνήστε με τις τοπικές σας αρχές ή με το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν. Κάθε νοικοκυριό παίζει σημαντικό ρόλο στην ανάκτηση και την ανακύκλωση παλιών συσκευών. Η σωστή απόρριψη της χρησιμοποιημένης συσκευής συμβάλλει στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Συμμόρφωση με την Οδηγία περί περιορισμού χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών (RoHS):

Το προϊόν που έχετε προμηθευτεί συμμορφώνεται με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής ένωσης περί περιορισμού χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών (RoHS) (2011/65/ΕΕ). Δεν περιέχει επικίνδυνα και απαγορευμένα υλικά που ορίζονται στην Οδηγία.

Πληροφορίες σχετικά με τη συσκευασία



Τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά σύμφωνα με τους εθνικούς μας κανονισμούς προστασίας του περιβάλλοντος. Μην απορρίψετε τα υλικά συσκευασίας μαζί με τα οικιακά ή άλλα απορρίμματα. Παραδώστε τα στα σημεία συλλογής υλικών συσκευασίας που έχουν καθοριστεί από τις τοπικές αρχές.

Τεχνικά δεδομένα

Ηλεκτρική τροφοδοσία :

4 μπαταρίες του 1,5 V (AAA/UM4/R03)

Μέγιστο φορτίο βάρους :

180 kg (κιλά) / 396 lb (λίβρες) / 28 st (στόουν)

Ελάχιστο φορτίο βάρους :

6,0 kg (κιλά) / 13 lb (λίβρες) / 1 st (στόουν)

Διαβάθμιση : d = 100 γρ.

Θερμοκρασία περιβάλλοντος :

20°C ± 15 °C

Κλάση ηλεκτρικής μόνωσης: III



Με την επιφύλαξη τεχνικών και σχεδιαστικών τροποποιήσεων.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

Η DIXONS SOUTH – EAST EUROPE A.E.B.E. (14ο χλμ της Εθνικής Οδού Αθηνών Λαμίας και Σπηλιός 2) σας ευχαριστεί για την εμπιστοσύνη που δείχνετε αγοράζοντας τα προϊόν και σας παρέχει εγγύηση καλής λειτουργίας διαρκείας δύο (2) ετών η οποία αρχίζει από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής και ισχύει για όλη την Ελληνική Επικράτεια.

1. ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗ

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει τις οδηγίες χρήσεως που τη συνοδεύουν και έχετε κατανοήσει τον τρόπο λειτουργίας της.

2. ΟΡΟΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Για τη λήψη των παροχών της εγγύησης προαπαιτείται η εκ μέρους σας επίδειξη στον τεχνικό της εταιρείας, της απόδειξης λιανικής πώλησης ή του τιμολογίου πώλησης (πρωτότυπων ή και σε φωτοτυπία) όπου θα φαίνονται ευκρινώς τα στοιχεία του αγοραστή το μοντέλο της συσκευής και η ημερομηνία παράδοσης του προϊόντος.

3. ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας σε περίπτωση που χρειαστεί να επικοινωνήσετε με το Service θα πρέπει να έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία:

1. Τον τύπο της συσκευής, τον κατασκευαστή και το μοντέλο
2. Τον σειριακό αριθμό κατασκευής που βρίσκεται στο σώμα της συσκευής (serial Number)
3. Την περιγραφή της βλάβης

4. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η παρούσα εγγύηση αφορά την αποκατάσταση κάθε προβλήματος στη λειτουργία της συσκευής ή άλλων κάθε βλάβης που οφείλεται στην κατασκευή της συσκευής ή σε εσφάλματα με κατασκευαστικό ελάττωμα με φροντίδες της εταιρείας. Η ευθύνη της εταιρείας περιορίζεται στην επισκευή της βλάβης ή στην αντικατάσταση κάθε ελαττωματικού εξαρτήματος χωρίς οικονομική επιβάρυνση του αγοραστή.

Σε καμία περίπτωση δε δεσμεύεται και δεν υποχρεούται η εταιρεία σε αντικατάσταση συσκευής. Εξαρτήματα και υλικά της συσκευής σας, που αντικαθίστανται με νέα, στα πλαίσια και κατά τη διάρκεια της εγγύησης, ανήκουν εφεξής στην εταιρεία. Σε περίπτωση που η εταιρεία θα αποφασίσει αντικατάσταση προϊόντος ή ανταλλακτικού του, η εγγύηση αυτόματα ανανεώνεται για όλη της τη διάρκεια ως προς το νέο προϊόν ή το συγκεκριμένο ανταλλακτικό αντίστοιχα.

Δεν βαρύνεστε με έξοδα μεταφοράς από και προς τα συνεργεία επισκευής (εφόσον τέτοια μεταφορά απαιτείται). Τα έξοδα αυτά στη διάρκεια της εγγύησης βαρύνουν την εταιρεία.

Η εταιρεία, ανάλογα με το είδος της βλάβης, καθορίζει κατ' ελεύθερη κρίση τον τρόπο και τον τόπο της επισκευής του μηχανήματος.

Εξαιρούνται της εγγύησης καλής λειτουργίας και η εταιρεία δεν έχει καμία υποχρέωση σε περίπτωση βλάβης στα κατωτέρω περιπτώσεις:

- A) Αναλώσιμα ανταλλακτικά και εξαρτήματα της συσκευής που ως εκ της φύσεώς τους υπόκεινται σε φθορά και είναι αντικαταστάσιμα στη διάρκεια ζωής του προϊόντος, μία ή περισσότερες φορές (όπως ενδεικτικά λαμπτήρες, φίλτρα κλπ).
 - B) Βλάβες που προκλήθηκαν λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης, κακής ή αμελόους χρήσης και φύλαξης, έλλειψης συντήρησης ή πλημμελούς συντήρησης της συσκευής με βάση τις προβλέψεις των οδηγιών χρήσης αυτής.
 - Γ) Βλάβες που προκλήθηκαν λόγω εσφαλμένης εγκατάστασης ή σύνδεσης σε αντίθεση με τις οδηγίες χρήσης, λόγω της ακατάλληλης για οποιοδήποτε λόγο τροφοδοσίας ηλεκτρικού ρεύματος στη συσκευή ή λόγω εν γένει δυσμενών συνθηκών λειτουργίας ή φύλαξης.
 - Δ) Βλάβες που προκλήθηκαν λόγω επέμβασης στη συσκευή τεχνικών που δεν εργάζονται στην εταιρεία ή για λογαριασμό της, ή από τεχνικούς μη εξουσιοδοτημένους.
- Η εγγύηση αυτή ισχύει παράλληλα και δεν αναιρεί τα δικαιώματα του αγοραστή ενός προϊόντος με βάση τις διατάξεις του Αστικού Κώδικα που αφορούν την πώληση, του Ν. 2251/1994 που αφορούν την προστασία των καταναλωτών και κάθε άλλου σχετικού νομοθετήματος. Ιδίως με βάση τον ΑΚ, σε περίπτωση πραγματικού ελαττώματος ή έλλειψης συνυπολογισμένης ιδιότητας, ο αγοραστής έχει δικαιώματα επισκευής, αντικατάστασης, μείωσης του τιμήματος ή υπαναχώρησης από την πώληση με βάση τις ειδικότερες προβλέψεις των παραπάνω διατάξεων.

ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ SERVICE : **210 2899999**

ΦΟΡΜΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ SERVICE: <https://www.kotsvolos.gr/site/contact.jsp>

Web Site: www.kotsvolos.gr

БЕЗОПАСНОСТ И НАСТРОЙКА

Моля, прочетете цялостно ръководството за употреба преди употреба на уреда! Следвайте всички указания за безопасност за да избегнете риска от повреда поради неправилна употреба!

Запазете ръководството за употреба за справка в бъдеще. Ако уредът ще бъде предоставен на трето лице, то ръководството за употреба трябва да бъде предадено заедно с него.

- Този уред е предназначен само за битова употреба. Не използвайте уреда за никакви други цели, освен за предназначенията цел, а именно измерване на телесното тегло.
- Не използвайте уреда върху килим или черга.
- Винаги използвайте уреда върху равна, твърда повърхност. Това осигурява адекватни резултати от измерването.
- Не използвайте уреда с мокри крака или ако бамбуковата му повърхност е влажна или мокра.
- Внимавайте уредът да не се прекатурне, тъй като това води до риск от нараняване.
- Никога не използвайте уреда навън.
- Прекратете използването на уреда в случай на повреда.
- Прекратете използването на уреда ако той е бил паднал на пода или ако по повърхността му има пукнатини.
- Не поставяйте никакви предмети върху повърхността.
- Никога не скачайте върху или от кантара.
- Ако използвате уреда в банята, той не бива никога да влиза в контакт с вода.



- Не потапяйте уреда във вода или други течности; не го дръжте под течаща вода.
- Не излагайте уреда на пряка слънчева светлина, високи температури или постоянно висока влажност.

- Дръжте уреда далеч от деца.
- Този уред може да бъде използван от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности или такива без необходимия опит и познания, ако същите са надзирани или инструктирани относно употребата на уреда по безопасен начин и са наясно със свързаните рискове. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извършва от деца без надзора на възрастен.
- Никога не използвайте уреда ако той е видимо повреден.
- Домакинските ни уреди GRUNDIG покриват всички стандарти за безопасност; затова ако уредът или захранващият кабел са повредени, те трябва да бъдат поправени или подменени от търговеца, сервизен център или лице с подходяща квалификация за да се избегне всякакъв риск. Погрешен или неквалифициран ремонт може да доведе до опасност и риск за потребителя.
- Не разглабяйте уреда при никакви обстоятелства. Гаранцията няма да покрие никакви повреди, причинени от неправилно боравене с уреда.
- За почистването на уреда, направете справка с раздел "Поддръжка и почистване" След почистването подсушете уреда.
- Никога не използвайте и не поставяйте уреда върху или в близост до нагорещени повърхности като например газов котлон, електрически котлон или загрята фурна.
- Никога не използвайте уреда в или близо до избухливи или възпламеними материали.
- Не пренатоварвайте уреда.
- Ако уредът не работи както трябва, опитайте да го пренастроите като извадите батериите за малко или като ги подмените.
- Използвайте само висококачествени батерии. Нискокачествените батерии може да протекат и да повредят уреда.

- Екстремни условия от рода на гореща среда или среда с висока влажност или неправилната употреба на уреда може да доведат до протичане на батериите което от своя страна да доведе до нараняване. Ако батериите протекат, ги извадете с парцал и ги изхвърлете съгласно действащите закони. Внимавайте киселината от батерията да не влезе в контакт с кожата и очите. Ако киселината от батерията влезе в контакт с очите ви, ги изплакнете обилно с вода и незабавно се консултирайте с лекар. Ако киселината от батериите влезе в контакт с кожата ви, измийте засегнатия участък обилно с вода и сапун.
- При поглъщане батериите са много опасни. Винаги дръжте уреда и батериите далеч от деца. При поглъщане на батерия, незабавно потърсете медицинска помощ.
- Батериите не бива никога да се презареждат или преактивират по никакъв начин, нито пък да се хвърлят в огън. Никога не оставяйте батериите да влизат в контакт с вода.
- Ако няма да използвате уреда проължителен период от време, извадете батериите му. Уредът може да се повреди ако те протекат.
- Подменете всички батерии ако кантарът не работи нормално.
- Батериите не бива да се изхвърлят заедно с другите битови отпадъци! Изхвърлете батериите по екосъобразен начин, спазвайки всички законови разпоредби.
- Никога не ползвайте заедно стари и нови батерии, или такива от различни марки.
- Преди да изхвърлите уреда, извадете батериите отвътре.
- При поставянето на батериите, обърнете внимание на полярността им, обозначена във вътрешността на батерийното отделение. Внимавайте батериите да не направят късо съединение.
- Кантарът се изключва автоматично 10 секунди след завършване на измерването.

- Ако мощността на батерията е ниска, на дисплея се появява предупреждение "Lo". Подменете батериите с нови.

Внимание

- PS 4110 е продукт целящ вашето добро състояние. Това не е медицински продукт. Никакви медицински препоръки не могат да бъдат направени въз основа на показаните на дисплея резултати.
- Уредът е проектиран със сложен алгоритъм. Пораи тези алгоритми, ако в близост до уреда се получи външно електромагнитно въздействие, то може да окаже ефект върху показанията на уреда. В такъв случай, първо премахнете причината за електромагнитното влияние и след това повторете измерването. При крайно силно електромагнитно въздействие отвън, уредът влиза в безопасен режим за да се самопредпази. За да го върнете към нормален режим на работа, извадете и поставете обратно батериите на уреда след като премахнете външното въздействие.

ПЪРВИ ПОГЛЕД


Уважаеми клиенти,


Поздравления за покупката на вашия нов дигитален кантар GRUNDIG PS 4110.

Моля, прочетете тези бележки за потребителя внимателно са да си осигурите удоволствието от употребата на качествен продукт GRUNDIG за много години напред.

Значение на символите

В различните раздели на ръководството са използвани следните символи:

	Важна информация и полезни съвети за употребата.
--	--

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Предупреждения срещу опасни ситуации относно здравето и собствеността.
--	--

Контролери и части

Вижте фигурата на стр. 3.

Отгоре

- A** Бамбукова повърхност
- B** LCD (Течно кристален дисплей)

Отдолу

- C** Сензори и подставки против подхлъзване
- D** Превключвател за преминаване от метрични към империялни измервателни единици (kg/lb/st)
- E** Капак на отделението за батерии.



РЕЦИКЛИРАНА И
РЕЦИКЛЕРУЕМА
ХАРТИЯ

Уредът е произведен в екологични, съвременни съоръжения, които не вредят на природата.

Приготвяне

Поставяне / подмяна на батериите

Уредът работи с четири 1.5V батерии (AAA/UM4/R03). Винаги подменяйте всички батерии едновременно.

- 1 Отворете капака на отделението за батерии [E] отдолу на уреда с натискане и избутване надолу по стрелката за да свалите капака.
- 2 Ако е необходимо, извадете изхабените батерии и ги изхвърлете по природосъобразен начин. Поставете четири нови 1.5V батерии (AAA/UM4/R03) в батерийното отделение. Обърнете внимание на правилния поляритет, както е обозначено в батерийното отделение.
- 3 Затворете капака на батерийното отделение. Той трябва да щракне на мястото си.

Забележки

- Не излагайте батериите на силна топлина, например на пряка слънчева светлина, нагредатели или пожар.
- Ако батериите са слаби, на LCD дисплея се изписва предупреждение »Lo« [B]. Веднага поставете четири нови батерии.
- Извадете батериите ако са сплескани или ако планирате да не използвате уреда продължителен период от време. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от протекли батерии.

Бележки относно опазването на околната среда

- Батериите, включително тези, които не съдържат тежки метали, не бива да се изхвърлят заедно с другите битови отпадъци. Изхвърлете старите батерии съгласно законите разпоредби във вашия район.

Определяне на измервателната единица за тегло

Уредът може да показва теглото в имериални (lb: паунд, st: стоун) и метрични (kg: килограм) измервателни единици.

- 1 Задайте желаната измервателна единица с продължително натискане на бутона за да преминете от метрични към имериални единици и обратно [D].

Действие

- 1 Поставете кантара на гладка и равна повърхност.
- 2 Внимателно стъпете върху повърхността [A] на кантара и застанете неподвижно за да бъде извършено измерването на теглото ви.


Забележки:

- Стъпете внимателно върху уреда само с левия или само с десния крак като го поставите върху съответния участък на повърхността. Кракът ви трябва да е на поне 2 см разстояние от ръба. След това поставете другия си крак и го разположете по същия начин от другата страна на повърхността.
- Разположете тежестта си в средата на уреда.
- Кантарът включва и удобна функция за автоматично включване. Той се включва автоматично след като стъпите отгоре му, а измереното тегло се появява на дисплея само след 2-3 секунди.
- 3 Телесното ви тегло премивга на LCD дисплея [B].
 - Изчакайте докато цифрата на теглото ви спре да премивга.




- 4 След около 10 секунди кантарът автоматично се изключва сам.

Забележки

- Уредът се самокалибрира сам. След всяко включване уредът извършва самокалибриране, което може да доведе до неточно измерване на теглото ви при първите 2 претегляния.
- Ако батериите са слаби, на LCD дисплея се изписва предупреждение "LO" . Подменете батериите с нови.



- Максималният капацитет на кантара е 180 кг. При превишаване на LCD дисплея се изписва "Err" . Незабавно слезте от кантара.



- Ако LCD дисплея не работи, пренастройте кантара. Извадете батериите, изчакайте 10 секунди и ги поставете обратно.
- Кантарът е оборудван с функция автоматично изключване за да съхрани батерията. Кантарът се изключва автоматично 10 секунди след завършване на измерването.

ИНФОРМАЦИЯ

Почистване и поддръжка

Предупреждение

- Внимателно следвайте указанията за безопасност при почистването.
- 1 Изчакайте уреда да се изключи автоматично.
- 2 Използвайте мек влажен парцал за да почистите уреда отвън.

Внимание

- Никога не използвайте почистващи препарати, алкохол, ацетон, бензин, разтворители или абразивни вещества, метални предмети, полир или твърди четки за почистването на уреда.
- Никога не дръжте уреда във вода или други течности.

Забележка

- След почистването на уреда го подсушете навсякъде със суха кърпа.

Съхранение

Ако няма да използвате уреда продължителен период от време, го съхранете внимателно.

Уредът трябва да е напълно сух.

Съхранявайте уреда на хладно и сухо място, защитено от влага и пряка слънчева светлина.

Уредът трябва да се държи далеч от достъпа на деца.

Извадете батериите от батерийното отделение ако няма да използвате уреда продължителен период от време.

Съвместимост с WEEE Директива за изхвърляне на отпадъчни продукти:

Продуктът отговаря на изискванията на директивата на ЕС за изхвърляне на отпадъчни продукти (2012/19/EU). Този продукт носи класификационен символ за отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE).



Този символ показва, че продуктът не бива да се изхвърля с друга несортирана битова смет в края на полезния си живот. Използваният уред трябва да се върне в оторизиран пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. За да откриете тези пунктове за събиране, моля обърнете се към местния орган на реда или търговецът, от който е закупен продуктът. Всяко домакинство изпълнява важна роля в събирането и рециклирането на използвани уреди. Правилното изхвърляне на използвани уреди спомага за предотвратяването на потенциални негативни последици върху околната среда и човешкото здраве.

Съвместимост с директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества

Закупеният от вас продукт отговаря на изискванията на директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества на ЕС (2011/65/EU). Той не съдържа никой от вредните и забранени материали, описани в Директивата.

Информация за опаковката



Опаковката на продукта е изготвена от подлежащи на рециклиране материали в съответствие с националното законодателство. Не изхвърляйте опаковъчните материали с битови или други отпадъци. Отнесете ги в център за събиране на опаковъчни материали, посочен от местните власти.

Технически данни

Захранваща мощност :

4 x 1.5 V батерии (AAA/UM4/R03)

Максимално натоварване :

180 kg / 396 lb / 28 st

Минимално натоварване :

6,0 kg / 13 lb / 1 st

Интервал : d = 100 g

Температура на околната среда :

20°C ± 15 °C

Защитен клас за токов удар: III



Правото на технически модификации и промени в дизайна е запазено.

БЕЗОПАСНОСТЬ И УСТАНОВКА

Перед началом эксплуатации изделия внимательно прочитайте эту инструкцию! Во избежание повреждений в результате ненадлежащего использования соблюдайте инструкции по технике безопасности!

Сохраните инструкцию для дальнейшего использования в справочных целях. В случае передачи электроприбора другому лицу необходимо передать и эту инструкцию.

- Электроприбор предназначен только для бытового применения. Не применяйте весы для других целей, кроме использования по назначению, которым является измерение веса тела.
- Не используйте весы на ковре или на ковровом покрытии.
- Всегда пользуйтесь весами на ровном, твердом полу. Это обеспечивает постоянство измерений.
- Не становитесь на весы мокрыми ногами, а также когда бамбуковая поверхность влажная или мокрая.
- Обязательно убедитесь в том, что весы не опрокинутся, так как это может привести к травмам.
- Не пользуйтесь весами на открытом воздухе.
- Не пользуйтесь весами в случае появления неисправности.
- Не пользуйтесь весами, если они упали, или на поверхности появились трещины или сколы.
- Не ставьте на поверхность никаких предметов.
- Никогда не прыгайте на весы и не спрыгивайте с них.
- Если весы используются в ванной комнате, не допускайте их контакта с водой.



- Не погружайте весы в воду и в другие жидкости; не держите их под проточной водой.
- Не подвержайте весы воздействию прямых лучей солнечного света, высоких температур и постоянной высокой влажности.
- Храните изделие в недоступном для детей месте.
- Данное изделие может использоваться детьми возрастом 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями или лицами без соответствующих навыков и опыта, если они находятся под присмотром или проинструктированы на предмет безопасного использования изделия и осознают связанные с этим опасности. Не позволяйте детям играть с изделием. Дети могут чистить и обслуживать изделие только под присмотром.
- Не пользуйтесь весами, если они имеют видимые признаки повреждений.
- Бытовые электроприборы GRUNDIG соответствуют действующим стандартам безопасности. В случае повреждения электроприбора во избежание опасных ситуаций ремонт или замена должны производиться дилером, сервисным центром или мастером, имеющим аналогичную квалификацию и допуск. Неправильно или неквалифицированно выполненные ремонтные работы могут привести к ситуациям, опасным для пользователя.
- Ни в коем случае не разбирайте электроприбор. В случае повреждений вследствие неправильного обращения с электроприбором гарантийные рекламации не принимаются.
- Подробные сведения о чистке изделия см. в разделе «Чистка и уход». После чистки вытрите весы насухо.
- Не пользуйтесь весами в непосредственной близости от горячих поверхностей и не ставьте изделие на них (например, газовая плита, электрическая плита или разогретый духовой шкаф).

БЕЗОПАСНОСТЬ И УСТАНОВКА

- Не пользуйтесь весами в местах наличия горючих или легковоспламеняющихся материалов, а также в непосредственной близости от них.
- Не перегружайте весы.
- Если весы работают ненормально, попробуйте выполнить их сброс, на короткое время вынув батарейки и вставив их обратно.
- Используйте только высококачественные батарейки. Батарейки низкого качества могут протечь и повредить изделие.
- Экстремальные условия, такие как повышенная температура и влажность окружающей среды, а также ненадлежащее использование весов, могут стать причиной протекания батареек, что может привести к травмам. В случае протекания батареек извлеките их с помощью лоскута ткани и утилизируйте в соответствии с действующими нормами. Не допускайте попадания электролита батареек на кожу и в глаза. Если электролит батарейки попал в глаза, тщательно промойте их обильным количеством воды и немедленно обратитесь к врачу. Если электролит батарейки попал на кожу, промойте пораженное место обильным количеством воды с мылом.
- Батарейки очень опасны в случае проглатывания. Постоянно храните батарейки и данное изделие в недоступном для детей месте. В случае проглатывания батарейки немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Ни в коем случае нельзя подзаряжать или регенерировать батарейки каким-либо образом, а также бросать их в огонь. Не допускайте контакта батареек с водой.
- Если вы не собираетесь пользоваться весами в течение длительного времени, извлеките из них батарейки. В случае их протекания изделие может быть повреждено.
- Если весы работают ненормально, замените все батарейки.
- Запрещается утилизировать батарейки вместе с бытовыми отходами! Утилизируйте израсходованные батарейки экологически безопасным способом и в соответствии с действующими правовыми нормами.
- Не используйте одновременно старые и новые батарейки, а также элементы питания различных марок.
- Прежде чем утилизировать изделие, извлеките батарейки.
- Вставляя батарейки, соблюдайте полярность, указанную внутри батарейного отсека. Не замыкайте батарейки накоротко.
- Весы автоматически выключаются через 10 секунд после измерения веса.
- Когда батарейки разрядятся, на дисплее появится символ «Lo», предупреждающий о низком напряжении батареек. Замените батарейки новыми.

Внимание!

- Весы PS 4110 являются изделием, предназначенным для сохранения вашего здоровья. Они не являются медицинским изделием. Не допускается выдача медицинских рекомендаций на основе использования весов или отображенных ими результатов.
- Конструкция изделия основана на сложных алгоритмах. В связи с этим, в случае появления электромагнитных помех вблизи вашего устройства, они могут повлиять на показания весов. В этих случаях сначала устраните причину электромагнитных помех, затем повторите измерения. При наличии электромагнитных помех устройство защищает себя и переключается в безопасный режим. Чтобы вернуться в режим нормальной работы, после устранения источника помех извлеките и снова вставьте батарейки.

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

Уважаемый покупатель!

Поздравляем вас с приобретением новых цифровых весов для измерения веса тела GRUNDIG PS 4110!

Внимательно прочитайте следующие рекомендации для пользователя. Следуя им, вы сможете долгие годы успешно пользоваться высококачественным изделием марки GRUNDIG.

Условные обозначения

В различных разделах данной инструкции по эксплуатации использованы указанные ниже символы.



Важная информация и полезные советы по эксплуатации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Предупреждения об опасности травмирования или повреждения имущества.

Элементы управления и детали

См. рисунок на стр. 3.

На верхней панели

- A** Поверхность из древесины бамбука
- B** ЖКД (жидкокристаллический дисплей)

С нижней стороны

- C** Датчики с нескользящими платформами для стоп
- D** Переключатель между метрическими и британскими единицами измерения (kg/lb/st – кг/фунт/стоун)
- E** Крышка батарейного отсека.



ПЕРЕРАБОТАННАЯ И
ПЕРЕРАБАТЫВАЕМАЯ
БУМАГА

Это изделие изготовлено на экологически безвредном современном оборудовании без нанесения ущерба окружающей среде.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Подготовка

Вставка / замена батареек

Данное изделие работает от четырех батареек 1,5 В (AAA/UM4/R03). Всегда заменяйте все батарейки одновременно.

- 1 Откройте крышку батарейного отсека **E** с нижней стороны весов, нажав на стрелку и сдвинув крышку, снимите крышку батарейного отсека.
- 2 При необходимости сначала извлеките израсходованные батарейки и утилизируйте их экологически безопасным способом. Вставьте в батарейный отсек четыре новые батарейки 1,5 В (AAA/UM4/R03). Правильно соблюдайте полярность, указанную внутри батарейного отсека.
- 3 Закройте крышку батарейного отсека. Убедитесь, что она защелкнулась.

Примечания

- Не подвергайте батарейки воздействию сильного тепла, например, от прямых солнечных лучей, обогревателей или огня.
- Если батарейка разрядилась, на ЖК-дисплее **B** появится предупреждающий символ «Lo». Немедленно вставьте четыре новые батарейки.
- Если батарейки разрядились или вам известно, что устройство не будет использоваться в течение продолжительного времени, извлеките батарейки. Производитель не несет ответственность за повреждения, вызванные протеканием батареек.

Примечание по охране окружающей среды

- Батарейки, в том числе не содержащие тяжелых металлов, запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте израсходованные батарейки в соответствии с правовыми нормами, действующими в вашем регионе.

Установка единиц измерения

Весы могут отображать вес в британских (lb: фунт, st: стоун) и метрических (kg: килограмм) единицах измерения.

- 1 Установите нужную единицу измерения, нажимая кнопку для переключения между метрическими и британскими единицами измерения **D**.

Эксплуатация

- 1 Установите весы на гладкую, ровную поверхность.
- 2 Осторожно встаньте на поверхность **A** весов и стойте неподвижно для измерения веса вашего тела.

Примечания.

- Становитесь на весы осторожно, сначала только левой или правой ногой, располагая ее на части поверхности. Убедитесь, что от ноги до кромки весов осталось расстояние не менее 2 см. Затем встаньте на весы другой ногой и расположите ее так же, с другой стороны поверхности.
 - Расположитесь так, чтобы вес вашего тела находился в середине весов.
 - Весы имеют удобную функцию автоматического включения. Они автоматически включаются, когда вы становитесь на весы, и всего через 2–3 секунды на дисплее появляется измеренный вес вашего тела.
- 3 Вес вашего тела начнет мигать на ЖК-дисплее **B**.
– Подождите, пока показания веса вашего тела перестанут мигать.



- 4 Приблизительно через 10 секунд весы автоматически выключатся.

Примечания

- Весы имеют функцию автоматической калибровки. После каждого включения питания весы выполняют автоматическую калибровку, что может вызвать неточность измерения вашего веса при первых двух измерениях.
- Если батарейки разрядилась, на ЖК-дисплее **B** появится символ «LO». Замените батарейки новыми.



- Максимальный вес для измерения составляет 180 кг. В случае его превышения на ЖК-дисплее **B** появится «Err». Немедленно сойдите с весов.



- Если на ЖК-дисплее отображается неисправность, выполните сброс весов. Извлеките батарейки, подождите 10 секунд и вставьте их обратно.
- С целью экономного расходования энергии батареек весы оснащены функцией автоматического выключения. Весы автоматически выключаются через 10 секунд после выполнения измерения.

Чистка и уход

Внимание!

- При чистке обязательно соблюдайте правила техники безопасности.
- 1 Дождитесь, пока весы автоматически выключатся.
 - 2 Вытрите весы снаружи влажной мягкой тканью.

Внимание!

- Не используйте для чистки чистящие средства, спирт, ацетон, бензин, растворители или абразивные очистители, металлические предметы, средства для полировки металла, а также жесткие щетки.
- Ни в коем случае не погружайте изделие в воду или другую жидкость.

Примечание

- После чистки изделия тщательно вытрите все детали мягким полотенцем.

Хранение

Если вы не собираетесь пользоваться электроприбором в течение длительного времени, поместите его на хранение.

Убедитесь, что весы полностью сухие.

Храните прибор в сухом прохладном месте, защищенном от влаги и прямых солнечных лучей.

Храните прибор в недоступном для детей месте.

Если вы не будете пользоваться весами в течение длительного времени, извлеките батарейки из батарейного отсека.

Соответствие Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация вышедшего из употребления оборудования:

Данное изделие соответствует Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (2012/19/EU). Данное изделие имеет маркировку, указывающую на утилизацию его как электрического и электронного оборудования (WEEE).



Это изделие произведено из высококачественных деталей и материалов, которые подлежат повторному использованию и переработке. Поэтому не выбрасывайте изделие с обычными бытовыми отходами после завершения его эксплуатации. Его следует сдать в соответствующий центр по утилизации электрического и электронного оборудования. О местонахождении таких центров вы можете узнать в местных органах власти.

Соответствие Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS):

Приобретенное вами изделие соответствует Директиве ЕС о правилах ограничения содержания вредных веществ (2011/65/EU). Оно не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

Информация об упаковке



Упаковка прибора изготовлена из вторичного сырья, в соответствии с нашими государственными законами об охране окружающей среды.

Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в пункты приема упаковочных материалов, утвержденные местными органами власти.

Технические данные

Электропитание :

4 батарейки по 1,5 В (AAA/UM4/R03)

Максимальная весовая нагрузка :

180 кг / 396 фунтов / 28 стоунов

Минимальная весовая нагрузка :

6,0 кг / 13 фунтов / 1 стоун

Градуировка : d = 100 г

Температура окружающей среды :

20°C ± 15°C

Класс защиты от поражения электрическим током: III



Производитель оставляет за собой право на изменение технических характеристик и конструкции.

Beko Grundig Deutschland GmbH
Rahmannstraße 3
65760 Eschborn

www.grundig.com